

# BASES DE DATOS INTERNACIONALES DE COMERCIO EXTERIOR Y FUENTES DE INFORMACIÓN

2005

Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto

Secretaría de Comercio y Relaciones Económicas Internacionales Subsecretaría de Comercio Internacional



# Bases de datos internacionales de comercio exterior y fuentes de información.

Las bases de datos de comercio exterior se han compilado en base a información proveniente de las Embajadas y Consulados argentinos en el exterior. Han sido ordenadas por orden alfabético de países e indican los sitios web donde se pueden consultar, en cada país, la información referente a:

- Aranceles de importación e impuestos internos
- Requisitos y restricciones al ingreso de productos
- Estadísticas de comercio exterior
- Listados de importadores y distribuidores
- Sitios web de los principales organismos de promoción comercial, públicos y privados.
- Otros sitios web de interés

Esta información tiene por destinatarios los exportadores argentinos, cámaras sectoriales, de cúpula, binacionales y organismos vinculados al comercio exterior. Procura facilitarles los contactos con los organismos de comercio exterior de cada país.

Mayor información se puede obtener a través de las 123 Secciones Económicas y Comerciales de las Embajadas y Consulados argentinos en el exterior.



#### ALEMANIA

El Arancel Aduanero Alemán (Taric) se publica en una versión óptica y otra online. Ambas suscripciones pueden contratarse solamente por el término mínimo de 1 año. El precio en la versión CD es de Euros 1.319,00 y contempla una actualización mensual. La versión online se ofrece a un precio de 1.227,10 Euros y su actualización es diaria.

En la página de internet: www.tarife-ezt.de se ofrece realizar consultas de prueba. En la misma publicación del Arancel Aduanero se publica en forma de nota adicional cuando existen requisitos o restricciones especiales de ingreso. Al mencionar el número y año de la normativa, la misma es fácil de ubicar online en los registros de oficiales de Alemania. En su mayoría, la normativa está armonizada dentro de la Unión Europea, por lo que la normativa es de fácil acceso también en idioma castellano en el sitio web de la UE.

En la página de internet de la aduana alemana: www.zoll-d.de se ofrece consultar diversas normativas, sitios de control, formularios online, etc.

La información estadística del comercio exterior alemán por productos del nomenclador arancelario de Bruselas (TARIC) puede ser adquirido sólo en CD-ROM (no se publican versiones impresas)

- Abono mensual (12 CD-ROMs) 300,00 euros

Existen en Alemania diversos bancos de datos que contienen informaciones tanto de productores, distribuidores, importadores, etc. de productos. Algunos se pueden consultar vía internet o adquiriendo el CD-ROM correspondiente.

Uno de los principales es "KOMPASS" para la consulta online o medio óptico. Los precios de suscripción anual varían desde 650 hasta 3.200 euros según la amplitud de la información de la empresa.

Informaciones adicionales pueden obtenerse en la dirección internet:

http://www.kompass-deutschland.de

Otros sitios de interés, se encuentran bajo las siguientes direcciones internet:

- http://web.wlwonline.de/wlwonline/start/de/DE/start.html (guía de productores)
- http://www.vfi-deutschland.de/ (importadores productos terminados)
- http://www.handelsvertreter.de/ (asociación de representantes comerciales)

El principal sitio web de consulta para el comercio exterior en Alemania es el de la Oficina Federal Informaciones para el Comercio Exterior (BFAI). Cabe señalar que si bien el mismo está orientado para apoyar al exportador alemán hacia los mercados internacionales, la información suministrada de los demás países del mundo pueden ser de interés para el exportador argentino.

Consulta de los servicios y sus correspondientes precios pueden obtenerse en la página internet: <a href="www.bfai.de">www.bfai.de</a>



En Alemania existen 2 bolsas electrónicas para buscar contactos de negocios, las cuales están disponibles en forma gratuita tanto para los oferentes como para los compradores.

Las direcciones de acceso son las siguientes:

- <u>www.ibero-amerika-plattform.de</u> (de la Asociación Ibero-América en la ciudad de Hamburgo)
- <u>www.e-trade-center.com</u> (E-Trade-Center de la Asociación Alemana de Cámaras de Industria y Comercio).

#### ARABIA SAUDITA

## Arancel de importacion e impuestos internos:

http://www.saudi-customs.net

### Requisitos y restricciones al ingreso:

Leyes, regulaciones y sistemas que rigen el producto importado: No existen leyes, regulaciones y/o sistemas que rijan específicamente para productos importados. Las normas de calidad/tecnicas/sanitarias, etc. rigen también para los de producción nacional.

Sitios web de los principales organismos de promoción comercial, públicos y privados: Puede accederse al Ministerio de Comercio e Industria en el siguiente sitio: <www.saudichambers.org.sa>. su dirección de e-mail es: council@saudichambers.org.sa

Otros sitios web de interés: Para servicios de comercio existe el siguiente sitio: www.adelah.com

#### ARGELIA

### Principales bases de datos y fuentes de información:

www.douanes-cniz.dz (Temas aduaneros y aranceles)

www.finance-algeria.org (Requisitos y restricciones al

ingreso). (Estadísticas de comercio exterior).

www.caci.com.dz (Cámara Argelina de Comercio e Industria).

Los listados de importadores y distribuidores se hallan en la Base de Datos en tres tomos KOMPASS ALGERIE. Para acceder a la Base

y a las informaciones es preciso abonarse al precio de 46.000 dinares anuales (equivalentes a unos 550 dólares). Para otras consultas se puede utilizar la siguiente dirección: www.kompasalgerie.com

Otros sitios argelinos de información son:



www.annuaire.entreprises-dz.com www.djazair-online.net

#### AUSTRALIA

Las bases de datos más consultadas son las del Servicio Australiano de Cuarentena e Inspección (AQIS, su sigla en inglés), Food Standards Australia New Zealand, Standards Australia, la Customs Tariff List, el Australian Bureau of Statistics y "Kompass Australia" (Products and Services).

Las únicas fuentes de información gratuitas son las tres mencionadas en primer término, a las que se accede a través de las páginas web www.foodstandards.gov.au, www.affa.gov.au/quarantine y www.standards.com.au, respectivamente. En el caso de las restantes, se trata de bases de datos aranceladas cuya suscripción es anual. Las suscripciones señaladas, según cada base de datos, tienen los siguientes costos:

- Customs Tariff List: U\$S 140 por la adquisición inicial del listado y U\$S 25 por la
- Australian Bureau Statistics: U\$S 1.612,5 anuales

adquisición de las modificaciones anuales

- "Kompass Australia":
  - U\$S 1.402,75 por la suscripción al servicio por Internet
- U\$S 1.402,75 (x) por la adquisición del CD Rom, que a diferencia de la opción anterior permite bajar información.
- (x) se trata de una versión que es actualizada una sola vez al año; las versiones actualizadas 2 y 3 veces al año a la fecha de su lanzamiento cuestan U\$S 1.897,5 y U\$S 2.392,5, respectivamente.

#### **AUSTRIA**

#### Aranceles de importacion e impuestos internos:

http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs/databases/taric\_en.htm http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs/dds/de/home.htm

Con relación a impuestos internos y siendo Austria miembro de la Unión Europea se sugiere consultar el siguiente documento:

http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs/publications/info\_doc/info\_doc.htm (Excise Duty Tables)

# Requisitos y restricciones al ingreso:

http://europa.eu.int/comm

#### Estadisticas de comercio exterior:

Estadísticas de comercio exterior en "Statistik Austria": http://www.statistik.at/ datenbank/isis info.shtml



Persona de contacto: regina.filz@statistik.gv.at

Estadísticas de comercio exterior bilateral Argentina-Austria en Austrian Trade:

http://wko.at/statistik/bilateraleAH/abfrland.asp?sprache=e&iso=ar

Austrian Trade puede proveer estadísticas trimestrales sobre comercio exterior mediante el pago de 11 Euros por informe. Para mayor información y compras, la persona de contacto es: verena.pichlbauer@wko.at

# Listados de importadores y distribuidores:

Importadores y distribuidores:

http://www.compnet.at/commerce/

Agentes comerciales:

http://www.commercial-agent.at/index.phtml?en=en

Búsqueda de agentes comerciales:

http://www.commercial-agent.at/hv agent search.phtml?en=en

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial publicos y privados:

Austrian Trade

www.austriantrade.org

Cámara Federal Económica

http://www.austriantrade.org/chamberinfo.htm

Introducción a Austria:

http://wko.at/awo/publikation/at/L182e 03pdf

Cómo hacer negocios en Austria?

http://www.austriantrade.org/businessinfo.htm

El mercado austriaco de importación:

http://wko.at/awo/publikation/international/4638importmarket.pdf

Asociación Federal de Comercio Exterior

http://www.foreign-trade.at/english/produktframe.html

#### Otros sitios web de interes:

Asociación de Consultores Austriacos (para ofertas de servicios) <a href="http://www.aca.co.at">http://www.aca.co.at</a>

# **BÉLGIC**A

# Aranceles de importacion e impuestos internos:

Se pueden consultar -gratuitamente- en las páginas internet:

1) del Ministerio de Finanzas de Bélgica:

http://tarweb.minfin.fgov.be

2) de la Unión Europea: <a href="http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs/dds/cgibin/tarchap?Lang=ES">http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs/dds/cgibin/tarchap?Lang=ES</a>



### Requisitos y restricciones al ingreso:

Información disponible gratuitamente en las páginas internet:

1) del Ministerio de Finanzas de Bélgica:

http://tarweb.minfin.fgov.be

2) de la Unión Europea:

http://europa.eu.int/eur-lex/es/search/index.html

3) del Ministerio de Justicia de Bélgica

www.ejustice.just.fgov.be

seleccionar: Legislación consolidada y/o "Moniteur Belge" (Boletín Oficial)

#### Estadisticas de comercio exterior:

1) Fuente local:

Las cifras de comercio exterior detalladas por posición arancelaria no están disponibles gratuitamente. No obstante, se pueden consultar -gratuitamente- las cifras globales o por sector de actividad, en la página internet:

htpp://statbel.fgov.be

También se puede efectuar una suscripción para obtener cifras detalladas por producto de importación y exportación.

En la página Internet www.bnb.be (Banque Nationale de Belgique) figuran las publicaciones y los costos de las mismas.

2) Fuente Unión Europea:

Información disponible en formato CD Rom, de pago.

Para mayor información y costos consultar la página internet:

http://europa.eu.int/comm/eurostat/

# Listados de importadores y distribuidores:

Gratuitamente:

www.pagesdor.be

www.cefl-ecfg.be (Centro Europeo de Frutas y Legumbres)

http://web.wlwonline.de (seleccionar Bélgica)

Suscripción (algunos datos básicos de las empresas son accesibles gratuitamente):

www.abc-d.be

www.kompass.be

www.trends.be (Top 100.000 = Ranking de las 100.000 empresas más importantes según volumen de negocios)

www.trendstop.be (Top 30.000)

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

www.export.vlaanderen.be (Oficina Flamenca para la Exportación) www.brussels-export.irisnet.be (Dir. com. exterior de Bruselas)

www.wallonia-export.be (Agencia valona para la exportación)



#### Otros sitios web de interes:

www.ccib.be (Cámara de Comercio e Industria de Bruselas)

www.fccib.be (Cámaras Belgas de Comercio Exterior)

www.comex.lu (Cámara de Comercio de Luxemburgo)

www.cblacp.org (Cámara de Comercio, Industria y Agricultura)

www.vbo.be (Federación de Empresas de Bélgica)

www.fevia.be (Federación de la Industria Alimentaria)

www.uwe.be (Unión Valona de empresas)

www.ueb.be (Unión de Empresas de Bruselas)

www.vev.be (Vlaams Economisch Verbond)

www.statbel.fgov.be (Instituto Nacional de Estadísticas)

http://mineco.fgov.be (Ministerio de Economía)

www.belgium.be/eportal/index.jsp

www.fiscus.fgov.be/interfinvestfr/ (Departamento Fiscalidad de Inversiones

Extranjeras)

www.agoria.be (Federación Multisectorial de la Industria Tecnológica)

www.flexpo.be (Flanders Expo)

htpp://mineco.fgov.be/entreprises/home fr.htm (Gula para las empresas)

www.delcredere.be (Oficina Belga de Crédito a la Exportación)

#### **BOLIVIA**

- Ministerio de Desarrollo Económico e Interno de Comercio Exterior e Inversión:

Responsable Unidad de Sistemas: Víctor Téllez

Dirección: Av. Mcal. Santa Cruz, Edif.. Comunicaciones, P.17

Teléfono: (591-2) 237-5000 int. 1731 Email: vtellez@desarrollo.gov.bo

Página web del Ministerio: www.desarrollo.gov.bo

- Aduana Nacional de Bolivia:

Responsable supervisión al cliente: Edwin Fabián Dirección: Av. 20 de Octubre esq. Juan José Pérez

Tel: (591-2)212-8008 Fax: (591-2) 242-0346

Email: efabiani@aduana.gov.bo

Página web de la empresa: www.aduana.gov.bo

- Instituto Nacional de Estadística: Jefe de Sistemas: Edgar Navarro

Dirección: Calle Carrasco – Miraflores

Tel: (591-2) 222-0327 int. 203

Fax: (591-2) 222-2693

Email: enavarro@ine.gov.bo



No tiene ningún costo para ingresar a las páginas web de estas entidades.

- Cámara Nacional de Comercio:

Jefe del área informática: Enrique Chavez

Dirección: Av. Mcal. Santa Cruz, Edif.. Cámara de Comercio

Tel: (591-2) 237-8606/ 235-1276

Fax: (591-2) 239-1004

Email: e.chavez@boliviacomercio.org.bo

cnc@boliviacomercio.org.bo

Página web de la empresa: www.boliviacomercio.org.bo

Esta entidad en su base de datos solamente tiene artículos generales. Está en proyecto su base de datos y tendrá la siguiente información: aranceles, directorios de empresas y otras informaciones relacionadas con el comercio boliviano.

En la actualidad venden la información, por ejemplo: para obtener datos de cualquier producto (estadísticas, empresas que realizaron la importación, etc.) el costo es de (1.- u\$s) un dólar por partida arancelaria. Así también tienen a la venta el Directorio de Empresas cuyo costo es de 30.- u\$s y el Manual de Importaciones a 50.- Bs. (1 u\$s = 7,89 Bs.). La Base de datos tendrá un costo anual de u\$s 250 a 300.-

- Empresa que publica todos los llamados a licitación:

Compendio.

Contacto: Sergio Castedo

Dirección: Calle Camacho Nro. 1323, Edificio Villanueva, Piso 2

Tel: 220-0932

Fax: (591-2) 220-0932 Casilla Nro. 1984

Email: <u>info@compendio.com.bo</u>
Web: www.compendio.com.bo

Ciudad: La Paz

Costo: u\$s 250 anual.

### BRASIL

### Aranceles de importacion e impuestos internos:

1. Empresa "Aduaneiras". Programa Tecwin2004. www.aduaneiras.com. Tel. 0800-909047- E-mail: emilene@aduaneiras.com.br-Otros Teléfonos: (11) 3120-3030, fax (11) 3159-5044.

2. Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior. Secretaría de Comercio Exterior (SECEX). En su site (www.mdic.gov.br) se encuentra información relativa a los aranceles de importación e impuestos internos. Teléfono: 329-7077 / 7080

# Requisitos y restricciones al ingreso:

Para la obtención de esta información, se recaban las mismas fuentes citadas en el párrafo anterior.



#### Estadisticas de comercio exterior:

Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior. Programa Aliceweb. (www.aliceweb.desenvolvimento.gov.br). En este site se encuentran todas las estadísticas de comercio exterior de Brasil. Si bien el acceso es público y gratuito, se debe completar un formulario de ingreso, para el cual se debe poseer CPF (Cadastro de Persona Física), proporcionado por la Receita Federal de Brasil. Teléfono: (005561) 329-7283.

# Listados de importadores y distribuidores:

1. Importadores.

En relación con este tema, cabe destacar que las autoridades brasileñas han dejado de publicar datos y listas de importadores desde el año 1998, por considerar dicha información básica como "reservada".

2. Distribuidores.

Lista OESP. En esta lista, que figura en el site "www.listaoesp.com.br" o "www.listao.com.br" se puede encontrar una relación de los principales distribuidores brasileños clasificados por producto y por empresa. El referido site es de acceso gratuito.

No posee número de teléfono.

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

- 1. Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior. Secretaría de Comercio Exterior. En su site (www.mdic.gov.br) se encuentra el Portal del Exportador, al cual también se puede acceder directamente a través de la dirección
- "www.portaldoexportador.gov.br". Teléfono: (005561) 329-7077/7080.
- También en el ámbito de este Ministerio, y a través del site
- "www.radarcomercial.desenvolvimento.gov.br", se accede a información que permite identificar oportunidades comerciales. No obstante, para registrarse a este servicio es necesario proporcionar el Número de CPF (Cadastro de Persona Física), proporcionado por la Receita Federal de Brasil.
- 2. Ministerio de Relaciones Exteriores -Itamaraty-. En el site www.braziltradenet.gov.br se encuentra una red de información comercial creada para estimular las exportaciones brasileñas y las inversiones directas en el país. Este site funciona en el ámbito del Departamento de Promoción Comercial de Itamaraty. Teléfono (005561) 411-6240/6243.
- 3. Federación de Industrias del Estado de San Pablo. En su site (www.fiesp.org.br) se encuentra el Centro Internacional de Negocios, que desarrolla el programa Brazilian Business Opportunities. (E-mail: cin@fiesp.org.br). Teléfono: (005561) 3549-4499.
- 4. Confederación Nacional de Industrias. En su site, www.cni.org.br, se encuentra un catálogo de oportunidades de negocios en Brasil (al cual también se puede acceder desde la dirección www.brazilbiz.com.br). Teléfono: (005561) 317-9989/9992



5. Servicio Brasileño de Asistencia Empresarial (SEBRAE). Tiene una bolsa de negocios y una central de informaciones con oportunidades de negocios, a la cual se accede a través del site de SEBRAE (www.sebrae.com.br) o, directamente, al site www.bolsa.sebrae.com.br. Teléfono: (005561) 362-1700 o 348-7100.

#### Otros sitios web de interes:

Cámara de Comercio Exterior (CAMEX). La CAMEX, órgano integrante del Consejo de Gobierno, tiene por objetivo la formulación, adopción, implementación y coordinación de las políticas y actividades relativas al comercio exterior de Brasil, destacándose su facultad de formulación de directrices básicas relativas a la política tarifaria de importación y exportación, así como también relativas a prácticas desleales de comercio exterior, incluyendo dumping.

Este órgano está integrado por el Ministro de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior -que lo preside- y por los Ministros Jefe de la Casa Civil; de Hacienda; de Planeamiento, Presupuesto y Gestión; de Relaciones Exteriores; y de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento.

- Teléfono: (005561) 329-7483 / 7048
- E-mail: camex@desenvolvimento.gov.br o camex@desenvolvimento.gov.br
- Site: www.desenvolvimento.gov.br/comext/camex/camex.html

#### **BRASIL: BELO HORIZONTE**

## Requisitos y restricciones al ingreso:

Los aranceles de importación, impuestos internos, requisitos y restricciones al ingreso son consultados en la tarifa externa común (tec).

Debido a las variaciones diarias de las alícuotas de importación y exigencias, amen de consultar la tec, se sugiere verificar dichos datos con un despachante aduanero que tenga acceso al Siscomex.

Valor anual por suscripción a la publicación de la t.e.c: r\$ 2.484,00

#### Estadísticas de comercio exterior:

- site del Ministerio de Desarrollo Económico, Industria y Comercio: www.desenvolvimento.gov.br
- sistema alice

http://aliceweb.mdic.gov.br/

# Listados de importadores y distribuidores:

-site: www.desenvolvimento.org.br

Dirección: indicadores y estadísticas / empresas importadoras y exportadoras

Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados.



- Portal de Minas Gerais (el portal de servicios e informaciones del Gobierno del Estado de Minas Gerais): www.mg.gov.br
- Fundación Joao Pinheiro: www.fjp.gov.br
- Secretaría del Estado de Desarrollo Económico: www.sede.mg.gov.br/
- Secretaría del Estado de Hacienda del Estado de Minas Gerais: www.sef.mg.gov.br/
- Instituto de Desarrollo Industrial de Minas Gerais: www.indi.mg.gov.br

#### Otros sitios web de interés:

- Fundación Getulio Vargas: www.fgv.br
- Descubra minas: www.descubraminas.com.br
- Asociación Comercial de Minas
- Fiemg (Federación de las Industrias del Estado de Minas Gerais)
- Aduaneiras (información sin fronteras): www.aduaneiras.com.br site: www.aduaneirasminas.com.br

Sr. Carlos Perktold

e-mail:perktold@terra.com.br

teléfono: (55 31) 2101-6777 fax: (55 31) 2101-6714

Dirección: R Tomas Gonzaga 802 sala 102 – Barrio Lourdes - Belo

Horizonte - cep: 30.180-140

- Centro de Estudios Económicos: http://ceec.newtonpaiva.br
- Listas do Mercosul: www.listasmercosur.com.br
- Sebrae (Servicio Brasileiro de Apoyo a las micro y pequeñas empresas): www.sebrae.org.br
- Centro Internacional de Negocios: www.cni.org.br
- Prefeitura (intendencia) de Belo Horizonte: www.pbh.gov.br
- Asamblea Legislativa del Estado de Minas Gerais: www.almg.gov.br

# BRASIL: FLORIANÓPOLIS

# Banco de datos p/ aranceles de importación e impuestos internos:

Centro Internacional de Negocios de la Federación de Industrias del Estado de Santa Catarina.

- Dirección: rod. Admar Gonzaga, 2765 Barrio Itacorubi Florianópolis sc Brasil
- cep 88034-001
- Tel: (++5548) 231-4660
- Fax: (++5548) 231-4669
- Persona para contacto: Tatiani Leal (Coordinadora)
- e-mail: cin@fiescnet.com.br
- Costo de la información: r\$ 20,00 (Por posición arancelaria) + r\$ 7,00 de la tasa de servicio.



Obs: En este costo ya está incluida la información sobre los requisitos y restricciones al ingreso. En el caso que la barrera fuera no tarifaria, el cobro de la consulta es de r\$ 50,00 (Por posición arancelaria) + r\$ 7,00 de la tasa de servicio.

**Estadísticas de comercio exterior**: Las informaciones están disponibles gratuitamente en el site: http://aliceweb.mdic.gov.br/

Obs: El interesado se tiene que registrar en el sitio, para poder acceder a las informaciones.

## Listados de importadores y distribuidores:

Centro Internacional de Negocios de la Federación de Industrias del Estado de Santa Catarina

- Dirección: rod. Admar Gonzaga, 2765 Barrio Itacorubi Florianópolis sc Brasil
- cep 88034-001
- Tel: (++5548) 231-4660
- Fax: (++5548) 231-4669
- Persona para contacto: Tatiani Leal (Coordinadora)
- e-mail: cin@fiescnet.com.br
- Costo de la información: r\$ 20,00 (por listado) + r\$ 30,00 de la tasa de servicio.

Obs: Los listados de importadores pueden ser filtrados por parte de la empresa y por región del estado. No es posible filtrar por posición arancelaria.

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

- Centro Internacional de Negocios de la Federación de Industrias del Estado de Santa Catarina: www.cinsc.com.br
- Sebrae (Servicio de Apoyo a Micro y Pequeñas Empresas): www.sebrae-sc.com.br
- Brazil Trade Net: www.braziltradenet.gov.br
- Portal do exportador: www.portaldoexportador.gov.br
- Catálogos de exportadores brasileños: www.brazil4export.com

#### **BRASIL: PORTO ALEGRE**

- Editora Aduaneiras www.aduaneiras.com.br (Principal fuente de información sobre noticias, legislación y productos referente al comercio exterior. Productos y respectivos costos)
- Brasil Trade net www.braziltradenet.gov.br (Página elaborada por el Gobierno Brasileño con información sobre comercio exterior, exportadores, importadores, nomenclatura, perfiles de mercado, etc.)
  - Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior de Brasil www.desenvolvimento.gov.br (Proporciona links para los diversos organismos brasileños relacionados al comercio exterior, posee legislaciones, estadísticas de importación y exportación e información sobre esta área).

#### **BRASIL: RIO DE JANEIRO**



### Aranceles de importación e impuestos internos:

La publicación "aduaneiras informacao sem fronteiras" contiene informaciones sobre la "tec - tarifa externa común", que es actualizada varias veces al mes y contiene: El régimen administrativo, la legislación sobre todos los códigos y la descripción de la nomenclatura, con información sobre alícuotas y tratamiento por producto. La suscripción anual cuesta r\$ 4.194,00 (valor mayo de 2003)

Datos de la publicación:

Editora Agenco; Rua da Alfandega 115 - 11§. Andar; Cep. 20070-003 - Rio de Janeiro - rj – Brasil; Tel. (5521) 2132-1314; Fax.2132-1300; E-mail: comercial(arroba)aduaneiras-rj.com.br; Pagina: www.aduaneiras.com.br

## Requisitos y restricciones al ingreso:

idem al punto anterior.

#### Estadísticas de comercio exterior:

"Ministerio da Fazenda, Secretaria da Receita Federal, cotec"; Avenida presidente Antonio Carlos 375 - 9\( \) piso - sala: 930; Centro - Rio de Janeiro - rj - Brasil; Tel. (5521) 3805-2966 /67.; Fax.3805-2918

Las informaciones están disponibles gratuitamente en el site:

Http://aliceweb.mdic.gov.br

Interesados tienen que registrarse en el sitio para poder acceder a las informaciones.

# **Listados de importadores y distribuidores**, pueden obtenerse de las siguientes maneras:

1 - solicitud al "Centro Internacional de Negocios de la Federación de las Industrias del Estado de Rio de Janeiro" (cin - firjan)Costo de la información: r\$ 30,00; Datos del cin son los siguientes:

Av. Graca Aranha 01; Cep. 20030-070 - Rio de Janeiro - rj - Brasil Tel. (5521) 2563-4232; Fax.2563-4040; E-mail: cin(arroba)firjan.org.br

2 - por medio del Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior, Secretaria de Comercio Exterior - Secex - en la Pagina web: Aliceweb.desenvolvimento.gov.br Hay que registrarse para poder acceder a las informaciones.

3 - sobre listado de distribuidores, en el site: www.sodistribuidores.com.br

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

Governo del Estado de Rio de Janeiro: <a href="www.governo.rj.gov.br">www.governo.rj.gov.br</a>; Prefeitura de la Ciudad de Rio de Janeiro - rj: Www.rio.rj.gov.br; Governo del Estado de Espiritu Santo: Www.es.gov.br; <a href="www.anchieta.es.gov.br">www.anchieta.es.gov.br</a>; Prefeitura de la Ciudad de Vitoria es: <a href="www.vitoria.es.gov.br">www.vitoria.es.gov.br</a>; Puerto de vitoria - es: Www.portodevitoria.gov.br Firjan - Federación de las Industrias del Estado de Rio de Janeiro: <a href="www.firjan.gov.br">www.firjan.gov.br</a>; Findes - Federación de las Industrias del Estado de Espirito

Santo: <u>Www.findes.br</u>; Sebrae/rj - Servicio de Apoyo a las Micro y Pequeñas



Empresas <u>Www.sebraerj.com.br</u>; Sebrae/es - Servicio de Apoyo a las Micro y Pequeñas Empresas <u>Www.sebraees.com.br</u>; Cámara de Comercio Argentino-Brasileña de Rio de Janeiro; <u>Www.argenbrasil.com.br</u>; Costo de la información: r\$ 50,00 para los que no son asociados.

Siscomex: <u>Www.fazenda.gov.br</u>; Decex - Departamento de Comercio Exterior - <u>Www.mict.gov.br/secex</u>;

Secex - Secretaría de Comercio Exterior; Www.desenvolvimento.gov.br

Bndes - Banco Nacional de Desarrollo Económico y Comercial; Www.bndes.gov.br Fundación Getulio Vargas; Www.fgv.br;

Ibge - Instituto Brasileño Geográfico y Estadístico; Www.ibge.gov.br Associacao Comercial do Rio de Janeiro: Www.acrj.org.br

#### Otros sitios web de interés:

Bolsa de géneros alimenticios: www.bga.com.br; E-mail: garj(arroba)rionet.com.br

Ceasa - Centrais de Abastecimientos del Estado de Rio de Janeiro

E-mail: ceasarj(arroba)uol.com.br

Ferias y exposiciones: <a href="www.feiraecia.com.br">www.feiraecia.com.br</a>; Www.ubrafe.com.br Asociaciones de Clases de Brasil: <a href="www.entidadesdeclasse.com.br">www.entidadesdeclasse.com.br</a>

#### **BULGARIA**

La información disponible en las páginas web que se enumera a continuación es totalmente gratuita, salvo que sean solicitados datos específicos en cuyo caso la suma a abonar será indicada por la institución correspondiente.

www.customs.government.bg - Agencia "aduanas" (aranceles, cuotas, régimen comercial: requisitos y restricciones al ingreso) <a href="https://www.minfin.bg"><u>Www.minfin.bg</u></a>

- Ministerio de Finanzas. (impuestos internos, en "política fiscal"). www.mzgar.government.bg - Ministerio de Agricultura y Bosques en "servicios nacionales"/"nvsm"/"estructura" pueden ser consultados los requisitos sanitarios para el ingreso al país de los productos de origen animal.

www.nsi.bg - Instituto Nacional de Estadísticas (todo tipo de información: datos macroeconómicos, estadísticas de comercio exterior, etc.)

En caso de solicitar información específica que no figura en dicha página web, pueden dirigirse a: info@nsi.bg, siendo en este caso el precio de 7,20 levas (i.v.a. incluido) la página. (1 us\$ = 1,5 levas aprox.)

Www.bcci.bg - Cámara Búlgara de Industria y Comercio (información sobre empresas). Las solicitudes de información especifica pueden dirigirse a: bcentre@bcci.bg.

Dicho servicio es arancelado únicamente si se trata de estudios de mercado.

Www.bfia.org - Agencia de Inversiones Extranjeras (datos macroeconómicos, estadísticas de comercio exterior, guía de negocios, legislación comercial, etc.).



Www.bepc.government.bg - Agencia de Promoción del Comercio Www.btpa.bg (la más completa información gratuita sobre empresas, incluidas licitaciones internacionales).

Www.econ.bg- Todo tipo de información económica. <a href="https://www.baez-bg.com">www.baez-bg.com</a> - Agencia Aseguradora de Exportaciones.

#### **CANADA**

#### BANCOS DE DATOS

1. Strategis Canadá

Esta página (http://www.strategis.gc.ca) es producida por el Ministerio de Industria del Gobierno Federal de Canadá y ofrece información relacionada con la actividad comercial en el país, siendo las de mayor provecho las siguientes:

- Importadores canadienses. Esta base de datos, organizada en base a productos, sectores y códigos, informa sobre los mayores importadores del producto en cuestión al igual que los valores totales de las importaciones. Puede consultarse a través de la base de datos Canadian Importers Database en la siguiente dirección: http://strategis.ic.gc.ca/sc mrkti/cid/engdoc/index.html
- Estadísticas de Importación y Exportación. La sección Trade Data Online permite obtener las importaciones, exportaciones y balanza comercial canadiense a través de un sistema de búsqueda con diferentes filtros, como país de origen y/o destino, o bien mediante los códigos HS del producto de interés. La dirección es la siguiente:

http://strategis.gc.ca/sc mrkti/tdst/engdoc/tr homep.html

2. Statistcs Canada

Statistics Canada es la agencia central de estadísticas del país, y su página (http://www.statscan.ca) ofrece información estadística y datos socio-económicos. El Índice general da acceso a todo el contenido informativo de la página y desde aquí se puede solicitar toda la información de interés disponible. Dirección:

http://www.statcan.ca/english/public/atozindex.html

La sección de datos de índices económicos puede consultarse en la siguiente dirección:

http://www.statcan.ca/english/Pgdb/econoind.html

3. Government Data Sourcing (GDS)

Es una compañía que ofrece vínculos de acceso a diferentes fuentes de información gratuita. Mediante el CANADA'S SMALL BUSINESS DATA CENTRE (http://www.gdsourcing.ca/SBDC.htm) Se puede solicitar informes de mercado sobre diferentes productos a precios relativamente accesibles.



### CANADA: TORONTO

# Listados de importadores y distribuidores:

Canadian Manufacturers and Exporters Guide

2003 Edition, Published by MacRAE'S Blue Book Ltd.

Precio: Cad \$235.40 Mines & Energy Financial Post 77th Edition, 2003

Precio: CAD \$580.94

### Organismos de promocion comercial:

- Mississauga Board of Trade www.vbgdir.com/mississauga/
- Vancouver Board of Trade www.boardoftrade.com

#### **CHILE**

Lexis Nexis

Fono: (56-2) 510-5000

E-mail: christian.yevenes@lexisnexis.cl

P. Web: www.lexisnexis.cl Contacto: Sr. Christian Yevenes

Servicio: Estadísticas de Exportación e Importación. Suscripción anual: \$ 380.000

+ IVA \$ 72.200= \$ 452.200

(valor de cambio: dólar \$ 598.86 al 4 marzo 2004= 755 U\$S anuales

Cámara de Comercio de Santiago

Fono: (056-2) 360-7000 E-mail: cpn@ccs.cl P. Web: www.ccs.cl

Contacto: Gte. de Servicios Empresariales y Relaciones Internacionales Sra. Carmen

Gloria Fuentealba

Servicios: **Información comercio exterior**. Valores varían de acuerdo a cada

servicio solicitado

Sociedad de Fomento Fabril- SOFOFA

Fono: (056-2) 391-3100 E-mail: sofofa@sofofa.cl P. Web: www.sofofa.cl

Contacto: Gte. Com. Ext. Sr. Hugo Baierlein Hermida

Servicios: Información comercio exterior y estudios de mercado. Valores varían

de acuerdo a cada servicio



Dicom / Equifax

Fono: (056-2) 631-5000 E-mail: dicom@dicom.cl P. Web: www.dicom.cl

Contacto: Gte. Gral. Marco Antonio Alvarez Mesa Servicios: información comercial de las empresas

#### **CHINA**

## Aranceles de importación e impuestos internos:

Libro: Customs Import and Export Tariff of the People's Republic of China 2004 Costo: 260 RMB Yuanes; Contacto: Economic Science Press; Dirección: Xinzhi Building, A28, Fucheng Road, Haidian District, Beijing 100036, China Tel: 008610-88191238 (Departamento de Administración); 008610-88191511 (Oficina del Gerente de Ventas)Fax: 008610-8819 1215; Website: <a href="www.esp.com.cn">www.esp.com.cn</a>; Otro website: <a href="http://www.tjc.gov.cn">http://www.tjc.gov.cn</a> (Aduana de Tianjin)

# Requisitos y restricciones al ingreso:

Libro: Customs Import and Export Tariff of the People's Republic of China 2004 Costo: 260 RMB yuanes; Contacto: Economic Science Press; Dirección: Xinzhi Building, A28, Fucheng Road, Haidian Distric, Beijing 100036, China Tel: 008610-88191238 (Departamento de Administración)008610-88191511 (Oficina del Gerente de Ventas)Fax: 008610-8819 1215; Website: <a href="https://www.esp.com.cn">www.esp.com.cn</a>

#### Estadísticas de Comercio Exterior:

Libro 1 : China Customs Statistics Yearbook: Costo: 1800 RMB yuanes; Contacto: Customs General Administration of the People's Republic of China Dirección: No. 9 A Dong Tucheng Road, District Chaoyang, Beijing, 100013, China Tel: 008610-85271611; Fax: 008610-85271611; Persona: Xia Mingliang; Email: mail hxh@263.net

Libro 2: China Statistical Yearbook: Costo: 298 RMB yuanes; Contacto: China Statistics Press; Dirección: No. 75, Yue Tan Nan Jie, San Li He, District Xicheng, Beijing, 100826, China; Tel: 008610-63459084 ó 632666000 ext. 22500 Fax: 008610-632622761; Contacto: Ye Liqi; Email: <a href="mailto:yearbook@stats.gov.cn">yearbook@stats.gov.cn</a>

#### Listados de importadores y distribuidores:

Libro: 1. Directory of Foreign Economic and Trade Enterprises of China Costo: 580 RMB yuanes; Contacto: China Foreign Economic Relations and Trade Publishing House; Dirección: No. 28, Dong Hou Xiang, An Ding Men Wai Da Jie, Beijing, 1000710 China; Tel: 998610-64219392; Fax: 008610-64219392

Website: http://www.caitec.org.cn http://bigtp.com http://www.mofcom.gov.cn;

Email: <u>cfertph@www.caitec.org.cn</u>



# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

http://www.ccpit.org http://customs.gov.cn

Otro sitio web de interés: <a href="http://customs.gov.cn">http://customs.gov.cn</a>

#### CHINA: HONG KONG

## Aranceles de importación e impuestos internos:

Customs and Excise Department (consulta gratuita); 6th - 9th floors, Harbour Building, 38 Pier road, Central, Hong Kong; Tel:(852) 2815-7711; Pagina web: http://www.info.gov.hk/customs/cargo/index e.html;

### Requisitos y restricciones al ingreso:

Customs and Excise Department (consulta gratuita); 6th - 9th floors, Harbour Building, 38 Pier road, Central, Hong Kong; Tel: (852) 2815-7711; Página web: http://www.info.gov.hk/customs/cargo/index e.html

#### Estadísticas de comercio exterior:

(\*) Hong Kong Trade Development Council; 38th floor, Office Tower, Convention Plaza, 1 Harbour road, Wanchai, Hong Kong; Tel: (852) 2584-4466; Fax: (852) 2824-0249; Email: <a href="https://stat.tdctrade.com">hktdc@tdc.org.hk</a>; Página web: <a href="http://stat.tdctrade.com">http://stat.tdctrade.com</a>

#### Listados de importadores y distribuidores:

Hong Kong Trade Development Council; 38th floor, Office Tower, Convention Plaza, 1 Harbour road, Wanchai, Hong Kong; Tel: (852) 183-0668; Fax: (852) 2824-0249

Email: <a href="http://www.tdchkdirectory.com">hktdc@tdc.org.hk</a>; Página web: http://www.tdchkdirectory.com

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

The Chinese General Chamber of Commerce: www.cgcc.org.hk

The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong: www.cma.org.hk

The Hong Kong Association of International Co-operation of Small & Medium Enterprises: www.isme.com.hk

The Hong Kong Chinese Enterprises Association: www.hkcea.com

Hong Kong Economic and Trade Association: www.hketa.org.hk

Hong Kong General Chamber of Commerce: www.chamber.org.hk

The Hong Kong Chinese Importers' & Exporters' Association: www.hkciea.org.hk (\*) Se debe acceder al Business-stat online (bso) para recabar información sobre estadísticas por país y principales productos. La suscripción es anual (1.200 hkd) o



semestral (600 hkd) acceso ilimitado. Debe pagarse por cheque dado emitido localmente y no se admiten transferencias.

#### CHINA: SHANGHAI

# Aranceles de importación e impuestos internos: Requisitos y restricciones al ingreso:

"Customs Import and Export Tariff of the People's Republic of China" (en inglés y chino). Costo aproximado: rmb 260 (u\$s32)-anual. Datos de contacto: Mr. Wu huiqiang. Tel: 0086-21-53560302 / 53560303-18

#### Estadísticas de comercio exterior:

"China Customs' Statistics Yearbook" (dos tomos, sólo en chino): Costo aproximado: rmb700 (u\$s86)-anual. Datos de contacto: mr. Wu huiqiang. Tel: 0086-21-53560302 / 53560303-18

## Listados de importadores y distribuidores:

"Directory of China Importers" (2003):Costo aproximado: rmb1700 (u\$s208) Datos de contacto: Ms. Ji. Tel.: 86-10-64259907 / 64216661-8155

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

http://www.chinabusinessreview.com/Suscripción online, u\$s50 (anual) www.alibaba.com; Suscripción online, rmb2500 (u\$s300) anual

#### Otros sitios web de interés:

www.chinaonline.com

#### **COLOMBIA**

**Aranceles de importación e impuestos internos**: Se puede adquirir en Lecomex, Edificio Excelsior, Carrera 7 nro 13-65, oficina 602, Bogotá, tel. 00 571 2823214 fax 00 571 3426195, e-mail: nancymartinez@lecomex.com, web: www.lecomex.com. Costo de acceso por internet, solo para aranceles es de pesos colombianos 160.000 equivalentes a aproximadamente u\$s 65.- variable según tipo de cambio.

# Requisitos y restricciones al ingreso: ídem anterior.

**Estadísticas de comercio exterior**: Ministerio de Comercio Exterior, Calle 28 nro 13 a-15 piso 1 al 9, Bogotá, tel. 00 571 6067676, E-mail oris@mincomercio.gov.co, web: www.mincomercio.gov.co contacto: Sra. Dorys Cruz (Tel. 00571 6067676 extensión 2314). Costo de acceso por internet: pesos colombianos 360.000



equivalentes a u\$s 141.- variable según tipo de cambio. Este costo también es variable porque se rige por costo del salario mínimo.

Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados: www.proexport.gov.co

Otros sitios web de interés: <u>www.dane.gov.co</u>

#### **COREA DEL SUR**

### Aranceles de importacion:

www.customs.go.kr - English - Information Plaza - Tariff Data Base ( Poner Nro. P.A. - Search)

#### Estadisticas de comercio exterior:

- 1) www.customs.go.kr English Information Plaza Trade Statistics Import/Export by country o by commodity
- 2) www.kita.org Offer Registration Log In Korea Trade Statistic

## Listados de importadores y distribuidores:

www.kita.org - Offer Registration - Log In - Company Directory - Product Name

Requisitos y restricciones al ingreso: no existe base de datos.

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

Korea international trade association (kita): www.kita.net

The korea chamber of commerce and industry (kcci): www.korcham.net

Korea importers association (koima): www.aftak.or.kr

The federation of korean industries (fki): www.fki.or.kr

#### COSTA RICA

## Aranceles de importacion e impuestos internos:

Dirección General de Aduanas: <a href="http://www.hacienda.go.cr/tssac/arancel.asp">http://www.hacienda.go.cr/tssac/arancel.asp</a>

#### Requisitos y restricciones al ingreso:

Dependiendo del producto algunos poseen o no requisitos y/o restricciones a su ingreso al mercado de Costa Rica. Existe en este caso un "Manual del Importador" en el que figuran las respectivas notas técnicas en las que se detallan lo correspondiente del caso.



Actualmente, este manual tiene un valor para venta al público de C 3.500.00 (colones), aproximadamente U\$D 8, 2 dólares. El mismo también puede consultar al sitio web de la promotora de Promoción Comercial (PROCOMER): http://www.procomer.com (+ icono Publicaciones + Manual de Importación), claro está, que para poder consultarlo se tiene que tener el programa denominado ACROBAT, ya que el documento está comprimido.

Principales entidades que compete tema sobre requisitos y restricciones:

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA DE COSTA RICA (MAG)

- --Dirección de Salud Animal: Telefax directo: 00506 262-0221; CONTACTO: Sr. Edwin Pérez Chaverri, Director
- --Departamento de Servicios Zoosanitarios Internacionales Cuarentena y Registro Animal: Telefax directo: 00506 260-9046; contacto: Sr. Oscar Johanning, Jefe Dpto.
- --Departamento Análisis de Riesgo: Telefax directo: 00506 262-0219; CONTACTO: Dr. Roberto Bonilla
- --Dirección Sanidad Vegetal: Teléfono directo: 00506 260-6190. Fax. 00506 260-8301. CONTACTO: Sr. Ing. Sergio Abarca Monge, Director
- --Departamento de Cuarentena Vegetal: Teléfono directo: 00506 260-8501.Fax. 00506 260-8301

CONTACTO: Sra. Leda Madrigal Sandí, Jefe Dpto. Cuarentena Vegetal

MINISTERIO DE SALUD DE COSTA RICA.--Dirección Vigilancia de la Salud - Departamento de Zoonasis

Teléfono 00506 – 221-3704 / 255-1427 - Fax. 00506 - 221-1167; CONTACTO Dr. Willy Carrillo, Director - Dr. Carlos Alfaro

- --Departamento Control de Alimentos: Teléfono 00506 221-7697 -; CONTACTO Sra. Guisela Rodríguez
- --Departamento de Drogas y Estupefacientes, Controles y Registros: Teléfono: 00506 221-6058 -Fax. 00506 222-1420; CONTACTO: Dra. Ma. De los Angeles Morales Vega; Dra. Flory Saborío
- --Dirección de Protección al Ambiente Hunano: Teléfonos: 00506 257-5907. Fax. 00506 256-4800

CONTACTO: Dr. Bernardo Monge Ureña, Director

MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA: --Departamento de Control Armas y Explosivos

Telefax. directo: 283-0424; CONTACTO Sr. Víctor Ruiz Ochoa, Jefe del Dpto.

#### Estadisticas de comercio exterior:

BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

--Departamento de Estadísticas Básicas de Importación; Teléfono directo: 00506 - 243-3200/04 -Fax. 00506 - 243-3246/4530; CONTACTO Sr. Isaac Chacón,

Jefe Dpto.; EMAlL chaconci@bccr.fi.cr

Sin ningún costo se solicita indicando la posición arancelaria correspondiente y el Sr. Isaac Chacón las transmitirá vía email.



Sitio web en el que se puede consultar totales de estadísticas de exportaciones e importaciones: http://www.bccr.fi.cr (item Sector Externo)

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS: --División de Estadísticas, Registro y Divulgación

Telefax. Directo: 00506 - 233-2960; CONTACTO Lic. Rafael Angel Madrigal Rubí, Jefe División y/o Lcda. Sandra Mena

Sin ningún costo se solicita vía fax. indicando la posición arancelaria correspondiente y el Sr. Magrigal y/o Sra. Mena las transmitirá vía email.

## Listados de importadores y distribuidores:

La Promotora de Comercio Exterior de Costa Rica (PROCOMER), en su website http://www.procomer.com posee un logo denominado "Centro de Información Virtual" en el cual la persona tiene que inscribirse sin ningún costo y podrá acceder y/o consultar directamente a directorios de exportadores e importadores de diversos productos, informes estadísticos, textos de los Tratados de Libre Comercio, entre otros.

La Cámara de Representantes de Casas Extranjeras, Distribuidores e Importadores (CRECEX), edita anualmente un directorio en el que figuran respectivas nóminas, con un costo al público de C 3.000.00 (colones), aproximadamente U\$D 7 dólares.

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

BALANZA COMERCIAL, INDICADORES ECONOMICOS, ESTADÍSTICAS DE IMPORTACIONES, EXPORTACIONES - BANCO CENTRAL DE COSTA RICA: http://www.bccr.fi.cr

ECONOMÍA FINANZAS, BANCOS, EMPRESAS, ETC.:

http://www.info.eo.cr/ecomenu.html

COALICION COSTARRICENSE DE INICIATIVAS DE DESARROLLO

(CINDE): Inversiones

http//www.cinde.or.cr

INFORMACION GENERAL (Compañías, Organizaciones, Productos, Servicios, etc):

http//www.Iatinworld.com/countries/costarica

SISTEMA DE INFORMACION EMPRESARIAL COSTARRICENSE:

http/l/www.siec.go.cr

**CAMARAS** 

# Cámara de representantes de casas extranjeras, distribuidores e importadores(CRECEX):

EMAIL <a href="mailto:creex@racsa.co.cr">creex@racsa.co.cr</a>; http://infoweb.co.cr/crecex

CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA: http://camara-comercio.co.cr; Email: proyectos@camara-comercio.com

CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA: http://www.circ.com



UNION DE CAMARAS Y ASOCIACIONES DE LA EMPRESA PRIVADA - UCCAEP http://www.uccaep.or.cr

CAMARA NACIONAL DE TURISMO (CANATUR): http://www.tourism.co.cr FERIAS INTERNACIONALES EN COSTA RICA:

http//www.expoferiadecostarica.com

CONGREX COSTA RICA: Email: congrex@confrexpo.com; Tel: 00506 204-7326

#### Otros sitios web de Interes:

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA (MAG): http://www.mag.go.cr MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR (COMEX): http://www.comex.go.cr MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA (MINAE): http://www.minae.go.cr MINISTERIO DE SALUD DE COSTA RICA: http://www.hacienda.go.cr

PERIODICO LA NACIÓN: http://www.nacion.com

PERIODICO LA REPUBLICA: http://www.larepublica.net

THE TICO TIMES: http://ticotimes.net

EL FINANCIERO: <a href="http://www.finaciero.co.cr">http://www.finaciero.co.cr</a>

#### **CUBA**

## Aranceles de importacion e impuestos internos:

No existen bases de datos para acceso por Internet. En el sitio web de la Aduana General de la República de Cuba se ofrecen algunas informaciones sobre el tema (www.aduana.islagrande.cu)

Requisitos y restricciones al ingreso: www.sanidadvegetal.cu

Sitio en construcción, con acceso solo parcial. Perteneciente al Centro Nacional de Sanidad Vegetal, máxima autoridad fitosanitaria cubana, del Ministerio de la Agricultura. En el se pueden consultar, con libre acceso, informaciones referentes a normas y restricciones para el ingreso a Cuba de productos del reino vegetal. Sus datos de contacto son:

# CENTRO NACIONAL DE SANIDAD VEGETAL (CNSV))

Ayuntamiento 231 E/ San Pedro y Lombillo, Plaza de la Revolución. C. Habana. TEL:(537) 878 4976 al 79 (pizarra); FAX:870 3277; Sr. Humberto Vázquez Vega, Director General.Tel.: (537) 879-1339; Email: director@sanidadvegetal.cu M. Sc. Máximo Martínez, Director Técnico. Email: maximo@sanidadvegetal.cu Sr. José Antonio de la Paz, Director del Registro Central de Plaguicidas.

Tel.: 870 1635.Fax: 870 3277.; Email: registro@sanidadvegetal.cu

- No existe sitio web alguno donde consultar las regulaciones zoosanitarias para el ingreso a Cuba de productos del reino animal. las restricciones vigentes son impuestas por el Instituto de Medicina Veterinarias de Cuba (IMV). Sus datos de contacto son:



INSTITUTO DE MEDICINA VETERINARIA (IMV) (Subordinado al Ministerio de la Agricultura, es la entidad rectora de la sanidad animal en todo el país y entiende también para los controles veterinarios de frontera)Calle 12 No. 355 E/ 15 y 17, Vedado, C. Habana.TEL: (537) 830 3347/48, Ext. 37; Fax:830 3537 E-mail: <a href="mailto:dnimv@infomed.sld.cu">dnimv@infomed.sld.cu</a>; Dr. Carlos Delgado, Sub-Director, J' de Servicios Veterinarios de Frontera.Tel.: 833 7330; Dr. Emigdio Lemes Anaya, Secretario de Registro de Medicamentos.Teléfonos: 683 4797 ? 683 4081; Email: ceimv@infomed.sld.cu

- No existe sitio web alguno para consultar información relacionada con el Registro exigido en Cuba para la importación de productos terminados destinados al consumo humano, tales como alimentos y cosméticos. Este registro lo realiza y exige el Instituto De Nutrición E Higiene De Los Alimentos (INHA), perteneciente al Ministerio de Salud Pública (MINSAP). Sus datos de contacto son: INSTITUTO DE NUTRICION E HIGIENE DE LOS ALIMENTOS (INHA): Dirección: Infanta 1158, entre Clavel y Santo Tomas. Ciudad Habana, Cuba.Tel: (537) 870 5531 al 34 (Conmutador).Fax:873-8313 ; E-mail: inha@infomed.sld.cu ; Ing. Maria Victoria Luna Martínez, Directora de Registros.Tel.: (513) 870-8947, 879 4165.FAX: (537) 870-8947.E-mail: marvic@infomed.sld.cu
- No existe sitio web alguno en Cuba para consultar información relacionada con el Registro de medicamentos y de productos biológicos y de diagnóstico, que para la importación de esos productos es exigido por el CECMED (Centro para el Control de la Calidad de los Medicamentos), perteneciente al Ministerio de Salud publica (MINSAP). Sus datos de contacto son:

CECMED (Centro para el Control de la Calidad de los Medicamentos)Calle 200 Nro. 1706 entre 17 y 19 Siboney, Playa. C. Habana, Cuba. TEL: (537) 271-8823, 271-8622, 271-8065, 271-8645, 271-8767, 271-0710 (secretaria).FAX:(537)271-4023, 271-8065; E-mail: <a href="mailto:secmed@secmed.sld.cu">secmed@secmed.sld.cu</a>; Dr. Rafael Pérez Cristia, Director. Beatriz de la Cruz, Registro de Medicamentos; Dayanira Ortega, Registro de productos biológicos y de diagnóstico.

#### Estadísticas de comercio exterior:

- No existen bases de datos de consulta sobre el tema. En el sitio oficial del Gobierno Cubano (www.cubagob.cu/otras\_info/estadisticas.htm), con libre acceso, se incluyen estadísticas muy resumidas, tomadas del Anuario Estadístico de Cuba. La misma información puede ser consultada desde el sitio de la Cámara de comercio de Cuba (www.camaracuba.com)

Listados de importadores y distribuidores: - www.camaracuba.com Sitio Perteneciente a la Cámara de Comercio de Cuba. Pueden consultarse bases de datos de empresas cubanas y extranjeras que operan en Cuba. Para ello es preciso abonar una cuota anual, que actualmente es de 50 dólares, la cual permite el acceso al campus empresarial de ese sitio. Los datos de Contacto son:



CAMARA DE COMERCIO DE LA REPUBLICA DE CUBA (CCRC) (Unica cámara de comercio del país, subordinada al Ministerio de Comercio Exterior, orientada a la actividad de comercio exterior)Calle 21 No. 701, Vedado, C. Habana.TEL: (537) 55 1321/22/24 (Conmutador).FAX:833-3042; Web:

xxxxxx comercials com: E mail: correct comercials com

www.camaracuba.com; E-mail: correo@camara.com.cu

Dirección de Relaciones Institucionales:

Sra. Diana Rivas, especialista de RR.II a cargo de América Latina.Tel.: (537) 830-3509. Email: relasm@camara.com.cu; Pago de cuota para acceso a bases de datos Miguel Arturo Padrón, Administrador del Sitio Web de la Cámara Tel: (537) 551321 ext. 243; E-mail: infweb@camara.com.cu

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial, públicos y privados:

- www.camaracuba.com Sitio de la Cámara de Comercio de la Republica de Cuba
- www.cepec.cu Sitio del CEPEC (Centro de Promoción de las Exportaciones de Cuba). Pertenece al Ministerio de Comercio Exterior.
- <u>www.mincex.cu</u> Sitio del Ministerio del Comercio Exterior. Actualmente fuera de servicio.

#### Otros sitios web de interés:

- www.cubagov.cu Sitio del Gobierno de Cuba
- <u>www.mfp.cu</u> Sitio del Ministerio de Finanzas y Precios www.bc.cu Sitio del Banco Central.
- www.islagrande.cu Portal de Cuba
- www.cuba.cu Portal de Cuba
- www.transnet.cu o <u>www.transporte.cu</u> Sitio del Ministerio del Transporte. Posee acceso libre a base de datos de empresas cubanas del sector del transporte, así como a una base de datos de correos electrónicos de empresas cubanas, entre otras informaciones de interés para empresarios.
- <u>www.opciones.cubaweb.cu</u> Versión digital del Semanario Opciones. Incluye noticias de corte económico y Comercial.

#### DINAMARCA

## Requisitos y restricciones al ingreso:

Base de datos: "brugstarif" - 5 tomos - solamente en idioma danés.Costo aproximado: anual: dk 2.900,00 - usd 477. Actualizaciones: 4 veces al año Costo aproximado de cada actualización: dk 500 - usd 82,00. Datos de contacto: schultz information a/s . Dirección: herstedvang 12; c.p. - ciudad: 2620 – albertslund tel.: +45 4363 2300; fax: +45 4363 1999; web: www.schultz.dk e-mail: schultz@schultz.dk



#### Estadísticas de comercio exterior:

Base de datos: "udenrigshandelen fordelt paa varer og lande". Publicación anual - 1 tomo - solamente en idioma danés. Costo aproximado: dk 700,00 - usd 115 Datos de contacto: danmarks statistik; Dirección: sejroegade 11; c.p. - ciudad: 2100 - Copenhagen oe; Tel.: +45 3917 3917; Fax: +45 3917 3999 web: www.dst.dk; e-mail: dst@dst.dk

### Listado de importadores y distribuidores:

Base de datos: kompass - cd rom. En idiomas danés e ingles.

Costo aproximado: Gratis. Datos de contacto: kompass danmark;

Dirección: oeveroedvej 5. c.p. - ciudad: 2840 – holte; Tel.: +45 4546 0910 fax: +45 4546 0911; web: www.kompass.com; e-mail: kompass@kompass.dk

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

Danish Trade Council, Ministry of Foreign Affaires (Consejo de Exportación de Dinamarca, Ministerio de Relac. Exteriores) Www.eksportraadet.dk

Danish Chamber of Commerce (Cámara de Comercio de Dinamarca) Www.hts.dk Confederation of Danish Industries: (Confederación de Industrias de Dinamarca) Www.di.dk

Danish Agency for Trade and Industry (Dirección General de Fomento Económico) Www.efs.dk

Danish Commerce and Companies Agency: (Dirección Danesa de Industrias y Sociedades) Www.eogs.dk

Danish Export Group Association (Asociación Danesa de Exportadores Cooperativos)

www.dega.dk

Danish Federation of Small and Medium-sized Industries (Asociación de Pequeñas y Medianas Empresas de Dinamarca)Www.hvr.dk

#### Otros sitios web de interés:

Association of Danish Furniture Industries (Asociación de la Industria del Mueble en Dinamarca) Www.danish furniture.dk

Danish Agricultural Council (Consejo Agrícola de Dinamarca)Www.agriculture.dk Danish Bacon and Meat Council (Organización de Porcicultores y Mataderos Daneses)Www.danishmeat.dk

Danish Dairy Board (Consejo Danés de la Industria Láctea) Www.mejeri.dk Danish Patent and Trademark Office (Oficina Danesa de Patentes y Marcas) Www.dkpto.dk

Ifu (Fondos Daneses de Inversiones Internacionales)Www.ifu.dk

Ministry of Economic and Business Affaires (Ministerio de Economía y Comercio) Www.oem.dk

Danmarks Statistik (Instituto de Estadísticas de Dinamarca)Www.dst.dk



Organic Denmark (Asociación Ecológica de Dinamarca) Www.organic-denmark.dk Danida (Danish International Development Assistance) Oficina Danesa de Cooperación Internacional dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores www.danida.dk

#### **ECUADOR**

Pudeleco Editores s.a. mantiene una publicación en impreso, cd rom o diskettes con toda la información sobre aranceles, índice, notas explicativas y base legal. Esta información en CD rom para instalarse en la computadora de quien tenga a cargo el uso de esa información, tiene un costo inicial de 220 dólares e incluye las actualizaciones que se efectúen durante un año (a partir de la fecha de la contratación) y posteriormente alrededor de 150 dólares por cada año de dichas actualizaciones.

El Banco Central del Ecuador en su página web www.bce.fin.ec / información estadística / comercio exterior, entrega información actualizada de las cifras estadísticas de importaciones y exportaciones. Otras empresas u organismos también entregan dicha información obtenida del Banco Central a través de convenios o modalidades de operación (Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil, FEDEXPOR. La empresa de manifiestos y Pudeleco realizan trabajos Específicos a modo de consultoría).

FEDEXPOR (Federación Ecuatoriana de Exportadores) indica que el último directorio de exportadores que editó impreso con los afiliados a ese organismo, data de 2002 y se encuentra agotado y desactualizado. Al momento está terminando una nueva edición que incluye cd rom, en la que se registraran exportadores de todas las áreas incluso no afiliados; dicho trabajo saldrá entre mayo o junio al publico y no se conoce todavía el costo. El mencionado directorio contendrá además de los datos de la firma, los productos, partidas arancelarias y otras informaciones relativas al régimen vigente. Para cualquier consulta directa se mencionan los datos e-mail: fdxecua@uio.satnet.net contacto ing. Mauricio Peña - Director Ejecutivo- y la pagina web: www.ecuador.fedexpor.com

La Cámara de Comercio de Quito e-mail: ccq@ccq.org.ec www.ccq.org.ec ya no imprime el directorio desde hace dos años. En la actualidad se encuentran por terminar el cd con toda la información sobre los afiliados. No responde a sectores, sino que es general, por lo que no habría la posibilidad de conocer solo importadores; pero si se solicita que se elabore una base de datos por sectores, podrían hacerlo.

La Cámara de Comercio de Guayaquil e-mail: info@lacamara.org www.lacamara.org, ha indicado que se encuentran actualizando el directorio general con alrededor de 7000 afiliados. No se conoce el valor de la base total; pero hay la posibilidad de solicitar la preparación de una base de datos de solo importadores y saldría por sectores de actividad con todos sus datos de localización.



Aprecia que ello tendría un costo de 0,90 centavos de dólar por empresa. Así también se pueden solicitar informaciones solo de nombres, solo direcciones u otra forma o necesidad.

La Cámara de Comercio de Cuenca, e-mail: sistemas@cccuenca.com.ec, también dispone de información en medios magnéticos que se entregan a no afiliados por un valor de 250 dólares, en el puede encontrarse, por sectores (importadores y exportadores o productos). Para obtener un ejemplar deberíase presentar una solicitud escrita al presidente. La información contenida a la fecha de entrega no es susceptible de actualización sino a través de una nueva entrega en el lapso que el cliente estime conveniente.

Otros sitios web relacionados al comercio exterior y promoción comercial son : COPEI (Corporación Ecuatoriana de Inversiones) www.ecuadorexporta.org / Ministerio de Comercio Exterior (micip) www.micip.gov.ec / cemexpo (centro de exposiciones y eventos) www.feriasdelecuador.com e-mail: cemexpo@andinanet.net

### **EGIPTO**

### Aranceles de Importación:

- Aranceles de importación (Customs Tariff) en inglés: L.E. 150
- Impuestos internos: No hay versión en inglés. Sólo en árabe.Contacto: The Middle East Library for Economic Services.6 Soliman Abdel Aziz Soliman St. Agouza. Cairo.Egypt.Tel: (202) 335 1141; Fax: (202) 748 5844/760 6804

Website: www.egyptlaws.com; Att: Nabil Fauda

**Requisitos y Restricciones al Ingreso**: No hay.

#### Estadísticas de comercio exterior:

CAPMAS (Central Agency For Public Mobilization & Statistics) ofrece acceso a una base de datos a través de Intranet que requiere un login y clave especial. El costo de la suscripción anual es L.E. 1.200. Pero el uso del servicio fuera de Egipto se considerara como llamada internacional.Contacto: Central Agency for Public Mobilization & Statistics.Salah Salem Road. Heliopolis. Cairo.Tel: (202) 403 2163/402 4394/4023031; Fax: (202) 402 4099; E-mail: egypt\_intr@hotmail.com Att Mr. Abou El Fadl.

### Listados de importadores y distribuidores:

La mejor y más completa base de datos es KOMPASS y está disponible en dos formatos (en inglés):

1) CD: para Egipto L.E. 900. Para poder bajar listas de empresas en Excel L.E. 300/1000 EMPRESAS



2)Acceso en www. Kompass.com (solo compañías de Egipto) . Por cada usuario L.E. 1360/Año . Por cada usuario extra al mismo momento L.E. 300/USUARIO Para bajar listado de empresas en Excel L.E. 700 / 1000 EMPRESAS Acceso en www. Kompass.com (Compañías de 80 países). Por cada usuario L.E. 1.938/año.Por cada usuario extra al mismo momento L.E. 300/USUARIO Para bajar listado de empresas en Excel L.E. 700 / 1000 EMPRESAS Datos de contacto: 143 Tahrir Street. Dokki. Cairo. Egypt. Tel: (202)748 7353. Fax (202) 748 5204. E-mail:tarek@fiani.com.eg/info@fiani.com.eg/website: www.kompass.com. Att: Tarek Ibrahim.

# Sitios Web de Principales Organismos de Promoción Comercial Públicos y Privados

- Arab Decision: (Egypt) www.arabdecision.org
- Cabinet Information and Decision Support Centre www.idsc.gov.eg
- Egyptian Government Website www.misrnet.idsc.gov.eg
- Egypt Contents www.arab.net
- Governments of Egypt on the Web www.egycom.com
- Ministry of Economy www.economy.gov.eg
- Ministry of Foreign Affairs www.mfa.gov.eg
- Ministry of Foreign Trade www.moft.gov.eg
- Expolink www.expolink.org

Asociaciones y Cámaras Extranjeras:

- Egyptian Businessmen Association: (business opportunities) www.eba.org.eg
- Egyptian Junior Business Association www.ejb.org.eg
- American Chamber Of Commerce: (Doing Business in Egypt) www.amcham.org.eg
- British Egyptian Business Association www.beba.org.eg
- The Egyptian British Chamber Of Commerce www.theebcc.com Bancos:
- Top 100 Arab Banks www.arab.net/arab-banks/welcome.html
- Egyptian Abroad Services: www.haneen.com.eg

#### **Turismo**

- Egypt Tourism Net www.tourism.egnet.net
- Egyptian Travel Agent Association: Http://www.etaa-eg.com
- The Egypt State Information Service: www.sis.gov.eg

Salud: -www.idsc.gov.eg/health

#### Periódicos

- Al-Ahram Newspaper www.ahram.org.eg
- Elakhbar newspapers www.elakhbar.org.eg
- Egypt Today Magazine www.egypttoday.com
- Egyptian Economic Bulletin www.economic.idsc.gov.eg
- Middle East Economic Digest www.meed.com
- Middle East Times www.metimes.com



#### EL SALVADOR

Aranceles de importacion e impuestos internos: www.minec.gob.sv

Requisitos y restricciones al ingreso: www.nh.gob.sv ESTADISTICAS DE COMERCIO EXTERIOR: www.elsalvadortrade.com.sv; www.coexport.com; www.ades.org.sv; www.bcr.gob.sv; www.camarasal.com; www.casalco.org.sv

### Listados de importadores y distribuidores:

www.elsalvadortrade.com.sv www.coexport.com www.camarasal.com www.casalco.org.sv

Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados: www.rree.gob.sv

EL ACCESO A TODAS LAS PAGINAS WEB CONSIGNADAS Y A SU INFORMACION SON GRATUITAS.

#### EMIRATOS ARABES UNIDOS

#### Aranceles de importacion e impuestos internos:

Consejo de Aduana de Emiratos Arabes Unidos.Publica: Customs Tariff Handbook Based on Harmonized System H.S.Costo: 13,50 dólares
Departamentos de Aduana de Abu Dhabi y Dubai. Publica: Guía de requisitos aduaneros (CD). Costo: 13,50 dólares. La Ley Aduanera Unificada (CD). Costo: 13,50 dólares. Listado de Arancel Aduanero (CD). Costo: 13,50 dólares
TE: Abu Dhabi +971 2 695 3235 FAX + 971 2 673 1150+ 971 2 673 0700
TE: Dubai +971 4 345 5555 FAX + 971 4 345 0460 Website: www.dxbcustoms.gov.ae

#### Requisitos y restricciones al ingreso:

Ministerio de Agricultura y Pesca. Publica: Guía para importadores y xportadores - requisitos- Costo: Gratis.TE:Abu Dhabi + 971 2 666 2781 FAX + 971 2 665 4787. TE: Dubai + 971 4 295 8161 FAX +971 4 295 7766; Website: <a href="https://www.uae.gov.ae/uaeagricent">www.uae.gov.ae/uaeagricent</a>; e-mail: plant.maf@uae.gov.ae
Secretaría General de Municipalidades



- -No realiza publicaciones, pero se debe obtener la aprobación del producto en los Laboratorios Municipales del Emirato correspondiente. TE: + 971 2 444 4747 FAX. + 971 2 449 0700; + 971 2 444 3330 ; e-mail: baladiat@emirates.net.ae Ministerio de Sanidad
- -No realiza publicaciones, pero se debe obtener la aprobación del producto a través de este organismo -Drug Control Department- TE: + 971 2 634 7435 FAX: + 971 2 634 4493

#### Estadisticas de comercio exterior:

Aduana de Abu Dhabi. Publica: Estadísticas de comercio exterior de Abu Dhabi. Costo: U\$S 26,50. TE: Abu Dhabi + 971 2 695 3235 FAX + 971 2 673 1150 + 971 2 673 0700 ; TE: Dubai +971 4 345 5555 FAX + 971 4 345 0460 ; Website: www.dxbcustoms.gov.ae

Aduana de Dubai. Publica: Estadísticas de Comercio Exterior de Dubai. Costo: U\$S 26,50. TE: Abu Dhabi +971 2 695 3235 FAX + 971 2 673 1150; + 971 2 673 0700; TE: Dubai +9714 345 5555 FAX + 971 4 345 0460; Website:

www.dxbcustoms.gov.ae

## Listado de importadores y distribuidores:

TELE GULF: Publica: The Gulf Directory (Información de negocios de Bahrein, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, UAE, Irán, Egipto y Turquía. Costo: Gratis. Website: www.gulfdirectory.com.bh

KOMPASS: Publica: Información empresaria, productos y servicios de los Emiratos Arabes Unidos -CD y papel-.Costo: Gratis. TE:+ 971 4 282 2777 FAX: + 971 4 282 1855.Website: <a href="www.kompass.com">www.kompass.com</a>; <a href="www.kompass.com">www.kompass-uae.com</a>; <a href="www.kompass.com">eail:kompass@emirates.net.ae</a>

GLOBAL RESOURCES: Publica: UAE -Directorio de Zonas francas (Información de importadores de los Emiratos Arabes Unidos) -CD y papel- Costo: Gratis. TE:+ 971 4 294 9337 FAX: + 971 4 294 9338; Website: www.uaefreezones.com e-mail: globalri@emirates.net.ae

KHALID ABDULLAH AL GHURAIR ENTERPRISE: Publica: ABC Business pages. (Información de importadores de los Emiratos Arabes

Unidos)Costo:Gratis.TE: Abu Dhabi + 971 2 674 3800 FAX: + 971 2 674 3700; TE: Dubai+ 971 4 331 2317 FAX: + 971 4 331 2838

Website: <a href="www.abcbusinesspages.com">www.abcbusinesspages.com</a>; e-mail: salesagpph@alghurairgroup.com ATN: Publica: Páginas de negocios. (Información de importadores de los Emiratos Arabes Unidos)TE: Abu Dhabi + 971 2 674 3800 FAX: + 971 2 374 3700 TE: Dubai + 971 4 334 1000 FAX: + 971 4 334 0088; Website: www.atnpages.com e-mail: atn@emirates.net.ae



CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE ABU DHABI: Publica: Directorio Comercial de Abu Dhabi -CD y papel-Costo: Gratis; TE:+ 971 2 621 4000FAX: + 971 2 621 5867

Website: www.abudhabichamber.ae; e-mail: services@adcci.gov.ae

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE DUBAI: Publica: Directorio Comercial de Dubai -CD y papel-Costo: Gratis. TE:+ 971 4 228 0000 FAX +971 4

224 2929; + 971 4 202 8800/8801 FAX + 9714 221 1646; Website:

www.dcci.gov.ae; email: info.center@dcco-gpv-ae

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SHARJAH: Publica: Directorio Comercial del Emirato de Sharjah. Costo: Gratis. TE:+ 971 6 568 8888 FAX: + 971 6 1119

Website: www.sharjah.gov.ae; e-mail: scci@sharjah.gov.ae

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE AJMAN: Publica: Directorio

Comercial de Ajman

Costo: Gratis. TE: + 971 6 742 2177 FAX: + 971 6 742 7591; Website:

www.ajcci.co.ae; e-mail: ajmchmbr@emirates.net.ae

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE RAS AL KHAIMAH: Publica:

Directorio Comercial de Ras Al Khaimah. Costo: Gratis. TE:+ 971 7 233 3511 FAX: + 971 7 233 0233

Website: www.rakchamber.com; e-mail: rccia@rakchamber.ae

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE FUJAIRAH: Publica: Directorio

Comercial de Fujairah. Costo: Gratis. TE:+ 971 9 222 2400 FAX: + 971 9 222 1464

Website: www.fujairahchamber-uae.com; e-mail: fujccia@emirates.net.ae

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE UMN AL QUWAIN: Publica:

Directorio Comercial de Umm Al Quwain; Costo: Gratis. TE:+ 971 6 765 111 FAX:

+ 971 6 765 7056/5055

e-mail: <u>uaqcci@emirates.net.ae</u>

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados.

Cámaras de Comercio e industria citadas.

#### Otros sitios web de interes:

www.uaeinteract.com www.heijleh.com/countries/uae.html www.uae.org.ae www.uae.gov.ae

# <u>ESPAÑA</u>

Se podrá consultar www.taric.es. Entrar en arancel nettaric. Se puede buscar producto como texto o como código (ver margen superior izquierdo), luego se



ingresa pinchando sobre la pa. Resultado: informa aranceles, requisitos y restricciones en misma página.

\* Agencia Española de Administración Tributaria www.eat.es. Ver oficina virtualaduanas e impuestos especiales- consulta de arancel.

Estadísticas de comercio exterior:

Consejo Superior de Cámaras www.cscamaras.org Ver base de datos.

Bases de datos de comercio exterior: Se accede al comercio impo- expo ranking países proveedores discriminado por volúmen, valor y número de operaciones. Acceso gratuito.

Instituto de Comercio Exterior (icex): www.icex.es

Ver base de datos españolas: Balanzas, ranking de países y sectores. Necesaria suscripción ver estacom (base de datos de comercio exterior)

# Listado importadores y distribuidores:

- www.aeim@org Asociación Española de Importadores de Madera. A través de esta página se accede a un listado de importadores del sector, discriminado por comunidades autónomas.
- www.puntex.es : Anuario que incluye empresas del sector hospitalario, farmacéutico, laboratorios etc.
- www.kunzer.com : Quién es quién en el sector de la informática y de las comunicaciones. Se obtienen datos de referencia completos de las empresas del sector.
- \* A través de <u>www.ifema.es</u>, se accede al calendario del Instituto Ferial de Madrid. A continuación se señalan algunas de las ferias más destacadas. Buscar lista expositores. Cuenta con sistema de buscador que permite acceder a la ficha técnica de las empresas que incluye el tipo de actividad (fabricante, distribuidor, importador, exportador)
- www.fituronline.com : fitur Feria Internacional del Turismo.
- www.cosmobelleza.com: Cosmobelleza
- www.textilmoda.ifema.es: Textilmoda
- www.mueble-madrid.ifema.es : Feria Internacional del Mueble de Madrid.
- www.intersicop-madrid.ifema.es : inter sicop Salón Internacional de Panadería, Confitería e Industrias Afines
- www.sicur.ifema.es : sicur Salón Internacional de la Seguridad
- www.modacalzado.ifema.es : Modacalzado Semana internacional de la piel
- www.iberpiel-marroquineria.ifema.es: Iberpiel- Semana internacional de la piel
- www.iberjoya.ifema.es : iberjoya Salón Internacional de la Joyería, Platería, Relojería e Industrias Afines
- www.iberojoya.ifema.es : Intergift Semana Internacional del Regalo, Joyería y Bisutería
- www.simm.ifema.es, Semana Internacional de la Moda de Madrid.
- www.simo.es, Feria Internacional de Informática, Multimedia y Comunicaciones.



- Asociación Española de Mayoristas, Importadores y Exportadores de Productos de la Pesca y la Acuicultura (conxemar)

pl. Compostela, 23 - entlo. izda. 36201 Vigo

tel. 34-986433351 fax: 34-986221174

e-mail: conxemarconxemar.com

web: www.conxemar.com

### Sitios web de promoción comercial de pago:

Camerdata on-line www.camerdata.es: Servicio pago para consultas de comercio exterior (estudios sectoriales, perfiles de empresas, listados de impo-expo, ayudas y subvenciones, concursos públicos etc.). Ver "consulta libre al fichero de empresas" y luego pinchar en tarifas (margen izquierdo)

Camerdata informó que existe posibilidad de pagar servicio desde Argentina a través de domiciliación bancaria o tarjeta visa, no aceptan tarjeta American Express. Tel. atención clientes: 34-902 214221.

Icex www.icex.es, Instituto Oficial Español para la Promoción del Comercio Exterior.

#### Otros sitios web de interés:

- www.mercamadrid.com : A través de esta página se accede al listado de empresas que comercializan en el sector del pescado, frutas y verduras y carnes.
- www.cscamaras.org : Donde se localiza información sobre las principales cámaras de comercio de todo el país, bases de datos de comercio exterior, etc.
- www.alimarket.es : Anuarios especializados mercado de alimentos.
- www.afe.es : Asociación de Ferias de España catálogos de expositores de ferias
- seopan (Asociación Española de Empresas de la Construcción) serrano, 174; 28002 Madrid; tel. 34-91-5630504; fax: 34-91-5634758 e-mail: <a href="mailto:grupoexport@seopan.es">grupoexport@seopan.es</a>; <a href="mailto:www.seopan.es">www.seopan.es</a>; Sra. Alicia Revenga
- Tecniberia/asince (Asociación Española de Empresas de Ingeniería, Consultoría y Servicios Tecnológicos)Serrano, 23 5to. izq. 28001 Madrid; tel.34-914313760 fax: 34-915755499; <a href="www.tecniberia-asince.es">www.tecniberia-asince.es</a>; e-mail: export@tecniberia-asince.es

#### **ESTADOS UNIDOS**

### **Aranceles de Importación e Impuestos Internos:**

- Los aranceles de importación se encuentran disponibles en forma gratuita en la website de la Comisión de Comercio Internacional: www.usitc.gov.
- Para obtener los impuestos internos se pueden efectuar las consultas en los sitios de cada uno de los Estados, estos sitios son similares, lo único que varía es el Código del Estado. A modo de ejemplo:

Estado de Maryland: www.state.md.us



Estado de Maryland: www.state.va.us

Requisitos y Restricciones al Ingreso: Se pueden obtener en la website del Servicio de Aduanas: www.customs.gov

También se pueden obtener todas las Regulaciones en el "Código de Regulaciones Federales", cuya website es: www.gpoaccess.gov/cfr/index.html

**Estadísticas de Comercio Exterior**: Estas también se pueden obtener en forma gratuita en www.usitc.gov

Listados de Importadores y Distribuidores: No existe una base de datos gratuita. Hay un Directorio de Importadores publicado por el "PIERS Publishing Group". Datos sobre precios se pueden consultar en www.pierspub.com Otros sitios de Interés:

## Legislación:

- Code of Federal Regulations (CFR): http://access.gpo.gov/nara/cfr/index.html
- Código de los EE.UU. (US Code): http://access.gpo.gov/congress/cong013.html
- Legislación comercial: www.businesslaw.gov

## Poder Ejecutivo:

- Departamento de Comercio: www.doc.gov
- Departamento de Energía: www.energy.gov
- Departamento de Agricultura: www.usda.gov
- Departamento de Transporte: www.dot.gov
- Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano: www.hud.gov
- Departamento del Tesoro: www.ustreas.gov
- Agencia de Medio Ambiente: www.epa.gov
- Oficina del Representante Comercial: www.ustr.gov
- Indicadores económicos: www.economicindicators.gov
- Estadísticas federales: www.fedstats.gov
- Oficina de Censo: www.census.gov
- Oficina de Análisis Económico: www.bea.gov
- Estadísticas Agrícolas: www.fas.usda.gov
- US International Trade Commission (USITC): www.usitc.gov
- Tarifa de Aduanas (HTSUS): http://dataweb.usitc.gov/scripts/tariff2004.asp
- Tarifa completa por capítulos con notas explicativas y anexos:

# http://dataweb.usitc.gov/scrips/tariff/tochtml

- Derechos Antidumping y Compensatorios:

http://www.usitc.gov/7ops/ad\_cvd\_orders.htm

- Comisión Federal de Comercio: www.ftc.gov
- Comisión de Seguridad de Productos de Consumo: www.cpsc.gov
- Oficina de Textiles: http://otexa.ita.doc.gov
- Administración del Comercio Internacional: http://www.ita.doc.gov
- Oficina de Patentes y Marcas: www.uspto.gov
- Zonas francas: http://ia.ita.doc.gov/ftzpage/index.html



http://ia.ita.doc.gov/ftapage/grantee/links.html

- Gateway to Government Food Safety Information: http://www.foodsafety.gov/
- Food and Drug Administration: www.fda.gov
- Center for Biologics Evaluation and Research (CBER):

http://www.fda.gov/cber/

- Center for Devices and Radiological Health (CDRH):

http://www.fda.gov/cdrh/index.html

- Center for Drug Evaluation and Research (CDER):

http://www.fda.gov/cder/

- Center for Food Safety and Applied Nutrition (CFSAN):

http://vm.cfsan.fda.gov/list.html

- Center for Veterinary Medicine (CVM):

http://www.fda.gov/cvm/default.html

- National Center for Toxicological Research (NCTR):

http://www.fda.gov/nctr/index.html

- US Trade and Development Agency: www.tda.gov
- Información por Industrias: www.trade.gov.site.index.html
- Administración de Pequeña y Mediana Empresa: www.sba.gov
- Office of International Trade (SBA): www.sba.gov/oit/index.html
- Export Import bank (EXIM Bank): www.exim.gov
- Overseas Private Investment Corporation www.opic.gov www.export.gov

### Otros:

- Cámara de Comercio de los EE.UU.: www.uschamber.com
- Asociación Nacional de Industriales: www.nam.org
- National Business Association: www.nationalbusiness.org/index.htm
- National Customs Brokers & Forwarders Association of America: www.ncbfaa.org
- Fletes: The Journal of Commerce: http://www.joc.com/gta/pointsearch.shtml

### ESTADOS UNIDOS: MIAMI

# Aranceles de Importación e Impuestos Internos:

U.S. Customs and Border Protection - Servicio de Aduanas de los Estados Unidos Contacto: Cristina Torrens; Tel: (305) 869-2699; Fax: (305) 869-2804; Email: nieves.torrens|dhs.gov;

Aranceles de Importación: United States International Trade Commission www.usitc.gov

# Requisitos y restricciones al Ingreso:

U.S. Customs and Border Protection; Contacto: Cristina Torrens; Tel: (305) 869-2699; Fax: (305) 869-2804; Email: nieves.torrens|dhs.gov



### Estadísticas de Comercio Exterior:

United States International Trade Commission. <a href="www.usitc.gov">www.usitc.gov</a>. Enterprise Florida Contacto: Janet Janarian; Tel: (407) 316-4506; Fax: (407) 316-4599; Email: jjainarain|eflorida.com; www.eflorida.com

# Listados de Importadores y Distribuidores:

La Sección Económica y Comercial del Consulado Argentino ha elaborado los listados de importadores y distribuidores de Florida y Puerto Rico de los siguientes productos:

Accesorios cortinas para baño; Aceite de oliva; Aceites esenciales; Aceitunas; Agua mineral; Ajo; Almohadas; Artesanías; Bolsas de papel; Café; Calzado; Caracoles; Carbón; Carne; Carteras y cinturones de cuero; Cerámica; Cerraduras; Cosméticos; Cuero; Distribuidores de ropa; Dulce de leche; Equipamientos médicos Elevadores; Embutidos; Especies; Fertilizadores y fumigadores; Frutas secas y deshidratadas; Frutas y verduras; Golosinas; Guantes de golf; Helado; Hierbas Jeans; Jugos; Juguetes; Mármol; Medias; Miel; Milanesa de soja; Muebles de metal; Muebles de oficina; Muebles; Madera; Mermeladas; Pescado fresco; Pisos cerámicos; Productos látex; Productos orgánicos; Productos kosher; Papel hecho a mano; Paté; Perfumes; Productos a base de soja; Productos gourmet; Productos para cabellos; Productos para librería; Productos para mascotas; Quesos; Relojes artesanales; Ropa femenina; Ropa interior; Ropa masculina; Ropa de bebe; Ropa interior; Sillas para escritorio; Snacks y galletitas; Software; Textiles; Trajes de baño; Vajilla; Ventanas y puertas; Vidrio; Vinos.

# Sitios Web de los Principales Organismos de Promoción Comercial:

-Florida: Enterprise Florida; www.eflorida.com

Florida Department of Agriculture and Consumer Services -

Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor de

Florida. www.doacs.state.fl.us

The Official Site of Florida (Página de Internet Gobierno

de Florida)www.myflorida.com

Cámara de Comercio Florida – Argentina: www.argentinaflorida.com

Sitio Oficial del Estado de Florida que brinda información

básica sobre las sociedades registradas: www.sunbiz.org

-Puerto Rico:

Cámara de Comercio de Puerto Rico: www.camarapr.org

Promo Export - Puerto Rico (Oficina de Promoción

Comercial):www.promoexport.com

The Business Register (Guía de empresas en Puerto Rico): www.axesabr.com



#### **Otros Sitios de interés:**

U.S. Customs and Border Protection - Servicio de Aduanas de los Estados Unidos www.customs.treas.gov

Food and Drug Administration (FDA) - Administración de Alimentos y Drogas www.fda.com

United States Department of Agriculture (USDA) - Departamento de Agricultura de los Estados Unidos www.usda.com

Agencias del Departamento de Agricultura: Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS) www.aphis.usda.gov

Food Safety and Inspection Service (FSIS): www.fsis.usda.gov

Foreign Agricultural Service (FAS): www.fas.usda.gov

### **FILIPINAS**

### **Aranceles de Importación e Impuestos Internos:**

Bureau of Import Services: Dirección: 3F Oppen Building, 249 Sen. Gil Puyat Ave.,

Makati City; Email: <u>bis@dti.gov.ph</u>; Tel: (632) 896-4430 / 890-5418

Fax: (632) 895-7466

Bureau of Internal Revenue: Dirección: National Internal Revenue Building, Agham

Road, Diliman, Quezon City; Tel: (632) 9297676; Fax: (632) 922-4894

Email: lucita.rodriguez@bir.gov.ph

Philippine Tariff Commission: Dirección: 5F Philippine Heart Center, Medical Arts Building, East Avenue, Diliman, Quezon City; Web:www.tariffcommission.gov.ph Email: <a href="mailto:tarcm@mydestiny.net">tarcm@mydestiny.net</a>; Tel: (632) 9252401 –50 ext 3501-3512; Fax: (632) 921-7960

### **Requisitos Y Restricciones:**

Productos Agrícolas: www.da.gov.ph (Departamento de Agricultura)

Productos Alimenticios y Medicinas: www.bfad.gov.ph (Bureau de Alimentos y Medicinas)

Aduanas: www.customs.gov.ph (Bureau Aduanas)

### Estadísticas de Comercio Exterior:

National Economic and Development Authority. Dirección: NEDA Building, José Maria Escriva Road, Ortigas Center, Pasig City. Tel: (632) 631-3716; Fax: (632) 631-3747; Web: www.neda.gov.ph

Estadísticas: www.tradelinephil.dti.gov.ph, www.census.gov.ph

# Listado de Importadores y Distribuidores:

No hay información consolidada.Listas de importadores y distribuidores se encuentran en las páginas web de cada asociación.

Web: www.dotpcvc.gov.ph/MICE/Direct-assn/dirassociation.html



# Sitios de Web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

Philippine Chamber of Commerce and Industry – www.philcham.com Association of Professional Congress Exhibition Organizers & suppliers of the Philippines- www.apceos@compass.com.ph Center for International Trade Expositions and Missions- www.citem.com.ph

### Otros Sitios Web de Interés:

Department of Trade and Industry- www.dti.gov.ph Philippine Business - www.philippinebusiness.com.ph

### **FINLANDIA**

# Aranceles de importación e impuestos internos:

Aduana de Finlandia: Servicio de aduana. Tel:+358 9 20 391100. Dir:

hameentie 3; Cp: pl 512, 00101 Helsinki. Email:tullitil(a)tulli.fi

Web: www.tulli.fi

En la siguiente página de Internet de la Unión Europea se pueden obtener los aranceles de importación para exportar a los países de la Unión, de manera gratuita y en español:

Consultas de los códigos taric:

Http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs/dds/cgi-bin/tarchap?lang=es Adicionalmente, el servicio telefónico de la aduana finlandesa provee la información sobre aranceles de manera gratuita. También pueden obtenerse de la misma fuente los requisitos y restricciones de ingreso al mercado.

En relación a **las estadísticas de comercio exterior**, son provistas por la misma fuente:

Aduana de Finlandia; Servicio de estadísticas; Tel: +358 9 20 391103; Dir:

hameentie 3; Cp:pl 512, 00101 Helsinki; Email:tullitil(a)tulli.fi; Web:

www.tulli.fi. Los costos son los siguientes: Cuota básica: 10 eur.

Gastos adicionales: 0,45 centavos por cada posición arancelaria.

El servicio es gratuito por medio telefónico.

Información adicional sobre estadísticas puede obtenerse en la página de internet www.stat.fi, correspondiente al Centro de Estadísticas de Finlandia.

# Listado de importadores y distribuidores:

Www.contactfinland.fi

Contactos comerciales en Finlandia: Www.kauppakamari.fi

Cámara Central de Comercio de Finlandia: Www.stat.fi

Registro de empresas del Centro de Estadísticas de Finlandia.: Tel:+358 9 1734

3372; Mail: yrek(a)tilastokeskus.fi; Www.prh.fi



Junta Nacional de Patentes y Registraciones de Finlandia

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

<u>www.finpro.fi</u>: Soluciones finlandesas para negocios internacionales. <u>www.finnfacts.fi</u>: Información promoción comercial de Finlandia.

### Otros sitios web de interés.

www.virtual.finland.fi: Información sobre Finlandia

www.helsinkiregion.com: Información sobre el área de Helsinki

www.finnexpo.fi: Centro de Ferias de Helsinki

www.tt.fi: Confederación de las Industrias y Empleadores de Finlandia

www.vm.fi: Ministerio de Finanzas

www.tekes.fi: Agencia Nacional de Tecnología

www.yrityssuomi.fi: Empresas Finlandia

www.yrittajat.fi: Asociación Empresarios Finlandeses

### **FRANCIA**

# Requisitos y restricciones al ingreso:

Para ambos casos la información de base es responsabilidad de la Aduana Francesa. Sitio Internet: www.douane.gouv.fr

La información es, mayormente, paga. Se trabaja por abonos y soporte informático (CD ROM). Las tarifas aduaneras se actualizan anualmente, a partir del 1 de enero. Adicionalmente, se realizan actualizaciones parciales periódicas (entre 40 y 45 a lo largo del año).

### Estadisticas de comercio exterior:

Los datos de intercambio bilateral pueden obtenerse en:

- -Dirección de Relaciones Económicas Exteriores (DREE): www.commerce-exterieur.gouv.fr
- Aduanas: http://lekiosque.finances.gouv.fr

También en el sitio de Aduanas, existe un Centro de Informaciones (Centre des Renseignements, que funciona mediante programa Beatrice)

La consulta tiene un costo de EU 15, si se procesa en CD ROM o diskette, y se contabiliza por página individual si se entrega en papel.

Existe una compilación de estadísticas comerciales anuales (hasta año 2002), cuyo costo asciende a EU 180.



### Listados de importadores y distribuidores:

La información disponible se encuentra compilada en el KOMPASS, cuyo sitio Internet es : wwww.kompass.fr

También resultan una fuente de información completa las Cámaras de Comercio e Industria, entre las cuales, la principal es la Assamblee des Chambres Françaises de Commerce et Industrie: www.acfi.cci.fr

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

Centro Francés de Comercio Exterior: www.cfce.fr

Monitor de Comercio Exterior: <a href="www.moci.fr">www.moci.fr</a>

### Otros sitios web de interes:

- -Instituto de Estadísticas: www.insee.fr
- -Banco de Francia (Informes de coyuntura, incluyen el capítulo comercial): www.banque-france.fr
- -Normas técnicas: www.afnor.fr
- -Reglamentación del fraude: www.lamy.fr
- -Información sobre productos: www.industrie.gouv.fr/sessi

### **GRECIA**

# Aranceles de importacion e impuestos internos:

Portal de la Unión Europea:

www.europa.eu.int/comm/taxation customs/index en.htm

### Requisitos y restricciones al ingreso:

- Portal de la Unión Europea:
- www.europa.eu.int/comm/taxation\_customs/index\_en.htm
- Ministerio de Agricultura: www.minagric.gr

#### Estadisticas de comercio exterior:

Servicio Nacional de Estadísticas de Grecia: www.statistics.gr

### Listados de importadores y distribuidores:

- Páginas Doradas Griegas. (Organización Helénica de Telecomunicaciones) www.hellasyellow.gr. E-mail. meletes@hellasyellow.gr
- Editorial Icap. Directorio Financiero Griego. Vas. Sofias 64 115 28 Atenas. TEL. 30-210-7200.000. FAX. 30-210-7250.634 E-mail. icap@icap.gr; www.icap.gr



# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

- Banco de Grecia: www.bankofgreece.gr
- Panhellenic Export Association: www.pse.gr
- Web Hellas Ltd.: www.expohellas.com
- Asociación de Exportadores del Norte de Grecia (SEVE): www.seve.gr
- Federation of Greek Industries: www.fgi.org.gr

# CAMARAS DE COMERCIO E INDUSTRIAS GRIEGAS:

Athens Chamber of Commerce & Industry: 7, Akadimias Str. 106 71 Athens TEL. 30-210-360.2411-9; FAX. 30-210-3616.464; E-mail. info@acci.gr Piraeus Chamber of Commerce & Industry: 1, Loudovikou Str.; 185 31 Piraeus TEL. 30-210-4177.241; FAX.30-210-4178.680; E-mail. evepeic@ath.forthnet.gr Thessaloniki Chamber of Commerce & Industry: 29, Tsimiski Str.; 546 24 Thessaloniki; TEL. 30-2310-275.341; FAX. 30-2310-230.237; E-mail. root@ebeth.gr

Biotechnical Chamber of Piraeus: Karaiskou 111; 185 32 Piraeus; TEL. 30-210-4174.765 / 4176.147; FAX. 30-210-4179.495; E-mail. info@bep.gr Association of Industries in Peloponese and Western Greece: 2, Votsi Str. 262 21 Patra; TEL. 30-2610-620.815/6; FAX. 30-2610-620.822; E-mail. sevpde@yahoo.gr

Association of Industries in Thessaly and Central Greece: 4, Eleftheriou Venizelou Str.; 382 21 Volos; TEL. 30-24210-28.111; FAX. 30-24210-26.394 E-mail. info@sbtke.gr; www.sbtke.gr

Chamber of Kavala: 50, Omonias Str.; 653 02 Kavala; TEL. 30-2510-223.325 FAX. 30-2510-835.946; E-mail. eic157@otenet.gr; www.chamberofkavala.gr

### **GUATEMALA**

- -Cámara de Comercio de Guatemala; Te: 00 502 253-5353 / 220-9393; Dir. 10 calle 3-80 zona 1; E mail: <a href="mailto:info@camaradecomercio.org.gt">info@camaradecomercio.org.gt</a>; Contacto: Yensis López -Cámara de Industria: Te: 00 502 334-4848; Dir: Ruta 9-21 zona 4 E mail: <a href="mailto:cig@industriaguate.com">cig@industriaguate.com</a>; Contacto: Susana de Bouscayrol. E mail: sbuscayrol@industriaguate.com
- -Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación: Te: 00 502 338-8238 Dir: 7av. 12-90 zona 13; <a href="www.maga.gob.gt">www.maga.gob.gt</a>; Contacto: Dr. Carlos Molina, Jefe de Exportaciones
- Secretaría de Integración Económica Americana: 4av. 10-25 zona 14; Te: 00 502 368-2151; E mail: <a href="mailto:info@sieca.org.gt">info@sieca.org.gt</a>; Contacto: Dr. Ramiro Ceron; -Banco de Guatemala: 7av. 22-01 zona 1; Te: 00 502 229-6000 / 285-6000 E mail Director Estadísticas de Exportaciones: Mabp@banguat.gob.gt Contacto: Dr. Matrino Blanco Pinto.



#### **HONDURAS**

# Aranceles de importacion e impuestos internos:

DIRECCION EJECUTIVA DE INGRESOS -DEI-, LIC. JORGE RODRIGUEZ, JEFE DEL DEPTO. DE REGIMENES ESPECIALES Y ADUANA. TEL.: (00504) 220-4630, FAX 220-0962.

E-mail: mduarte@dei.gob.hn; página: www.dei.gob.hn

# Requisitos y restricciones al ingreso:

SENASA, DRA. NIDIA GARCIA, SUBDIRECTORA SALUD ANIMAL; TEL/FAX: 231-0786 (SR. DIRECTOR D. LIZARDO REYES PUERTO)E-mail: saludhonduras@yahoo.com

direccion-senasa@multivisionhn.net

SECRETARIA DE SALUD, DIRECCION GRAL. DE REGULACION SANITARIA: DRA. MIRNA MORENO DE LOBO (PARA INGRESO MEDICAMENTOS)TEL. 237-8783; TELEFAX: 220-4900; E-mail: morenorajo@yahoo.com

# Estadisticas de comercio exterior:

INE, INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICAS: Directora: María M. García. Tel. 239-7161. SRA. MIRIAM FOSTER: TEL. 239-8768; FAX 239-8612; E-mail: info.@ine.online.hn; página: www.ine.online.hn

# Listados de importadores y distribuidores:

-Surtidora Internacional S.A.: Tels.: 556-8604/8596; Fax: 556-6307/6013

E-mail: dinter@sigmanet.hn

-Supermercados Mas x Menos: Tels.: 236-8801; Fax: 236-8781/8002

E-mail: thelma@cablecolor.hn

-Distribuidora Barrett, S. de R.L.: Tel.: 236-6478; fax: 236-5806

E-mail: ngonzalez@multivisionhn.net

-DIAPA -Distribuidora de Productos Alimenticios: Tegucigalpa:Tels.: 232-0001/3629/3745; Fax: 231-1780/0749 ; E-mail: compras.tgu@diapa-hn.com

San Pedro Sula: Tels.: 551-2585/2502/2582; Fax: 551-3618/0081

E-mail: pablomastahinich@diapa-hn.com

-DICI -Distribuidora Interam. de Alimentos S.A.: San Pedro Sula.

Telefax: 553-3039 o 552-4307; E-mail: diahn@dia.com.gt;

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

-DIRECCION DE PROMOCION DE COMERCIO EXTERIOR E INVERSIONES: Tegucigalpa.

Tel. 235-3079; Tel/fax: 235-3073



-SECRETARIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO: Tegucigalpa. Tel.: 235-3699;

Fax: 235-3686

E-mail: ngarcia@sict.gob.hn

-FIDE Fundación para la Inversión y Desarrollo de Exportaciones: Tegucigalpa:

Tel.: 235-3471; Fax: 235-3484; E-mail: cic@fidehonduras.com

San Pedro Sula:Tel. 566-3040; Fax: 566-3049; E.mail: dpe@fidehonduras.com

página: www.hondurasinfo.hn

-CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIAS DE TEGUCIGALPA: Tel.: 232-4200/5200

Fax: 232-0159; E-mail: ccit@ccit.hn; página: www.ccit.hn

-FEDERACION DE CAMARAS DE COMERCIO E INDUSTRIAS DE

HONDURAS/ FEDECAMARA

Tegucigalpa.Tel.: 232-6083; Tel/fax: 232-1870; E.mail: fedecamara@sigmanet.hn

-CONSEJO HONDUREÑO DE LA EMPRESA PRIVADA -COHEP-: Tegucigalpa.;

Tel.: 235-3336/7

Fax: 235-3345; E-mail: consejo@cohep.com; Página: www.cohep.com

#### HUNGRIA

# Aranceles de importacion e impuestos internos:

I. Aranceles de Importación:

http://europa.eu.int/comm/taxation customs/dds/en/tarhome.htm

#### Estadisticas de comercio exterior:

- CD "External Trade Plus, 2001-2002" (Las estadísticas del 2003 están siendo preparadas por las autoridades húngaras y planean publicar otro CD en Septiembre del corriente año 2004). Precio aproximado U\$S 150.

# Listados de importadores y distribuidores:

- Base de datos en CD de la Cámara de Comercio e Industria de Hungría. Incluye 40 mil datos de importadores, exportadores, distribuidores y productores del año 2003. Precio aproximado U\$S 38.

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos, privados y otros sitios web de interes:

MINISTERIO de ASUNTOS ECONOMICOS y TRANSPORTE (MINISTERIO de ECONOMIA)

1055 Budapest, Honv, du. 13-15. Tel/fax: (36-1) 374-2700; Internet:

http://www.gkm.hu/dokk/main/gkma

ORGANIZACIONES COMERCIALES

MAGYAR KERESKEDELMI □S IPARI KAMARA (Hungarian Chamber of Commerce & Industry)



(Cámara de Comercio e Industria de Hungría) 1055 Budapest, Kossuth t, r 6-8.

Tel.: (36-1) 474-5154; Fax: (36-1) 474-5159; E-mail: mkik@mkik.hu; mkik@mail.mkik.hu; Internet: www.mkik.hu

La página también está disponible en inglés. Para acceder a oportunidades comerciales, buscar "Business proposals" y en la página web. Aparecerá la publicación "Business Update" (Publicación trimestral).

Además, se recomienda enviar ofertas comerciales que se incluirán en la misma base de datos de la cámara.

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BUDAPEST: (Budapesti Kereskedelmi ,s Iparkamara)Dirección: 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. Tel.: (36-1) 488-2000

Fax: (36-1) 488-2188; E-mail: bkik@bkik.hu; Internet: www.bkik.hu

Presidente: Sr. L szl¢ KOJI; Vicepresidente Comercial: Sr. Andrés R□V

(AQUI SE REGISTRAN TODAS LAS EMPRESAS CON SEDE DE BUDAPEST).

ASOCIACION HUNGARA DE ECONOMIA EXTERIOR(Magyar K□lgazdas gi Sz"vets,g)

Dirección: 1012 Budapest, Kuny Domonkos u. 13-15.; Tel.: (36-1) 355-4858; 375-7520; Fax: (36-1) 355-8219; E-mail: mkksz@axelero.hu; Internet: ww.kulkerszov.hu

Presidente: Sr. Peter PATAK

JOINT VENTURE ASSOCIATION: Dirección: 1012 Budapest, Kuny D. u. 13-15.

Tel.: (36-1) 212-2506; Fax: (36-1) 356-0728; E-mail: joint@dbassoc.hu Presidente: Sr. Andrés SUGAR;

FEDERACION DE ASOCIACIONES INDUSTRIALES: (Ipartest □ letek Orsz gos Sz"vets,ge, IPOSZ)Dirección: 1054 Budapest, K lm n I. u. 20.; Tel.: (36-1) 269-

2940; Fax: (36-1) 269-2957; E-mail: <u>iposz@elender.hu</u>; Esta institución cuenta con una red amplia de contactos a nivel nacional e internacional. Además, la Federación es propietaria de una empresa que se dedica a actividades de exportación e importación en nombre de numerosas pymes húngaras.

ITD HUNGARY - HUNGARIAN INVESTMENT AND TRADE DEVELOPMENT AGENCY (Agencia H£ngara para el Desarrollo del Comercio y las Inversiones):

Dirección: 1051 Budapest, Dorottya u. 4.; Dirección postal: 1364 Budapest, Pf. 222.;

Tel.: (36-1) 318-0051; 472-8100; Información/Atención al cliente: Tel.: (36-1) 472-8150

Fax: (36-1) 318-3732; E-mail: <u>itd@itd.hu</u>; Internet: <u>www.itd.hu</u>; Contacto: Dr. Tibor MELEGA, Director General

KOPINT-DATORG Rt.: CONSULTORA CONOCIDA, PROPIEDAD HUNGARA 100 %; estatal 62,6 %

Teléfono: (36-1) 459-4218; 210-1550; Fax: (36-1) 459-4219; 303-9561; E-mail:

info@kopdat.hu; Internet: www.kopdat.hu; Dirección: 1389 Budapest, Pf. 133.

Contacto: Sr. G bor KALMAR, Gerente de Marketing (habla español); E-Mail: kalmarg@kopdat.hu

OFICINA CENTRAL DE ESTADISTICAS (KSH): Internet: www.ksh.hu;



### **INDIA**

# Aranceles de importacion e impuestos internos:

Custom Tariff 2004. BY Arun Goyal - 23rd Ed, pp 1000. Indian Rupees 750/- (USD 16.66)

Academy of Business Studies; 24/4866, Sheeltara House,; Ansari Road, New Delhi – 110002; INDIA; Telephone:+91 - 11 – 23281314; Fax: +91 - 11 – 23252880; E-mail: academy@ysnl.in; Contact: Ms. Omna

# Requisitos y restricciones al ingreso:

Depende del producto. Cabe referirse a los sitios web de la Aduana local, Ministerio de Comercio y Banco Central de India.

### Estadisticas de comercio exterior:

- Monthly Statistics of the Foreign Trade of India. Imports, Volume II, 1a.Parte, pp 1928. 2003 Indian Rupees 925/- (USD 20,55).
- Monthly Statistics of the Foreign Trade of India 2003, Exports, Volume I, 2 Parts, ppgs. 3439. Indian Rupees 1 560/- (USD 34,66).
- Statistics of the Foreign Trade of India by Countries, 2003. Imports. Volume II, 2 Parts, pp 2741. Indian Rupees 1 610/- (USD 35,77)
- Statistics of the Foreign Trade of India by Countries, 2003. Exports, Volume I, 3 Parts, pp 5730. Indian Rupees 3 060/- (USD 68)(Exchange rate 1USD=INR 45) 1. Publicadas por: Directorate General of Commercial Intelligence and Statistics (Ministry of Commerce & Industry, Government of India)1, Council House Street, Kolkata 700001 INDIA.Telephone: +91 33 2248 5702; Fax: +91 33 2248 6528; E-mail: dg@dgcis.nic.in; Website: www.dgciskol.nic.in; Contact: Mr. P.R. Saha, Director General

# Listados de importadores y distribuidores:

Indian Importers Directory 2002-2003, pp 519. Indian Rupees (1500/-) (USD 33.33) Infocon Network Ltd. Infocom House, C 1, Main Shopping Centre, Vasant Vihar, New Delhi – 110057, INDIA; Telephone: +91 - 11 – 26152172; Fax: +91 - 11 – 26149446; E-mail: <a href="mailto:infocom@del2.vsnl.net.in">infocom@del2.vsnl.net.in</a>; Contact: Ms. Bhavna; web site: www.trade-india.com. También en CD ROM

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

- Confederation of Indian Industry (CII) Core 1VA, 4th Floor, India Habitat Centre, Lodi Road, New Delhi - 110003 INDIA. Telephone:+91 - 11 - 24682230-35 Fax:+91 - 11 - 24682229; E-mail:indrani.kar@ciionline.org; pankaj.mahajan@ciionline.org; Website: www.ciionline.org; Contact:Ms.Indrani Kar Sr. Director



- Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry (FICCI); Federation House, Tansen Marg, New Delhi - 11001, INDIA. Telephone: +91 - 11 - 23738760-70

Fax: +91 - 11 - 23320714; +91 - 11 - 23721504; E-mail: ficci@ficci.com ranjanak@ficci.com; Website: www.ficci.com; Contact: Ms. Ranjana V Khanna, Directora

- The Associated Chambers of Commerce and Industry of India (ASSOCHAM) 147B, Gautam Nagar, Gulmohar Enclave, New Delhi – 110049; INDIA. Telephone: +91 - 11 - 51643407-10; Fax: +91 - 11 - 26512154; E-mail: assocham@sansad.nic.in

Website: www.assocham.org;

- Agricultural and Processed Food Products Export Development Authority (APEDA) NCUI Building, Plot # 3, 3rd Floor, Siri Institutional Area, August Kranti Marg, New Delhi 110016, INDIA; Telephone: +91-11- 26514572; +91-11- 26513204
- +91-11- 26513219; Fax: +91-11- 26534870; E-mail: <u>headq@apeda.com</u>; Web site: <u>www.apeda.com</u>

#### Otros sitios web de interes:

- Ministerio de Comercio e Industria: www.commerce.nic.in
- Directorate General of Foreign Trade (DGFT) (Aduana): www.dgft.delhi.nic.in
- Reserve Bank of India (RBI): www.rbi.org.in

### **INDONESIA**

### Organismos de promocion comercial publicos:

- a) DEPARTAMENTO DE FINANZAS DE LA REPUBLICA DE INDONESIA DIRECCION GENERAL DE ADUANA E IMPUESTO AL COMERCIO EXTERIOR- WEBSITE: http://www.beacukai.go.id
- b) DEPARTAMENTO DE COMERCIO E INDUSTRIA DE LA REPUBLICA DE INDONESIA
- -AGENCIA NACIONAL DE DESARROLLO DE EXPORTACION- WEBSITE: http://www.nafed.go.id
- c) MANUAL TARIFARIA ADUANERO DE INDONESIA MINISTERIO DE FINAZAS DE INDONESIA - DIRECCION GENERAL DE ADUANAS: TE: + 62 21 489-0308; FAX: + 62 21 489-0871

Precio del manual (editado anualmente): rp. 1.750.000 (aprx. u\$s 210.-)

d) COMITE CENTRAL DE ESTADÍSTICAS: -ESTADÍSTICAS INDONESIAS DE COMERCIO EXTERIOR- E-MAIL: <a href="mailto:bpshq@bps.go.id">bpshq@bps.go.id</a>; WEBSITE: <a href="http://www.bps.go.id">http://www.bps.go.id</a>

# Organismos de promocion comercial privados



a) CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE INDONESIA: E-MAIL: dirorg@kadin-id.or.id

b) PT. DATAINDO INTI SWAKARSA: -GUIA COMERCIAL 2003-2004-; E-

MAIL: dis@diswebpage.com; WEDSITE: http://disb2b.com; PRECIO AL

PUBLICO: U\$S. 10,000.-

PRECIO A EMBAJADAS: U\$S. 2,500.-

### **IRLANDA**

### CUSTOMS AND EXCISE TARIFF OF IRELAND: EUROS 55

Este libro, de publicación anual, es similar al nomenclador arancelario del Mercosur, pero mucho más detallado en cuanto a restricciones, ya que divide de acuerdo al origen de los productos. Las subdivisiones en los capítulos es mucho más detallada, la cual concuerda con el resto de los países de la Unión Europea.

TRADE STATISTICS: EUROS 25. Es de publicación anual y mensual. Se basa en la clasificación de las partidas de acuerdo a la sitc (Standart International Trade Classification). Es publicado por la Central Statistics Office.

LAS PUBLICACIONES ANTERIORES PUEDEN SER ADQUIRIDAS EN: Government Publications Sales Office: Sun Alliance House; Molesworth Street Dublin 2;

### KOMPASS:

Base de datos de publicación y validez anual. Costo: euros 595 + vat (21%). Www.kompass.ie . Permite búsqueda de productos por denominación, no así por código de producto.

### Sitios web de interes comercial:

ENTERPRISE IRELAND: www.enterprise-ireland.ie (Agencia semi estatal para la promoción y desarrollo de empresas irlandesas, con objetivo principal la exportación de productos irlandeses)

FOOD SAFETY AUTHORITY OF IRELAND: www.fsai.ie (Regulaciones para alimentos)

THE CHAMBERS OF COMMERCE OF IRELAND: www.chambersireland.ie (Agrupa a las 53 cámaras de comercio de Irlanda)

DEPARTMENT OF ENTERPRISE, TRADE AND EMPLOYMENT:

www.entemp.ie

IRISH FOOD BOARD: www.bordbia.ie

COMPANIES REGISTRATION OFFICE: www.cro.ie

REVENUE: www.revenue.ie

D & B: www.dnb.com (Información financiera de empresas)

#### **ISRAEL**



La publicación de los **aranceles de importación e impuestos internos** solo puede adquirirse impresa en idioma hebreo.

Respecto de los **requisitos y restricciones al ingreso**, se debe tomar contacto directamente con el organismo competente de acuerdo al artículo y/o producto de que se trate.

Las estadísticas de comercio exterior pueden adquirirse en dos cd's que se publican en el mes de julio de cada año y contienen la información del año anterior. El costo es de u\$s 34.

Las bases de datos que incluyen a la mayor cantidad de empresas locales de todos los rubros, aparecen en "kompass", un cd anual cuyo costo es de u\$s 200. También existe "Duns Guide Israel", donde mediante un abono anual de u\$s 1.500, se pueden realizar consultas on line.

# Listados de importadores y distribuidores:

- Federación de Cámaras de Comercio: www.chamberg.org.il
- Ministerio de Industria y Comercio: www.moit.gov.il

### Otros sitios web de interés:

- Aduana Israeli: www.mof.gov.il/customs/eng
- Ministerio de Economía: www.mof.gov.il
- Unión Industrial Israeli: www.industry.org.il

#### *ITALIA*

### Aranceles de importacion e impuestos internos:

MINISTERIO DE ECONOMIA - DEPARTAMENTO DE ADUANAS: <a href="http://www.agenziadogane.it/">http://www.agenziadogane.it/</a>

# Requisitos y restricciones al ingreso:

SE CONSULTA EL NOMENCLADOR ARANCELARIO (VER PUNTO ANTERIOR) Y ENTIDADES Y/O CAMARAS EMRPESARIAS.

### Estadisticas de comercio exterior:

BASE DE DATOS DEL INSTITUTO DE ESTADISTICAS ITALIANO (ISTAT) - <a href="http://www.coeweb.istat.it/">http://www.coeweb.istat.it/</a>

### Listados de importadores y distribuidores:

- CAMARAS DE COMERCIO: http://www.infoimprese.it/
- GUIA KOMPASS: http://www2.kompass.com/kinl/it/
- PRINCIPALES "MOTORES DE BUSQUEDA" (GOOGLE, YAHOO, ETC.)
- PRINCIPALES CAMARAS Y ENTIDADES DEL SECTOR

ASSICA - Associazione Industriali delle Carni; Telef. 02-8925901 Fax 02-

575.10.607; Website: <a href="http://www.assica.it">http://www.assica.it</a>; E-mail: assica@assica.it



ITALMOPA - Associazione degli Industriali Mugnai e Pastai d' Italia

Telef. 06-678.54.09 - 679.47.68 - Fax 06-678.30.54; Website:

http://www.italmopa.it; E-mail: italmopa@italmopa.it

AIDI - Associazione Industrie Dolciarie Italiane; Telef. 06-80.91.071 - Fax 06-

80.73.186; Website: <a href="http://www.dolceitalia.net">http://www.dolceitalia.net</a>; E-mail: aidi@aidi-assodolce.it

ASSITOL- Associazione Italiana dell' Industria Olearia; Telef. 06-699.40.058- Fax

06-699.40.118; Website: http://www.foodarea.it/associazioni/assitol

E-mail: assitol.it@iol.it

AIIPA - Associazione Italiana Industrie Prodotti Alimentari: Telef. 02-654.184- Fax

02-654.822; Website: <a href="http://www.foodarea.it/associazioni/aiipa">http://www.foodarea.it/associazioni/aiipa</a>; E-mail:

direzione@aiipa.it

ASSOLATTE - Associazione Italiana Lattiero-Casearia: Telef. 02-72021817;

72021867 - Fax 02-72021838; Website:

http://www.foodarea.it/associazioni/assolatte; E-mail: asslatmi@pelagus.it

ANCIT - Associazione Nazionale Conservieri Ittici e delle Tonnare : Telef. 06-

59.10.544 - Fax 06-59.10.711; Website: <a href="http://www.foodarea.it/associazioni/ancit">http://www.foodarea.it/associazioni/ancit</a>;

E-mail: ancitrm@mclink.it

ANICAV - Associazione Nazionale Industriali Conserve Alimentari Vegetali

Telef. 081-73.47.020 - Fax 081-73.47.126; Website: http://www.anicav.it

E-mail: info@anicav.it; ASSALZOO - Associazione Nazionale tra i Produttori di

Alimenti Zootecnici: Telef. 06-854.16.41 - Fax 06-854.16.41: Website:

http://www.assalzoo.it; E-mail: assalzoo@iol.it

FEDERPESCA - Federazione Nazionale delle Imprese di Pesca: Telef. 06-

854.11.25; 855.41.98 - Fax 06-853.52.992; Website:

http://www.iniziativapesca.federpesca.it; E-mail: federpesca@federpesca.it

UNIPI - Unione Industriali Pastai Italiani: Telef. 06-854.32.91-841.64.73 - Fax 06-

841.51.32; Website: http://www.foodarea.it/associazioni/unipi

E-mail: unipi@unipi-pasta.it

AIRI - Associazione Industrie Risiere Italiane : Telef. 0382-35.375 - Fax 0382-

35.372; Website: http://www.foodarea.it/associaioni/airi; E-mail: airi@rice.it

MINERACQUA - Federazione delle Industrie delle Acque Minerali e delle Bevande

Analcooliche; Telef. 06-807.99.50; 807.99.69 - Fax 06-807.99.46; Website:

http://www.foodarea.it/associazioni/mineracqua; E-mail: minacqua@tin.it

ASSOZUCCHERO - Associazione Nazionale fra gli Industriali dello Zucchero

Telef. 06-6781153 - Fax 06-6990034; E-mail: assozucchero@assozucchero.it

DISTILLATORI - Associazione Nazionale Industriali Distillatori di Alcoli e di

Acquaviti; Telef. 06-485.719; 48.70.904 - Fax 06-487.09.04; E-mail: distil@tin.it

FEDERTERME - Federazione Italiana delle Industrie Termali e delle Acque

Minerali Curative; Telef. 06-42012674 - Fax 06-42010315; E-mail:

edertermesegreteria@rdn.it

FEDERVINI - Federazione Italiana Industriali Produttori Esportatori ed Importatori

di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed Affini

Telef. 06-44.69.421; 49.41.630 - Fax 06-49.41.566; E-mail: federvini@federvini.it;



ASSOBIRRA - Associazione degli Industriali della Birra e del Malto; Telef. 06-54.39.32 - Fax 06-59.12.910; Website: <a href="http://www.assobirra.it">http://www.assobirra.it</a>; E-mail: birra.viva@assobirra.it

ASSOBIBE - Associazione Italiana fra gli Industriali delle Bevande Analcooliche Telef. 06-5918891 - Fax 06-5924751; Website: http://www.assobibe.it E-mail: assobibe@iol.it

AFI - Associazione dei Fonografici Italiani : Telef. 02-669.62.63 - Fax 02-670.50.59; Website: http://www.afi-mi.it; E-mail: afi@afi.mi.it

AIE - Associazione Italiana Editori: Telef. 02-86463091 - Fax 02-89010863

Website: <a href="http://www.aie.it">http://www.aie.it</a>; E-mail: aie@aie.it

ASSOGRAFICI - Associazione Nazionale Italiana Industrie Grafiche, Cartotecniche e Trasformatrici: Telef. 02-49.81.051/2/3 - Fax 02-48.16.947; Website:

http://www.assografici.it; E-mail: info@assografici.it

FEDERCHIMICA - Federazione Nazionale dell'Industria Chimica: Telef. 02-345651 - Fax 02-34565310; Website: <a href="http://www.federchimica.it">http://www.federchimica.it</a>; E-mail: federchimica@federchimica.it

ANIGAS - Associazione Nazionale Industriali Gas; Telef. 06-4416321 - Fax 06-442.36.196; Website: <a href="http://www.anigas.it">http://www.anigas.it</a>; E-mail: info@anigas.it

ASSOGAS - Associazione Nazionale Industriali Privati Gas e Servizi Collaterali Telef. 02-73.81.079 - 73.80.005 - Fax 02-73.33.42; Website:

http://www.assogas.com; E-mail: assogas@libero.it

UNAPACE: Telef. 06-8537281 - Fax 06-85356431; Website:

http://www.unapace.it

E-mail: pietro.amato.ciciretti@unapace.it;

FARMINDUSTRIA - Associazione Nazionale dell' Industria Farmaceutica; Telef. 06-675.801 - Fax 06-678.64.94 - 679.79.60; Website: http://www.farmindustria.it E-mail: farmindustria@farmindustria.it

ASSOBETON - Via Giacomo Zanella, 36; Telef. 02-70.100.168 - Fax 02-74.90.140 Website: <a href="http://www.assobeton.it">http://www.assobeton.it</a>; E-mail: <a href="mailto:info@assobeton.it">info@assobeton.it</a>; ANCE - Associazione Nazionale Costruttori Edili ; Telef. 06-845671 - Fax 06-44.23.28.32; 44.23.27.66; Website: <a href="mailto:http://www.ance.it">http://www.ance.it</a>; E-mail: <a href="mailto:info@ance.it">info@ance.it</a>

CA.GE.MA. - Associazione dell'Industria Italiana della Calce, del Gesso e delle Malte; Telef.06-54221857 - 54210198 - Fax 06-5921533; Website:

http://www.cagema.net; E-mail: cagema@mclink.it

AITEC - Associazione Italiana Tecnico Economica del Cemento; Telef. 06-54210237 - Fax 06-5915408; E-mail: <u>aitec@aitecweb.com</u>;

ANDIL - Associazione Nazionale degli Industriali dei Laterizi ; Telef. 06-44.23.69.26 - Fax 06-442.37930; Website: <a href="http://www.laterizio.it">http://www.laterizio.it</a>; E-mail: andil@laterizio.it;

ASSOVETRO - Associazione Nazionale degli Industriali del Vetro : Telef. 06-4871130 - Fax 06-42011162; E-mail: assovetro@tin.it



ASSOPIASTRELLE - Associazione Nazionale dei Produttori di Piastrelle di Ceramica e di Materiali Refrattari : Telef. 0536-818111 - Fax 0536-807935; Website: <a href="http://www.assopiastrelle.it">http://www.assopiastrelle.it</a>; E-mail: info@assopiastrelle.it

ASSOMARMI - Associazione dell'Industria Marmifera Italiana e delle Industrie Affini; Telef. 06-853.54.571 - Fax 06-853.54.573; E-mail: assomarmi@tin.it ASSOMINERARIA - Associazione Mineraria Italiana; Telef. 06-80.73.045; Fax 06-80.73.385; Website: <a href="http://www.assomineraria.org">http://www.assomineraria.org</a>; E-mail: info@assomineraria.org

FEDERMINERARIA - Federazione Sindacale Italiana Industriali Minerari; Telef. 06-59.14.845 - Fax 06-59.14.845; E-mail: federestrattiva@eudoramail.com

UNA - Unione Nazionale dell' Avicoltura: Telef. 06-3325841 - Fax 06-332.52.427 Website: <a href="http://www.foodarea.it/associazioni/una">http://www.foodarea.it/associazioni/una</a>; E-mail: una@iol.it

ACIMIT - Associazione Costruttori Italiani di Macchinario per l'Industria Tessile; Telef. 02-46.93.611 - Fax 02-48.00.83.42; Website: <a href="http://www.acimit.it">http://www.acimit.it</a>; E-mail: info@acimit.it

ACIMGA - Associazione Costruttori Italiani Macchine Grafiche, Cartotecniche e Affini: Telef. 02-3191091 - Fax 02-34.50.647; Website: http://www.acimga.it E-mail: acimga@acimga.it

ACAI - Associazione fra i Costruttori in Acciaio Italiani: Telef. 02-295.13.413/175 - Fax 02-295.29.824; Website: http://www.acciaio.org.

E-mail: acaita@tin.it

ANFIMA - Associazione Nazionale fra i Fabbricanti di Imballaggi Metallici ed Affini : Telef. 02-66.98.18.46; 66.98.18.77 - Fax 02-67.06.285; Website: <a href="http://www.anfima.it">http://www.anfima.it</a>; E-mail: anfima@anfima.it

ANIMA - Federazione delle Associazioni Nazionali dell'Industria Meccanica Varia ed Affine: Telef. 02-73.971 - Fax 02-73.97.316; Website: <a href="http://www.anima-it.com">http://www.anima-it.com</a>; E-mail: anima@anima-it.com

ASSOTTICA-ASSOMEP - Associazione Nazionale Industria dell' Ottica, Meccanica Fine e di Precisione: Telef. 02-48004881 - Fax 02-48005061; Website:

http://www.assottica.it; E-mail: assottic@tin.it

ASSISTAL - Associazione Nazionale Costruttori di Impianti : Telef. 02-6085211 - Fax 02-606599; Website: http://www.assistal.it; nazionale@assistal.it

UCIMU - Associazione Costruttori Italiani Macchine Utensili, Robot e Automazione Telef. 02-26.255.1 - Fax 02-26.255.349/214; Website: http://www.ucimu.it E-mail: ucimu@ucimu.it

FEDERACCIAI - Federazione Imprese Siderurgiche Italiane: Telef. 02-66.14.61 - Fax 02-66.14.62.09; 66.14.63.09; E-mail: direzione@federacciai.it;

ASSOFOND - Associazione Nazionale delle Fonderie : Telef. 02-484.009.67 (5 linee r.a.) - Fax 02-484.012.82; Website: <a href="http://www.assofond.it">http://www.assofond.it</a>; E-mail: info@assofond.it

ASSOMET - Associazione Nazionale Industrie Metalli non Ferros : Telef. 02-893.03.679 - Fax: 02-893.03.783; Website: http://www.assomet.it

E-mail: assomet@assomet.it



ANSFER - Associazione Nazionale Sagomatori Ferro : Telef. 0444-913266 - Fax 0444-914527; E-mail: ansfer@libero.it;

ASSINFORM - Associazione Nazionale Produttori Tecnologie e Servizi per l' Informazione e la Comunicazione: Telef. 02-58.30.41.41 - Fax: 02-58.30.44.57

Website: <a href="http://www.assinform.it">http://www.assinform.it</a>; E-mail: assinform@assinform.it

ANIE - Federazione Nazionale Imprese Elettrotecniche ed Elettroniche

Telef. 02-32.641 - Fax 02-32.64.212; Website: http://www.anie.it

E-mail: <u>info@anie.it</u>;

AIAD - Associazione Industrie per l'Aerospazio, i Sistemi e la Difesa Telef. 06-488.02.47/8/9 - Fax 06-482.74.76; Website: http://www.aiad.it E-mail: aiad@aiad.it

ANCMA - Associazione Nazionale Ciclo Motociclo Accessori: Telef. 02-66.98.18.18 - Fax 02-66.98.20.72; Website: <a href="http://www.ancma.mall.it">http://www.ancma.mall.it</a>; E-mail: ancma@ancma.it

ACIMAC - Associazione Costruttori Italiani Macchine, Attrezzature per Ceramica Telef. 059-82.62.68 - Fax 059-82.73.19; Website: <a href="http://www.acimac.it">http://www.acimac.it</a>; E-mail: info@acimac.it

ANFIA - Associazione Nazionale fra Industrie Automobilistiche : Telef. 011-554.65.05/9 - Fax 011-545.986-545411; Website: http://www.anfia.it E-mail: anfia@anfia.it

UCINA - Unione Nazionale Cantieri e Industrie Nautiche ed Affini : Telef. 010-57.69.811 - Fax 010-55.31.801; E-mail: ucina@ucina.it

UNACOMA - Unione Nazionale Costruttori Macchine Agricole: Telef. 06-44.298.1 - Fax 06-44.02.722; Website: <a href="http://www.unacoma.com">http://www.unacoma.com</a>; E-mail: unacoma@unacoma.it

ASSONAVE - Associazione Nazionale dell'Industria Navalmeccanica : Telef. 06-48.27.980 - Fax 06-48.85.346 – 42010894; E-mail: Assonave@fincantieri.it CONFITARMA - Confederazione Italiana Armatori: Telef. 06-674811 - Fax 06-69783726; E-mail: confitarma@confitarma.it;

ATI - Associazione Tessile Italiana: Telef. 02-66103838 - Fax 02-66103863/65 E-mail: <a href="mailto:segreteria@asstex.it">segreteria@asstex.it</a>;

SISTEMA MODA ITALIA: Associazione Italiana delle Industrie della Filiera Tessile Abbigliamento; Telef. 02-641191 - Fax 02-66103667-66103670; Website: <a href="http://www.sistemamodaitalia.it">http://www.sistemamodaitalia.it</a>; E-mail: info@sistemamodaitalia.it

TESSILVARI - Federazione Italiana Industriali dei Tessili Vari e del Cappello Telef. 02-864.650.11 - Fax 02-864.650.09; E-mail: <a href="tessilivari@tin.it">tessili Vari e del Cappello Telef. 02-864.650.11 - Fax 02-864.650.09</a>; E-mail: <a href="tessilivari@tin.it">tessilivari@tin.it</a>;

AGENS - Agenzia Confederale dei Trasporti e Servizi: Telef. 06-516.00.571 - Fax 06-516.00.627; Website: <a href="http://www.agens.it">http://www.agens.it</a>; E-mail: agens@agens.it

AIMPES - Associazione Italiana Manufatturieri Pelli-Cuoio e Succedanei Telef. 02-58451.1 - Fax 02-58451.320; Website: http://www.mipel.it

E-mail: segreteria@mipel.it



ANCI - Associazione Nazionale Calzaturifici Italiani : Telef. 02-43.82.91 - Fax 02-48.00.58.33; Website: <a href="http://www.micam-modacalzatura.com">http://www.micam-modacalzatura.com</a>; E-mail: info@anci-calzature.com

UNIC - Unione Nazionale Industria Conciaria: Telef. 02-8807711 - Fax 02-860.032 E-mail: unic@unic.it;

ASSOLOGISTICA - Associazione Italiana delle Imprese di Logistica, Magazzini Generali, Terminal Operators Portuali, Interportuali ed Aeroportuali

Telef. 02-54.65.951 - 54.69.033 - Fax 02-55.18.01.25; Website:

http://www.assologistica.it; E-mail: assologmi@ala.it

ANAV - Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori: Telef. 06-48.20.531 -

Fax 06-48.21.204; Website: <a href="http://www.anav.it">http://www.anav.it</a>; E-mail: anavmail@tin.it

ANFIDA - Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti

Telef. 06-44.03067 - Fax 06-44.23.67.06; E-mail: anfida@pronet.it

ANITA - Associazione Nazionale Imprese Trasporti Automobilistici

Telef. 06-8550263 - Fax 06-8554066; Website: http://www.anita.it

E-mail: anita@anita.it

ANEF - Associazione Nazionale Esercenti Funiviari : Telef. 06-33630068 - Fax 06-33628904; Website: http://www.anef.it; E-mail: segreteria@anef.it

FISE - Federazione Imprese di Servizi: Telef. 06-592.10.76 - Fax 06-591.99.55

Website: <a href="http://www.fise.org">http://www.fise.org</a>; E-mail: fise@fise.org

UNIMA - Unione Nazionale Imprese di Meccanizzazione Agrícola: Telef. 06-85.49.595/6 - Fax 06-85.49.596; Website: <a href="http://www.unima.it">http://www.unima.it</a>; E-mail: unima@unima.it

AGIS - Associazione Generale Italiana dello Spettacolo: Telef. 06-884.731 - Fax 06-442.318.38; Website: <a href="http://www.agisweb.it">http://www.agisweb.it</a>; E-mail: segreteria@agisweb.it ANICA - Associazione Nazionale Industrie Cinematografiche ed Audiovisive Telef. 06-442.59.61 - Fax 06-440.41.28; Website: <a href="http://www.anica.it">http://www.anica.it</a> E-mail: anica@anica.it

ASSOGOMMA - Associazione Nazionale fra le Industrie della Gomma, Cavi Elettrici ed Affini ; Telef. 02-48.55.801 - Fax 02-435.432; Website:

ttp://www.assogomma.it; E-mail: direzione@assogomma.it

ASSOCARTA - Associazione Italiana fra gli Industriali della Carta, Cartoni e Paste per Carta; Telef. 02-290.03.018 - Fax 02-290.03.396; Website:

http://www.assocarta.it; E-mail: assocarta@assocarta.it

FEDERLEGNO-ARREDO: Federazione Italiana delle Industrie del Legno, del Sughero, del Mobile e dell'Arredamento: Telef. 02-80604.1 - Fax 02-80604391/2/3/4

Website: <a href="http://www.federlegnoarredo.com">http://www.federlegno.it</a>

E-mail: fla@federlegno.it

ANIDA - Associazione Nazionale Imprese Difesa Ambiente: Telef. 06-32651551 -

Fax 06-3233670; Website: <a href="http://www.anida.it">http://www.anida.it</a>; E-mail: anidaroma@tin.it



FEDERVARIE - Federazione delle Associazioni Nazionali di Categorie Industriali Varie: Telef. 02-32672234 - Fax 02-32672299; E-mail: egreteriafedervarie@betam.it

ASSOELETTRICA - Associazione Produttori Indipendenti di Energia Elettrica Telef. 06-8537281 - Fax 06-85356431: E-mail: e.giosserano@montedison.it ASSAEREO - Associazione Nazionale Vettori e Operatori del Trasporto Aereo Telef. 06-65002791 - Fax 06-65008686; E-mail: assaereo@tin.it;

ASSAEROPORTI - Associazione Italiana Gestori Aeroporti: Telef. 06-65671349 - Fax 06-6553162; Website: <a href="http://www.assaeroporti.it">http://www.assaeroporti.it</a>; E-mail: segreteria@assaeroporti.net

AISCAT - Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori Telef. 06-4827163 - Fax 06-4746968; Website: <a href="http://www.aiscat.it">http://www.aiscat.it</a>; E-mail: aiscat@mclink.it

ACIMM - Associazione Costruttori Italiani Macchine per Marmo ed Affini Telef. 02-25007016 - Fax 02-25007035; Website: http://www.techstone.it E-mail: acimm@tiscali.it

ACIMALL - Associazione Costruttori Italiani Macchine e Accessori per la Lavorazione del Legno: Telef. 02-892.10.200 - Fax 02-825.90.09; Website: http://www.acimall.com; E-mail: info@acimall.com

UNIONE PETROLÍFERA: Telef. 06-5423651 - Fax 06-59.60.29.25; Website:

http://www.unionepetrolifera.it; E-mail: info@unionepetrolifera.it

ASSOCOSTIERI - Associazione Nazionale Depositi Costieri Olii Minerali

Telef. 06-500.46.58/9 - Fax 06-50.11.697; E-mail: mdisom@tin.it

ANEPLA - Associazione Nazionale Estrattori Produttori Lapidei Affini

Telef. 02-86466003 - Fax: 02-86465533; E-mail: <a href="mailto:anepla@tin.it">anepla@tin.it</a>;

UCIMA - Unione Costruttori Italiani Macchine Automatiche per il Confezionamento e l'Imballaggio: Telef. 02-3191091 - Fax 02-34.50.647; Website:

ttp://www.ucima.it; E-mail: ucima@acimga.it

UNIONPLAST - Unione Nazionale Industrie Trasformatrici Materie Plastiche Telef. 02-3923171 - Fax 02-392.66.548; Website: http://www.unionplast.org E-mail: unionplast@unionplast.org

ASIEP - Associazione Sindacale dell'Industria dell'Energia e del Petrolio Telef. 06-5423681 - Fax 06-54236820; Website: http://www.asiep.org E-mail: info@asiep.org

ASSOCOMAPLAST - Associazione Nazionale Costruttori di Macchine per Materie Plastiche e Gomma: Telef. 02-8228371 - Fax 02-57512490; Website:

http://www.assocomaplast.org; E-mail: assocomaplast@assocomaplast.org

ASSOMAC - Associazione Nazionale dei Costruttori Italiani di Macchine ed

Accessori per Calzature, Pelletteria e Conceria: Telef. 0381-78.883 - Fax 0381-

88.602; Website: <a href="http://www.assomac.it">http://www.assomac.it</a>; E-mail: info@assomac.it

ASSOCARNI - Associazione Nazionale Industria e Commercio Carni e Bestiame

Telef. 06-8541085 - Fax 06-8419544; Website: http://www.assocarni.it

E-mail: assocarni@assocarni.it



ANFAO - Associazione Nazionale Fabbricanti Articoli Ottici : Telef. 02-3925315 - 32673673 - Fax 02-324233; Website: <a href="http://www.anfao.it">http://www.anfao.it</a>; E-mail: info@anfao.it FEDERORAFI - Federazione Nazionale Orafi Gioiellieri Fabbricanti: Telef. 02-481.53.64; 481.59.72 - Fax 02-481.51.18; Website: <a href="http://www.federorafi.it">http://www.federorafi.it</a> E-mail: info@federorafi.it

ASSOCONSULT - Associazione delle Societa' di Consulenza Organizzativa e Direzionale: Telef. 06-59.29.03.97; Fax 06-59.29.96.02; Website:

http://www.assoconsult.org; E-mail: assoconsult.rm@flashnet.it

ANIVP - Associazione Nazionale fra gli Istituti di Vigilanza Privata

Telef. 06-42012400 - Fax 06-42012406; Website: ;

http:\\www.associazionevigilanza.it; E-mail: anivp@associazionevigilanza.it OICE - Associazione delle Organizzazioni di Ingegneria e Consulenza Tecnico Economica: Telef. 06-855.87.97 - Fax 06-854.16.85; Website: http://www.oice.it E-mail: info@oice.it

Federazione Italiana della Comunicazione: Telef. 02-861725 - Fax 02-8900272 E-mail: ida.a.giuliano@agora.it;

AILT - Associazione Nazionale delle Imprese di Lavoro Temporaneo; Telef. 06-54210608 - Fax 06-54210612; Website: <a href="http://www.ailt.it">http://www.ailt.it</a>; E-mail: ailt@ailt.it FENASCOP - Federazione Nazionale Strutture Comunitarie Psicosocioterapeutiche Telef. 019-930651 - Fax 019-930651; Website: <a href="http://www.fenascop.it">http://www.fenascop.it</a>; E-mail: info@fenascop.it

AICA - Associazione Italiana Catene Alberghiere: Telef. 06-59.13.523 - 5929272 - Fax 06-59290433; E-mail: <a href="mailto:aica@dada.it">aica@dada.it</a>;

UNAI - Unione Nazionale Alberghi Italiani : Telef. 06-59.24.274 - Fax 06-59290433; E-mail: unainet@tiscalinet.it

ANES - Associazione Nazionale Editoria Specializzata: Telef. 02-8057777 - Fax 02-8054815; Website: <a href="http://www.anes.it">http://www.anes.it</a>; E-mail: anes@anes.it

ASSOTRAVEL - Associazione Nazionale delle Agenzie di Viaggio e Turismo Telef. 06-5910851 - Fax 06-23311959; Website: http://www.assotravel.it E-mail: assotravel@tiscalinet.it

UNIVIDEO - Unione Italiana Editoria Audiovisiva: Telef. 02-89011980 - Fax 02-86996069; E-mail: univideo@univideo.org;

ASTOI - Associazione Tour Operator Italiani: Telef. 02-76014497- Fax 02-

76015383; Website: <a href="http://www.astoi.com">http://www.astoi.com</a>; E-mail: ass.atoi@tin.it

ASSTRA - Associazione Trasporti: Telef. 06-686031- Fax 06-68603555

Website: <a href="http://www.asstra.it">http://www.asstra.it</a>; E-mail: asstra@asstra.it

UPA - Associazione Utenti Pubblicita' Associati : Telef. 02-583.037.41 - Fax 02-583.044.43; E-mail: <a href="mailto:upagine@tin.it">upagine@tin.it</a>;

CONFIDA - Associazione Italiana Distribuzione Automatica: Telef. 02-68.88.323; 68.86.015 - Fax 02-68.87.692; Website: <a href="http://www.confida.com">http://www.confida.com</a>; E-mail: confida@confida.com

CENTROMARCA - Centro di Coordinamento dell'Industria di Marca: Telef. 02-777.213.1 - Fax 02-798.801-760.010.30 ; E-mail: infocenter@centromarca.it



UNAC - Unione Nazionale Accessori e Componenti : Telef. 02-8807711 - Fax: 02-860.032 ; E-mail: unac@unic.it;

ANINSEI - Associazione Nazionale Istituti non Statali di Educazione e di

Istruzione: Telef. 06-855.33.75 - Fax 06-854.34.02; E-mail:

aninsei@scuolalibera.it

UNIDI - Unione Nazionale Industrie Dentarie Italiane: Telef. 02-7006121 - Fax 02-70006546; E-mail: unidi.servizi.associativi@unidi.it

ANAGINA - Associazione Nazionale Agenti Generali INA-Assitalia; Telef. 06-421611 - Fax 06-488.27.35; E-mail: <u>info@anagina.it</u>;

UNRAE - Unione Nazionale Distributori Automotoveicoli : Telef. 06-42010270 -

Fax 06-42010278; Website: <a href="http://www.unrae.it">http://www.unrae.it</a>; E-mail: info@unrae.it

UNAPASS - Unione Nazionale Agenti Professionisti di Assicurazione : Telef. 02-67076868 - 67076860 - Fax 02-67076870; E-mail: unapass@iol.it

FIAIP - Federazione Italiana Agenti Immobiliari Professionali: Telef. 06-3219798 - Fax 06-3223618; Website: http://www.fiaip.it; E-mail: fiaip@fiaip.it

FEDERCOMIN - Federazione delle Imprese delle Comunicazioni e dell'Informatica Telef. 06-421401 - Fax 06-42140444; Website: http://www.federcomin.it E-mail: info@federcomin.it

FIMI - Federazione Industria Musicale Italiana: Telef. 02-795879 - Fax 02-799673; Website: <a href="http://www.fimi.it">http://www.fimi.it</a>; E-mail: info@fimi.it

ANPAM - Associazione Nazionale Produttori Armi e Munizioni : Telef. 06-59.035.10 - FAx 06-59.25.972; E-mail: <a href="mailto:anpam@tin.it">anpam@tin.it</a>;

AIOP - Associazione Italiana Ospedalita' Privata: Telef. 06-32.16.305; 32.15.694; 32.15.653 - Fax 06-32.15.703; Website: http://www.aiop.it

E-mail: aiop@aiop.it

FEDERMECCANICA - Federazione Sindacale dell'Industria Metalmeccanica Italiana

Telef. 06-59.25.446 - Fax 06-59.11.913; Website: http://www.federmeccanica.it E-mail: mail.roma@federmeccanica.it

FEDERALIMENTARE - Federazione Italiana dell'Industria Alimentare: Telef. 06-5903380/534 - Fax 06-5903342; Website: http://www.federalimentare.it E-mail: segreteria@federalimentare.it

FEDERPELLE – FEDERPELLE: Telef. 02-584511 - Fax 02-58451320; E-mail: segreteria@mipel.com

FITA - Federazione Italiana Industrie e Servizi Professionali e del Terziario Avanzato: Telef. 06-59.12.886; 59.26.535 - Fax 06-59.12.975/055; Website: http://www.fita.it; E-mail: fita@fita.it

FEDERTURISMO - Federazione Nazionale Industria dei Viaggi e del Turismo Telef. 06-5911758 - Fax 06-5910390; E-mail: federturismo@federturismonet.it FEDERTRASPORTO - Federazione Nazionale dei Sistemi e delle Modalità di Trasporto

Telef. 06-44.40.169 - Fax 06-44.40.514; Website: http://www.federtrasporto.it E-mail: borghese@federtrasporto.it



FINCO - Federazione Industrie Prodotti Impianti e Servizi per le Costruzioni Telef. 06-44291533 - Fax 06-44237930; E-mail finco@laterizio.it Federazione INTERMECCANICA: Telef. 02-82283732 - Fax 02-575.12.490 Website: <a href="http://www.assocomaplast.com">http://www.assocomaplast.com</a>; E-mail: assocomaplast@assocomaplast.com

# E) Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados

MINISTERIO DE ACTIVIDADES PRODUCTIVAS (COMERCIO EXTERIOR)www.mincomes.it
INSTITUTO NACIONAL PARA EL COMERCIO EXTERIOR (ICE)www.ice.it
INSTITUTO PARA EL SEGURO DEL COMERCIO EXTERIOR
(SACE)http://www.isace.it

### Otros sitios de interes:

ADMINISTRACION PUBLICA ITALIANA

www.italia.gov.it (SE ACCEDE A TODOS LOS SITIOS DE LA

ADMINISTRACION PUBLICA ITALIANA).

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES (FARNESINA)www.esteri.it

MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS www.tesoro.it

MINISTERIO DE POLITICAS AGRICOLAS Y FORESTALES

www.politicheagricole.it

MINISTERIO DE SALUD www.ministerosalute.it

SIMEST - SOCIETA' ITALIANA PER LE IMPRESE ALL'ESTERO

(INTERNACIONALIZACION DE EMPRESAS)www.simest.it

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICAS (ISTAT) http://www.istat.it

UNION ITALIANA DE LAS CAMARAS DE COMERCIO

(UNIONCAMERE)www.unioncamere.it

CONFEDERACION GENERAL DE LA INDUSTRIA ITALIANA

(CONFINDUSTRIA) http://www.confindustria.it

CONFEDERACION GENERAL DEL COMERCIO

(CONFCOMMERCIO)www.confcommercio.it

CONFEDERACION GENERAL DEL ARTESANADO (CONFARTIGIANATO)

http://www.confartigianato.it

ASOCIACION BANCARIA ITALIANA (ABI) www.abi.it

# ITALIA: MILAN

-AICE- ASOCIACION ITALIANA COMERCIO EXTERIOR; CORSO VENEZIA, 47/49 - 20121 MILAN

TEL: (003902) 7750320/1; FAX: (003902) 7750329; e.mail: info@aicebiz.com www.aicebiz.com; ACCESO- COSTO: 400 EUROS POR AÑO



-REGIONE LOMBARDIA: VIA FABIO FILZI, 22 -20124 MILAN ; TEL. (003902) 67651 -

e-mail: postaweb@regione.lombardia.it; <u>www.regionelombardia.it</u>; ACCESO : GRATUITO

-CAMERA DE COMERCIO INDUSTRIA Y PRODUCCION DE MILAN: VIA MERAVIGLI 9/B - 20123 MILAN; TEL: (003902) 67651; FAX: (003902) 85155752; e.mail: urp@mi.camcom.it

Acceso información general: Gratuito; Costo acceso información comercial: De 25 euros a 500 euros

-Promos - Organismo dependiente de la Cámara de Comercio de Milán para la Actividad Internacional. Esta entidad elabora información vinculada a los mercados internacionales, cooperación, inversiones, tecnología, etc.

VIA CAMPERIO 1 - 20123 MILAN. TEL: (003902) 8515 5214; FAX: (003902) 8515 5227

e.mail: <u>infopromos@mi.camcom.it; www.promos-milano.com</u>

### **JAMAICA**

# Informacion de aduana (aranceles e impuestos internos):

- Jamaica Costoms: www.jacustoms.gov.jm; www.discoverjamaica.com/customs2.htm www.see-caribbean.com/customs
- Fairview Fittings and Manufacturing: www.fairviewfittings.com;
- Jamaica Fair Trading Commission: www.jftc.com
- Consumer Affairs Commission: www.consumeraffairsjamaica.gov.jm
- Jamaica Exporters/Importers Directory: www.exportjamaica.org

### Estadisticas de comercio exterior:

Statistical Institute of Jamaica: website: www.statinja.com

# Organismos publicos y privados vinculados con la promocion comercial:

- Jamaica Promotions Corporations (JAMPRO)E-mail : jampro@investjamaica.com Website: http://www.investjamaica.com
- Jamaica Chamber of Commerce: Website: <a href="www.jcc.org.jm">www.jcc.org.jm</a>; E-mail: jamcham@cwjamaica.com
- Jamaica Exporters Association (JEA): Web Site: www.exportjamaica.org
- Small Businesses Association of Jamaica: Sitio Web: www.sboj.org.jm
- The Jamaica Manufactures Association Ltd. (JMA): Web Site: www.jma.com.jm
- Jamaica Bureau of Standards/Trade: Website: www.jbs.org.jm/regulations
- National Institutions : www.gksoft.com/gov/en/jm
- Caribbean/Jamaica Export Boost For Food Processors; www.sidsnet.org/archives/trade-newswire



- Medical Association of Jamaica: Web Site: www.maj.org.jm
- Medical Council of Jamaica: e-mail: medcojam@cwjamaica.com
- The Private Sector Organization of Jamaica : e-mail: psoj@cwjamaica.com
- Jamaica Hotel & Tourist Association (JHTA): e-mail: jhta@colis.com
- American Chamber of Commerce: Email: amcham@cwjamaica.com Web Sita: amchamjamaica.org
- Institute of Chartered Accountants of Jamaica (ICAJ): email: icac-icaj@wtjam.net

# *JAPÓN*

# Aranceles de importación e impuestos internos / requisitos y restricciones al ingreso:

- Publicación "Customs tariff schedules of Japan" por Japan Tariff Association - precio yen 25.200,-(aprox. U\$s 234,42)

### Estadísticas de comercio exterior:

- Publicación "Japan exports & imports" por Japan Tariff Association - precio yen 29.400,-(aprox. U\$s 273,49)

# Listados de importadores y distribuidores:

- Publicación "Japan Trade Directory" por Jetro precio yen 33.000,-(aprox. U\$s 306,98)
- El sitio electrónico del Tokyo Trade Center (http://www.tokyo-trade-center.or.jp/ttc/search/form/keyword/keyword\_en.jsp) costo (gratis)

# Sitios web de organismos de promoción comercial:

- Público: Jetro (http://www.jetro.go.jp/index.html) / Tokyo Trade Center (http://www.tokyo-trade-center.or.jp/top\_en.html)
- Privados: jcci (The Japan Chamber of Commerce & Industry) (http://www.jcci.or.jp/home-e.html ) / World Trade Center (http://www.wtcjapan.ne.jp)

### **Otros sitios web:**

- Para estadísticas industrias y económicas, etc.: (http://www.stat.go.jp/english/index.htm) por el "Statistics Bureau" del "Ministry of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecomunications"
- Para estadísticas financieras y económicas: (http://www.boj.or.jp/en/index.htm) por el "Bank of Japan"



## Aranceles de importacion e impuestos internos:

Comesa: Common Market for Eastern & Sothern Africa

Customs & Excise: www.comesa.int/trade

# Requisitos y restricciones al ingreso de productos:

Ministry of Trade & Industry – Department o External Trade: Email:

c mahinda@hotmail.com; industry@mitsuminet.com

### Estadísticas de comercio exterior:

Central Bureau o Statistics: <u>www.cbs.go.ke</u>

# Listados de importadores y distribuidores:

Kenya Association of Manufacturers: <u>info@kam.co.ke</u>

# Otros sitios web de interes:

Kenyan Government: www.kenya.go.ke

Central Bank of Kenya: www.centralbank.go.ke

The Treasury (Ministry of Finance): www.treasury.go.ke

Investment Promotion Centre: <a href="www.ipc.co.ke">www.ipc.co.ke</a>
Central Bureau of Statistics: <a href="www.cbs.go.ke">www.cbs.go.ke</a>
Kenya Bureau of Standards: <a href="www.kebs.org">www.kebs.org</a>
Kenya Revenue Authority: <a href="www.revenue.go.ke">www.revenue.go.ke</a>
Ministry of Foreign Affairs: <a href="www.mfa.go.ke">www.mfa.go.ke</a>

KUWAIT

# Aranceles de importacion e impuestos internos, requisitos y restricciones al ingreso y estadisticas de comercio exterior:

www.paaf.gov.kw (Agricultura, ganadería v pesca)

www.moci.gov.kw (Comercio e industria)

www.kcci.org.kwi (Cámara de Comercio e Industria)

www.pai.gov.kw (autoridad industrial)

LISTADOS DE IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES:www.kcci.org.kwi

(Cámara de Comercio e Industria)

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

www.kcci.org.kwi



### Otros sitios web de interes:

www.kuwait-toplist.com

www.kuwait-fund.org

www.cbk.gov.kw (Banco Central)

www.mof.gov.kw (Ministerio de Finanzas)

www.epa.org.kw (Ecología)

www.kia.gov.kw (Inversiones)

www.mop.gov.kw (Obras públicas)

www.moc.gov.kw (Comunicaciones)

www.kuniv.edu.kw (Universidad)

### **LIBANO**

### Aranceles de importacion e impuestos internos:

- www.customs.gov.lb/customs/tariffs/national/tariff1.asp

# **REQUISITOS Y RESTRICCIONES AL INGRESO:**

- www.customs.gov.lb/customs/laws regulations/Customs law.asp

#### Estadisticas de comercio exterior:

- www.customs.gov.lb/customs/trade statistics/yearly/search.asp

### Listados de importadores y distribuidores:

LEBANON KOMPASS CD: Edición: Octubre 2003/2004; Idioma: Inglés

Sistema: IBM 100% Compatible; Costo:

- Opción 1: Despliegue de datos únicamente U\$S 125
- Opción 2: Despliegue de datos + 100 créditos U\$S 250
- Opción 3: Despliegue de datos + créditos ilimitados U\$S 600

Nota: información no del todo fiable, especialmente en lo referido a detalle productos importados.

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados - otros sitios web de interes:

- www.economy.gov.lb
- www.customs.gov.lb
- www.ecomleb.org
- www.presidency.gov.lb/presidency/links/links.htm (Link a sitios públicos)



### **LIBIA**

### **Entidades de Comercio:**

Tripoli Chamber Of Commerce Industry and Agriculture; Tripoli, 218 21 3333755 / 218 21 3336855 Fax: 218 21 3332655

Benghazi Chamber Of Commerce: Industry and Agriculture; Benghazi, 218 61 80971 / 218 61 88790 Fax: 218 61 80761

General Union of the Chambers Of Commerce Industry and Agriculture: Tripoli, 218 21 4441613 / 218 21 4441457 Fax: 218 21 3340155

ADDIWAN Trading co: Trading; Tripoli, tel.: (+218 21) 483 52 90 Fax: (+218 21) 483 85 65

Misurata Chamber Of Commerce: Industry and Agriculture; Misurata, 218 51 610829 Fax: 218 51 616497

### Otros sitios web:

# http://www.yellowpages.ly/index

En esta página se puede acceder a información sobre:

Agricultura, Cámaras de comercio, Empresas, Servicios de ingeniería, Ferias y Exposiciones, Pesca, Industrias alimenticias, Importación y exportación, Propiedad intelectual, Industria manufacturera, Industria del petróleo, Empresas públicas, Servicios, Servicios marítimos y de aduanas, Comercios.

### **MACEDONIA**

### www.customs.com.mk

# - Aranceles de importación, régimen comercial, requisitos y restricciones al ingreso.

www.slvesnik.com.mk - Boletín oficial de Macedonia (tarifa aduanera, régimen comercial, etc.) Costo de suscripción: 50 euros.

www.economy.gov.mk - Todo tipo de información.

www.finance.gov.mk - Ministerio de Finanzas impuestos, estadísticas de comercio exterior).

www.njp.gov.mk - Dirección de Ingresos Públicos (impuestos).

www.nbmk.gov.mk - Banco Nacional de Macedonia. Datos macroeconómicos, comercio exterior, etc.)

www.stat.gov.mk - Oficina Estatal de Estadísticas. Información general, estadísticas de comercio exterior. En caso de solicitar información especifica adicional, dirigirse a: mirat@stat.gov.mk. El costo es notablemente más alto que en Bulgaria: en función del volumen podría rondar los 20 euros, o aún más. Www.mchamber.org.mk - "Cámara Económica de Macedonia". Contiene información sobre empresas. En caso de requerir datos específicos, debe llenarse un



formulario y abonar la suma simbólica de 1 euro. Para contactos: borce@ic.mchamber.org.mk

### **MALASIA**

Las siguientes websites pueden ser consultadas por estadísticas en general del comercio exterior:

- -Malaysia Trade -MATRADE- www.matrade.gov.my; info@hg.matrade.gov.my
- -Ministerio de Comercio Exterior e Industria -MITI- www.miti.gov.my

#### **MARRUECOS**

# Aranceles de importación e impuestos internos:

Administración de Aduana e Impuestos Indirectos:

Acceso gratuito a aranceles de importación y todo lo que se refiere al sistema arancelario local en la página web: <a href="http://www.douanes.gov.ma">http://www.douanes.gov.ma</a>; Tel. 00 212 37 71 78 00 / 01 - 00 212 37 57 93 13

# Requisitos y restricciones al ingreso:

Ministerio de Agricultura / Dirección de Ganadería / División Veterinaria de Higiene Alimentaria / Tel. 00 212 37 76 06 87 - 00 212 37 76 44 04

### Estadísticas de comercio exterior:

- Oficina de Cambios: Estadísticas de importaciones y exportaciones marroquíes: Annuaire du Commerce Exterieur, se halla sobre soporte papel (en dos volúmenes) y en CD-Rom, mediante pago de 1.300,00 DHS.

Otra información sobre comercio exterior: balanza de pagos, importaciones y exportaciones por producto/grupos de utilización/países/etc., balance comercial, etc. se puede consultar en la página web de la oficina: http://www.oc.gov.ma
Tel.: 00 212 72 20 72

- Ministerio de Finanzas y de la Privatización: http://www.finances.gov.ma
- Ministerio de Economía y Comercio: http://www.mcinet.gov.ma
- Dirección de la Estadística: Información sobre las estadísticas marroquíes por rubro y por sector: climatología, población, precios, sectores de actividad, comercio exterior, balanza de pagos, agregados de la Nación, etc.

http://www.statistic.gov.ma; Tel.: 00 212 37 77 36 06 / 00 212 37 77 33 62

# Listados de Importadores y Distribuidores:

- Annuaire des Professionnels du Maroc (Telecontact/páginas amarillas), isponible en la página web: http://www.telecontact.ma



- Kompass Maroc: Anuario de Empresas Marroquíes (en dos volúmenes), sale anualmente y se puede adquirir mediante pago de 1.000,00 a 1.300,00 DHS.
- Confederación General Empresarial Marroquí; (CGEM): http://www.cgem.org Tel. 00 212 22 25 26 96 al 99
- Federación de Cámaras de Comercio, Industria y Servicios de Marruecos Tel. 00 212 37 76 61 08
- Federación de Cámaras de Agricultura: Tel. 00 212 37 70 34 75 / 00 212 37 70 69 22

#### Otros sitios web:

- Oficina de Ferias y Exposiciones de Marruecos: http://www.ofec.co.ma
- Ministerio de la Comunicación: http://www.mincom.gov.ma
- la Vie Economique : (semanario marroquí de índole económica): http://www.marocnet.net.ma/vieeco

#### MERCOSUR – ALADI

la Aladi (versión cd).

Principal base de datos es la de la Secretaria General de la Aladi. Las versiones resumidas de las bases de datos son accesibles a través de la página web de la Secretaría General www.aladi.org y del Sistema Integral de Información de

NICARAGUA

Para consultar sobre los aranceles de importación e impuestos internos, y requisitos y restricciones al ingreso de productos, ver el sitio: www.mific.gov.ni

Aranceles, estadísticas, leyes, políticas comerciales:

www.mific.gob.ni/docushare/dscgi/ds.py

### **OTROS SITIOS DE INTERES:**

Banco Central de Nicaragua: www.bcn.gob.ni

Ministerio de Relaciones Exteriores: www.cancilleria.gob.ni

Ministerio de Hacienda: www.hacienda.gob.ni

Dirección General de Comercio Exterior: www.mific.gob.ni/direxterior

# <u>NIGERIA</u>

Aranceles de importacion e impuestos internos:



La Aduana de Nigeria se encuentra elaborando un archivo en formato electrónico sobre aranceles de importación, por lo general, los aranceles puntuales son solicitados por nota a dicho organismo, desconociéndose hasta la fecha, si existen fuentes adicionales que comercialicen con dicha información.

# Requisitos y restricciones al ingreso de productos:

De acuerdo a los usos y costumbres locales la información respecto a requisitos y restricciones al ingreso se solicita por nota a las siguientes autoridades locales: Nigeria Customs Services: Abidján Street, Zone 3, Wuse; Abuja, FCT, Nigeria. National Agency for Food and Drug Administration & Control: Plot 1057. Ikeja Crescent, Section 1, Area 2; Graki, Abuja, FCT, Nigeria.

Federal Ministry of Agriculture and Rural Development: Department of Livestock and Pest Control Services; New Secretariat, Area 11, PMB 135, Garki, Abuja, FCT, Nigeria.

No se han detectado bases de datos en formato electrónico.

### Estadísticas de comercio exterior:

Federal Office of Statistics; Public Affairs & International Relations Unit; Plot 205 Bacita Close; Area2, Section 2, Garki, Abuja; FCT, Nigeria No se han detectado bases de datos en formato electrónico.

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial:

www.nipc-nigeria.org

Información sobre oportunidades de inversión, perfiles de sectores e información comercial en general.

www.nigeriafirst.org: Sitio oficial de la Agencia de Comunicaciones de Nigeria.

www.nopa.net: Sitio oficial sobre noticias de Nigeria.

www.nigeria.gov.ng: Sitio oficial del Gobierno Federal de Nigeria.

www.fmst.gov.ng: Ministerio de Ciencia y Tecnología.

www.commerce.gov.ng: Ministerio de Comercio

www.nigeria-ports.com: Autoridad Portuaria de Nigeria.

www.nepza.com: Zona franca

www.nipc-nigeria.org: Comisión de la Promoción de Inversiones.

www.nigerianoil-gas.com: Información sobre gas y petróleo.

www.ncpng.org: Consejo Nacional de Privatizaciones.

www.fiiro.gov.ng: Instituto Federal de Investigación Industrial.

www.niser.org.ng: Instituto Nigeriano de Investigaciones Sociales y Económicas.

### Otros sitios de interes:

www-sul.stanford.edu/depts/ssrg/africa/guide.html: Base de datos Universidad de Stanford, EEUU.

<u>www.princeton.edu/-pressman/afriweb.html</u>: Base de datos Universidad de Princeton, EEUU.



<u>www.izf.net/izf/index.htm</u>: Base de datos con excelente información comercial, listados de importadores, requisitos de importación sobre países de Africa del Oeste en francés.

www.g77tin.org/g77afrca.htm: Listado con cámaras de comercio.

http://www.africa-business.com/: Página con información comercial africana.

<u>http://www.export.gov/comm\_svc/</u>: Página del servicio comercial estadounidense con excelente información económica y comercial en inglés.

<a href="http://www.lonelyplanet.com/">http://www.lonelyplanet.com/</a>: Página con información turística sobre Africa.
 <a href="http://www.state.gov/">http://www.state.gov/</a>: Página de la Cancillería Estadounidense con información sobre viajes a la zona, requisitos de entrada y salud.

http://www.fas.usda.gov/: Página del servicio comercial agropecuario estadounidense con información comercial, análisis de mercados y oportunidades.

<u>http://www.businessdayonline.com/</u>: Principal periódico financiero de Nigeria, incluye información económica, análisis, está asociado al Financial Times de Londres.

### **NORUEGA**

# Aranceles de importacion e impuestos internos:

El tarifario noruego de aranceles a la importación está publicado en idioma noruego en la siguiente página: http://www.toll.no/tariff/

Al pulsar "avsnitt/kappitler" (secciones/capítulos) se puede acceder a las posiciones arancelarias. Los números de las posiciones coinciden con los de la nomenclatura HS. Allí se informan los aranceles para los países "ordinarios". Para calcular el arancel correspondiente a los productos originarios de la Argentina se debe consultar el SGP noruego.

Información en Inglés:http://www.toll.no/index\_emne4.htm

The Norwegian Customs tariff

En adición, la misma página, en su versión en inglés, provee información sobre el SGP noruego (Argentina es beneficiario del mismo como "ordinary GSP country").

**Requisitos y restricciones al ingreso**: En el tarifario noruego se informan los requisitos y eventuales restricciones para cada posición pero solamente en idioma noruego.

### Estadisticas del comercio exterior:

EN ESPAÑOL, INFORMACION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR:

http://www.ssb.no/en/subjects/00/minifakta\_en/sp/index.html

EN INGLES:http://www.ssb.no/english/subjects/09/05/

Para obtener información más específica en inglés es posible contactar a la oficina noruega de Estadísticas. Generalmente la averiguación de datos no publicados en las



páginas de internet implican el cobro de un arancel variable según el tipo de información requerida.

Statistisk Sentralbyr†: P.O.B 8131 Dep, NO-0033 Oslo; Teléfono: +47 - 21 09 00 00 ; Fax: +47 - 21 09 49 73; e-mail: ssb@ssb.no

# Listados de importadores y distribuidores:

- www.kompass.com

SKOD - Skandinavian Kompass (Noruega, Finlandia, Suecia, Dinamarca)Costo versión 2 (programa de etiquetado, confección de listas, impresión de reportes etc.): 8.900 NOK por año, contrato mínimo de 2 años o 11.900 NOK por un año + 3000 para soluciones en red. 4 actualizaciones anuales. También se puede acceder a información similar para regiones más amplias (Europa, Asia, etc) y en idioma español. Para conseguir precios y condiciones se sugiere dirigirse a la oficina de Kompass en España.

- www.gulesider.no/gsi/index.jsp: Paginas amarillas - guía telefónica en ingles.

### Otros sitios web de interes.

http://www.nortrade.com/: Información sobre Empresas Noruegas

http://www.ntc.no/: Consejo de Comercio Noruego

http://www.norges-bank.no/english/: Banco de Noruega

http://www.ose.no/: La Bolsa de Noruega

www.bedin.no: Información para empresas en Noruega

http://www.lovdata.no/eng/index.html: Legislación Noruega

http://www.ssb.no: Estadísticas de Noruega

<u>http://www.oslopro.no</u>: Información turística de Oslo

http://www.tourist.no/: Información Turística de Noruega

http://www.odin.dep.no: Gobierno de Noruega

http://www.odin.dep.no/odin/spansk/index-b-n-a.html: Gobierno de Noruega en español

www.ssb.no/kt en/: Economic survey

### *NUEVA ZELANDIA*

--NEW ZEALAND CUSTOMS SERVICE: www.customs.govt.nz **Aranceles**: www.customs.govt.nz/working+tariff+of+new+zealand/default.asp

# Requisitos comerciales de importación

www.customs.govt.nz/importers/commercial+importers/default.asp --MINISTERIO DE AGRICULTURA, ASUNTOS FORESTALES Y BIOSEGURIDAD

www.maf.govt.nz/biosecurity/index.htm

--STATISTICS NEW ZEALAND: www.stats.govt.nz



- --UBD ONLINE BUSINESS DIRECTORY: <a href="www.ubd.co.nz">www.ubd.co.nz</a>; www.nzimporters.co.nz
- --NEW ZEALAND TRADE AND ENTERPRISE: www.nzte.govt.nz
- --MINISTRY FO CONSUMER AFFAIRS (FAIR TRADING ACT/CONSUMER GUARANTEES ACT)

www.consumeraffairs.govt.nz/businessinfo/index.html

### ORGANISMOS INTERNACIONALES EN GINEBRA

Centro de Comercio Internacional OMC/UNCTAD (www.intracen.org): El Centro de Comercio Internacional cuenta con un Servicio de Análisis de Mercados que forma parte del Programa de Desarrollo de Productos y Mercados. Dicho Servicio cuenta con los siguientes instrumentos:

- 1. Country Map: contiene perfiles de 184 países y territorios. Los perfiles contienen indicadores sobre el desempeño comercial, la competitividad de las exportaciones y el perfil de las importaciones. El sistema cuenta con un modelo de simulación ("TradeSim") sobre el comercio potencial bilateral y una evaluación de la confiabilidad y las características de los sistemas nacionales de estadísticas. "Country Map" incluye también enlaces a otras fuentes de información comercial, instituciones de apoyo al comercio y proyectos en curso del CCI. El acceso es libre a través del sitio web del CCI (www.intracen.org/countries).
- 2. TradeMap: es una base de datos on-line sobre flujos comerciales y barreras de acceso a los mercados, diseñada para el desarrollo de negocios internacionales y las tareas de promoción comercial. Contiene información detallada sobre los perfiles exportador e importador y tendencias para más de 5300 productos en 200 países y territorios. La información está tomada de la base de datos COMTRADE. La información incluye estadísticas de importación y exportación por cantidad y valor, tasas de crecimiento, participación en el mercado e información de acceso a los mercados. Permite analizar mercados, seleccionar países prioritarios para la diversificación de importaciones, analizar el desempeño de países competidores y evaluar oportunidades de exportación.

El acceso al TradeMap es por suscripción. Los costos de las diferentes alternativas de suscripción son los siguientes:

- i) Versión nacional para diseminación: se crea para un país especifico y se otorga una licencia para distribuir el acceso a terceras partes en el propio país; la Sección de Análisis de Mercados del CCI participa en el lanzamiento del proyecto y brinda un seminario de capacitación. El costo de esta versión para países en desarrollo es de U\$S 36.000 (el primer año) y U\$S 5000 la renovación anual.
- ii) Versión para acceso simple: es para uso interno exclusivo del suscriptor. Costo para países en desarrollo: U\$S 3000 anuales.



iii) Versión para acceso múltiple para organizaciones: es para organizaciones con varias sedes que precisan acceder desde diferentes lugares. Costo para países en desarrollo: U\$S 6000 anuales.

ACTUALMENTE PUEDE ACCEDERSE (POR TIEMPO LIMITADO) A UNA VERSION DEL TRADEMAP A TRAVES DEL USAID. PARA ELLO, DEBE ACCEDERSE AL SITIO www.trademap-usaid.org, Y CREAR UNA CONTRASEÑA.

- 3. Product Map: es un portal web que presenta información comercial para 72 grupos de productos. Incluye estudios de mercado, indicadores de precios en ciertos sectores, datos de comercio y enlaces con empresas.
- El acceso al Product Map es por suscripción. Las opciones de suscripción son las siguientes:
- i) Para uso interno (países en desarrollo): U\$S 200 por año por producto; o U\$S 1500 por año por los 72 Product Maps.
- ii) Para diseminación (países en desarrollo): U\$S 6000 el primer año por los 72 productos, U\$S 3000 a partir del segundo año; o U\$S 1000 por producto el primer año, U\$S 500 a partir del segundo año.
- EL COSTO POR ACCEDER A LAS VERSIONES COMPLETAS DE ESTAS DOS HERRAMIENTAS (TRADEMAP Y PRODUCT MAP) ES DE U\$S 40000 EL PRIMER AÑO Y U\$S 600 DESDE EL SEGUNDO AÑO.
- 3.1. Market News Services: es un servicio que se provee a través del Product Map, que contiene información sobre productos primarios y semi-elaborados seleccionados. Los sectores incluyen: frutas y vegetales frescos; flores y plantas ornamentales; jugos de fruta; especias; drogas esenciales; plantas y extractos medicinales.
- 3.2. Market Briefs: también disponible a través del Product Map, son informes de mercado específicos que incluyen contactos comerciales, características del mercado e información sobre el acceso.
- 4. Market Access Map: es una base de datos sobre aranceles y barreras de acceso a los mercados aplicadas a nivel bilateral para 167 países importadores con relación a los productos exportados por 200 países y territorios. Cubre la mayoría de los acuerdos preferenciales. Permite analizar la protección en diferentes niveles de agregación sectorial y regional y simular reducciones arancelarias. Pueden solicitarse extractos por países. La intención del CCI es que pueda accederse a esta herramienta on-line, a través del sitio de internet del organismo.
- 5. PC-TAS: es un CD-ROM publicado anualmente por el CCI y la División de Estadísticas de Naciones Unidas que contiene series de cinco años y tendencias de los flujos comerciales internacionales. El costo para países en desarrollo es de U\$S 450.
- B. Organización Mundial del Comercio (www.wto.org/members):
- 1. Estadísticas: a través del sitio web de la OMC (www.wto.org) se puede acceder a estadísticas actualizadas sobre el comercio internacional. El sitio cuenta con series históricas sobre comercio de mercancías, comercio de servicios y exportaciones de



mercancías producción y PBI. Finalmente, contiene enlaces con oficinas nacionales de estadísticas, otras fuentes nacionales, organizaciones internacionales y otras fuentes de información estadística y económica. El organismo publica un informe anual sobre "Estadísticas del comercio internacional" que se distribuye a los Miembros.

- 2. Base Integrada de Datos (BID): contiene las notificaciones anuales de los Miembros de la OMC en materia de información arancelaria y comercial, a nivel de líneas arancelarias. Incluye datos de importaciones, clasificados por país de origen, valor y cantidad, así como por líneas arancelarias. Sobre aranceles, incluye los derechos MFN actuales, consolidados y aplicados. En algunos casos cuenta con información sobre derechos preferenciales. Se accede a través de un CD-ROM que se distribuye a los Miembros. También se puede acceder a través de la "Función de Análisis por Internet", actualmente en fase de prueba.
- 3. Base de Datos de Listas Arancelarias Refundidas (LAR): contiene los compromisos consolidados en materia de mercancías de todos los Miembros. Se distribuye en CD-ROM a los Miembros.

La política de difusión de las bases de datos BID y LAR se encuentra en el documento G/MA/112, disponible en la página web de la OMC (www.wto.org). C. UNCTAD (www.unctad.org):

A través del sitio web de la UNCTAD (www.unctad.org) se puede tener acceso a distintos instrumentos estadísticos y analíticos referidos al comercio internacional de bienes y servicios. Las principales herramientas disponibles son las siguientes:

- 1. Resumen de estadísticas de la UNCTAD: es una introducción a estadísticas clave recopiladas, elaboradas y publicadas por la UNCTAD. Presenta el material que se solicita con mayor frecuencia, clasificado en tres grandes capítulos: comercio internacional, productos básicos e inversión extrajera directa.
- 2. Bases de datos:
- 2.1. Manual de estadísticas on-line de la UNCTAD: cuenta con datos sobre comercio internacional de mercancías y servicios, índices de precios, estructura del comercio internacional por región y por productos, finanzas internacionales, indicadores de desarrollo y algunos estudios especiales. El acceso requiere registrarse previamente.
- 2.2. Boletín on-line de precios de commodities: es una selección de precios mensuales e índices de precios para distintas categorías de productos básicos, incluyendo alimentos, bebidas tropicales, oleaginosas y aceites vegetales, materias primas agrícolas, minerales y metales. Los datos incluyen índices combinados de precios en dólares corrientes y en DEG, así como tipos de cambio. Para acceder debe solicitarse un código de usuario y una clave de acceso a la dirección cpb@unctad.org.
- 2.3. TRAINS (Trade Analysis Information System): provee acceso on-line a indicadores de medidas de control comercial (arancelarias y no arancelarias), así como importaciones por proveedor a nivel de 6 dígitos del SA para más de 130 países. Se puede acceder on-line o solicitar un CD-ROM. El acceso es gratuito para



oficinas gubernamentales, y debe solicitarse a través del punto focal regional del TRAINS (ALADI).

- 2.4. INFOCOMM (Información de mercado sobre productos básicos): es un portal web en el cual, durante 2004, se incorporarán más de 30 perfiles sobre productos básicos, presentando un análisis de cierto valor agregado así como informaciones prácticas sobre las estructuras de mercados.
- 2.5. Herramientas de la UNCTAD con otros organismos internacionales:
- WITS (World Integrated Trade Solutions): desarrollado por el Banco Mundial en colaboración con UNCTAD; es una herramienta para el acceso y recuperación de información de distintas bases de datos sobre comercio y aranceles (COMTRADE, BID y TRAINS). Requiere registro on-line.
- AMAD (Agricultural Market Access Database): desarrollado junto con Agriculture and AgriFood Canada, DG Agricultura de la Comisión Europea, FAO, OECD, BM y USDA; es una base de datos que contiene información detallada sobre los aranceles y listas de TRQs, importación, aranceles aplicados, producción y consumo de productos agrícolas para más de 50 países. Se actualiza anualmente. Requiere registro on-line. Para más información puede contactarse a contact@amad.org. D. World Trade Point Federation (www.wtpfed.org): la Federación Mundial de Trade Points es una ONG que nuclea alrededor de 120 centros privados de información y facilitación comercial, conocidos como Trade Points. La Federación brinda apoyo a las PYMES a través de los Trade Points locales que forman parte de ella. En el sitio web del organismo hay información sobre mercados y sobre contactos comerciales, que permiten evaluar las condiciones para el desarrollo de negocios en más de 90 países. El sitio alberga también el sistema ETO (Electronic Trading Opportunities), que permite a las PYMES recibir y anunciar oportunidades de negocios. Trade Points de Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Bragado, Corrientes, Pilar, Neuquén y La Pampa forman parte de esta red.

#### PAISES BAJOS

## Aranceles de importación e impuestos internos:

Sitio-web de la Aduana Holandesa, información gratuita: Hyperlink "http://www.douane.nl" <a href="www.douane.nl" www.douane.nl" www.douane.nl" www.douane.nl</a>; Dirección postal:Belastingdienst/douane Postbus 9057; 7300 gw apeldoorn; Tel: +31 (0) 45 574 30 31

#### **Requisitos y restricciones al ingreso:**

Sitio-web de la Aduana Holandesa, información gratuita: Hyperlink "http://www.douane.nl" www.douane.nl
Dirección postal: Belastingdienst/douane; Postbus 9057; 7300 gw apeldoorn Tel: +31 (0) 45 574 30 31;

#### Estadísticas de comercio exterior:



Sitio-web del organismo central de estadísticas (Central Bureau voor de Statistiek), información gratuita: hyperlink "http://www.cbs.nl" www.cbs.nl Dirección postal: Centraal Bureau voor de Statistiek; Infoservice Postbus 4481; 6401 cz heerlen; Tel.: +31 (0) 900-0227

## Listados de importadores y distribuidores:

La base de datos "kompass benelux", contiene los datos de empresas importadoras, exportadoras y distribuidoras en los Países Bajos, Bélgica y Luxemburgo. Nombre y datos de la empresa:Kompass nederland b.v.; Perkinsbaan 12e 3439 nd nieuwegein; Países Bajos; Tel: +31 (0) 30-602 8299; Fax: +31 (0) 30-602 8290; E-mail: hyperlink "mailto:info@kompass.nl" info@kompass.nl

Web: hyperlink "http://www.kompass.nl" www.kompass.nl

Areas de comercio holandesas:

Hyperlink "http://www.kvk.nl" www.kvk.nl;

Sitio-web del Ministerio de Economía: Hyperlink "http://www.minez.nl" www.minez.nl

#### **PAKISTAN**

## Aranceles e Ingreso de productos:

www.pakistan.gov.pk . Véase: "Information Service and Gateway"

Estadísticas: www.statpak.gov.pk . Véase también:sitio anterior: "Price Index"

Cámara de Comercio de Lahore: www.lcci.org.pk

Cámara de Comercio de Karachi: www.karachichamber.com

Cámara de Comercio de Rawalpindi: www.rcci.org.pk Federación de CC. e Ind. de Pakistán: www.fpcci.com.pk

Medios de comunicación de Pakistán:

www.mediosmedios.com.ar/A.%20Pakistan.htm

#### **PANAMA**

#### Aranceles de importacion:

RHINO INTERNACIONAL: TEL (507) 260-0981; FAX (507) 260-5330; PAG.

WEB: <u>www.rhinoint.com</u>; E-MAIL: ventas@rhinoint.com

En Panamá se cobra el 5% de itbm (impuesto de transferencia bienes muebles), que es el equivalente del iva en la Argentina.

## Requisitos y restricciones al ingreso:

MINISTERIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO (MIDA): TEL (507) 207-0600; FAX (507) 207-0877; PAG. WEB: <a href="www.mida.gob.pa">www.mida.gob.pa</a>; www.mida-dinasa.gob.pa



-MINISTERIO DE SALUD: TEL (507) 212-9100; FAX (507) 212-9114; PAG. WEB: www.minsa.gob.pa

#### Estadisticas de comercio exterior:

MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS: TEL (507) 269-4133; FAX (507) 269-5863

PAG. WEB: www.mef.gob.pa

MINISTERIO DE COMERCIO E INDUSTRIAS DE PANAMA: TEL (507) 360-0600

FAX (507) 360-0695; PAG. WEB: www.mici.gob.pa

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA: TEL (507) 210-4777; FAX (507) 210-4330

PAG. WEB: www.contraloria.gob.pa

IMPORTADORES Y EXPORTADORES:

CAMARA DE COMERCIO, INDUSTRIAS Y AGRICULTURA DE PANAMA: TEL (507) 227-1233

FAX (507) 225-3653 / 227-4186; PAG. WEB: <u>www.panacamara.com</u>; E-MAIL: infocciap@panacamara.com

#### Sitios web:

ASOCIACION PANAMEÑA DE EJECUTIVOS DE EMPRESAS (APEDE): TEL (507) 227-3511; FAX (507) 227-1872; PAG. WEB: <a href="www.apede.org">www.apede.org</a>; E-MAIL: apede@apede.org

-SINDICATO DE INDUSTRIALES DE PANAMA (SIP): TEL (507) 230-2582; FAX (507) 230-0805; PAG. WEB: <a href="www.industriales.org">www.industriales.org</a>; E-MAIL: <a href="mailto:sip@cableonda.net">sip@cableonda.net</a>

-ASOCIACION DE USUARIOS DE LA ZONA LIBRE DE COLON: TEL (507) 441-4244; FAX (507) 441-4347; PAG. WEB: <a href="www.auzonalibrecolon.com">www.auzonalibrecolon.com</a>; E-MAIL: usuarios@auzonalibrecolon.com

-CAMARA PANAMEÑA DE LA CONSTRUCCION (CAPAC): TEL (507) 265-2500 / 64; FAX (507) 265-2571; PAG. WEB: <a href="www.capac.org">www.capac.org</a>; E-MAIL: presidencia@capac.org

## **PARAGUAY**

## Aranceles de importacion:

\* Base de datos: Nomenclatura y Arancel Externo Común. Fuente: Dr. Juan Carlos Amarilla – Autor. Costo del material: Gs. 400.000. Contacto: Sr. Arnaldo Gimenez – Distribuidor: Aduana de Asunción - Sección Visturia; Colón y Plazoleta Isabel la Católica – Asunción; Tel.: (595-21) 493.958 - Int. 122 IMPUESTOS INTERNOS:



\* Ley 125/91 (actualmente en la Comisión de Estudio del Parlamento para su modificación) que contiene entre otros: El Impuesto al Valor Agregado IVA y el Impuesto Selectivo al Consumo

## Requisitos y restricciones al ingreso:

- \* Base de datos: Disposiciones diversas: Fuentes:
- Para productos comestibles y bebidas elaboradas en general: Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social - Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN): Av. Stma. Trinidad e Itapa - Asunción Tel.: (595-21) 206.87ª. Contacto: Dra. Juana Zaracho de Irazusta - Director Costo: Gs. 110.000 por registro de cada producto y marca.
- Para vegetales:

Ministerio de Agricultura y Ganadería: Viceministerio de Agricultura Dirección de Defensa Vegetal. Ruta Mcal. Estigarribia Km. 10 - San Lorenzo Telefax: (595-21) 574.343; 570.513. E-MAIL: ddvsec@telesurf.com.py Contacto: Ing. Agr. Carmelo Peralta – Director. Costo: Gs. 50.000 por registro de cada firma importadora. Solicitud de autorización: Gs. 2.500 por producto, obtenida esta autorización se otorga el permiso correspondiente (AFIDI) cuya solicitud es de GS. 7.000 por producto.

- Para animales vivos, cárnicos, lácteos y derivados: Vice Ministerio de Ganadería. Dirección de Normas y Control de Alimentos y Subproductos de la Carne: Ruta Mcal. Estigarribia Km. 10,5 - San Lorenzo. Tel.: (595-21) 501.374; 505.727; 507.862; Fax: (595-21) 507.863; Dr. Hugo Adolfo Corrales Irrazabal Departamento de Vigilancia Zoosanitaria: Tel.: (595-21) 585.212; Dr. Hugo Idoyaga . Dr. Hugo Ruiz Aguilera - Jefe Departamento

#### Estadisticas de comercio exterior:

- Fuente Oficial: Banco Central del Paraguay Departamento de Economía Internacional: En su página web proporciona información estadística sobre la economía paraguaya y en soporte informático (CD WR) las planillas de importación y exportación. San Rafael y Pablo VI Asunción. Tel.: 608-011/60. Fax: 608.130; 608.150; 609.566. E-MAIL: <a href="mailto:jcorva@bcp.gov.py">jcorva@bcp.gov.py</a>. WEB: www.bcp.gov.py Contactos: Econ. Jorge Raúl Corvalán Mendoza Director Departamento de Economía Internacional; Econ. Miguel Arguello Jefe Departamento. Costo de un CD: U\$S 14.
- Fuente privada: Oficina Consultiva y de Investigación Técnica (OCIT): Tte. Fariña 1126, Edif. Humberto I, Piso 2, Of. 204 Asunción Telefax: (595-21) 210.971; E-MAIL: ocit@pla.net.py; Contacto: Lic. Artemio D. Speranza F. Director Gerente; Costo:Gs. 400.000 por posición arancelaria. Por suscripción: Gs. 80.000 mensual (importaciones quincenales).

## Listado de importadores y distribuidores:

Listado de importadores del Centro de Importadores del Paraguay



\* Fuente: Centro de Importadores: Av. Brasilia 1947 c/Vía Férrea - Asunción Telefax: (595-21) 299.800; 280.600; E-MAIL: cenimpor@telesurf.com.py

Costo de material: Sin costo. Solicitar por e-mail

Contacto: Lic. Julio Sánchez Laspina - Gerente

Guía de la Industria. Fuente: Editora Guía de la Industria S.R.L.

Prof. Alfonso Campos 1619 c/Av. Médicos del Chaco - Asunción

Tel.: (595-21) 558.228; 552.375; Fax: (595-21) 558.229; E-MAIL:

<u>guiadelaindustria@uninet.com.py</u>; WEB SITE: www.guiadelaindustria.com.py Costo del material: Gs. 50.000 (inf. gráfica + CD + costo de envío). Contacto: Sr.

Alfonso Balcevich - Director

## Princpales entidades de promocion de comercio exterior y sitios web:

DIRECCION GENERAL DE PROMOCION DE LAS EXPORTACIONES E INVERSIONES DEL PARAGUAY (PROPARAGUAY)

Pte. Franco 123 esq. Ayolas, Edif. Ayfra, Piso 12/13 – Asunción. Tel.: (595-21) 493.625; 444.113; 493.886. Fax.: (595-21) 493.625; E-MAIL:

<u>py@proparaguay.gov.py</u>; WEB SITE: <u>www.proparaguay.gov.py</u>; Director General: D. Luis Morinigo Ganchi

CENTRO DE IMPORTADORES: Av. Brasilia 1947 c/Vía Férrea – Asunción; Telefax: (595-21) 299.800; 280.600; E-MAIL: <a href="mailto:cenimpor@telesurf.com.py">cenimpor@telesurf.com.py</a>; WEB SITE: No tiene

Ing. Max Haber – Presidente; Lic. Julio Sánchez Laspina- Gerente UNION INDUSTRIAL PARAGUAYA (U.I.P.): Cerro Cor 1038 – Asunción: Tel.: (595-21) 212.556/7/8: Fax.: (595-21) 213.360; E-MAIL: uip@uip.org.py; WEB SITE: www.uip.org.py; Ing. Guillermo Stanley - Presidente FEDERACION DE LA PRODUCCION LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO (FEPRINCO): Palma 751 – Asunción. Tel.: (595-21) 446.638; 444.963; Fax.: (595-21) 446.638 ; E-MAIL: feprinco@quanta.com.py; WEB SITE: No tiene. Dr. Enrique Riera - Presidente de turno

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO SERVICIO DE PROMOCION ARTESANAL: Aparipy y Tabapy. - Bo. Nazareth – Asunción; Tel.: (595-21) 551.200; Fax.: (595-21) 552.300; Lic. Teresa De Jesús Almada - Directora

#### Otros sitios web de interes:

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS: Plazoleta Isabel La Católica y Colon - Asunción

Tel: 493.958 y 497.960; Fax: 446.670; E-mail: sofia@dga.gov.py CENTRO DE DESPACHANTES DE ADUANAS DEL PARAGUAY: Montevideo 173 y Pte. Franco, Piso 4§ - Asunción; Tel/Fax: 441.829 491.432 y 490.372; Lic. Cecilia Salustro Marín - Presidente (Tel: 448.488); E-mail: centro@cdap.org.py INSTITUTO NACIONAL DE TECNOLOGÖA Y Normalización – INTN: Av. Artigas 3973 y Gral. Roa – Asunción; Tel: 290.873 y 293.748; Fax: 290.873; Dra. Lilian Martínez de Alonso - Directora



### DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICAS, ENCUESTAS Y CENSOS:

NN.UU. y Saavedra - Fernando de la Mora; Tel: 511.016; E-mail:

info@dgeec.gov.py; Web: www.degeec.gov.py

#### **PERU**

## Aranceles de importación e impuestos internos:

La forma de acceder a esta información es vía la página de aduanas del gobierno peruano: http://www.aduanet.gob.pe/aduanas/informai/tra\_ar.htm.

Adicionalmente se pueden adquirir distintos folletos con el tratamiento arancelario por año.

## Requisitos y restricciones de ingreso:

Para acceder a esta información se debe contar con la partida arancelaria correspondiente. Una vez que se cuenta con ella, se ingresa a http://www.aduanet.gob.pe/aduanas/informai/tra\_ar.htm y se escoge la opción "consultar"; con lo que aparece el tratamiento arancelario y en la parte inferior esta la opción "restricciones".

#### Estadísticas de comercio exterior:

A esta información se puede acceder tanto por medio de páginas públicas como de privadas. La página pública más completa es http://www.aduanet.gob.pe/aduanas; para el caso de las importaciones se ingresa a la siguiente página: http://www.aduanet.gob.pe/servlet/hpsgdec10a; y para las exportaciones a http://www.aduanet.gob.pe/servlet/sgdetdecexp?codr=40. Ambos links tienen la opción de obtener la información por partida arancelaria o por importador. La página privada más visitada es un link en prompex llamado prompex stat (http://prompexstat.prompex.gob.pe/servlet/page?\_pageid=54&\_dad=portal&\_schem a=portal) . Ahí se puede encontrar información de manera mas fácil y ordenada, pero ésta no es tan completa como la de la página de aduanas, dado que la base de datos para generar este link utiliza como fuente a aduanet.

## Listado de importadores y distribuidores:

Para generar una lista de posibles importadores y distribuidores primero se buscan estadísticas de importación en aduanas por importador

(http://www.aduanet.gob.pe/servlet/hpsgdec10a) . Una vez que se tengan los nombres de las principales empresas se busca en

http://paginasamarillas.com.pe/paginasblancas/ las direcciones y teléfonos. Páginas web:

La principal página para conseguir información es, como a se ha mencionado, anteriormente: http://www.aduanet.gob.pe/aduanas.

También se puede conseguir información en prompex: http://www.prompex.gob.pe.



Por ultimo, también resulta útil utilizar la página web de la Sociedad Nacional de Industria: http://www.sin.org.pe, en donde se encuentran los principales gremios de trabajadores con sus respectivas empresas inscritas.

### **POLONIA**

## Aranceles de importación e impuestos internos:

A partir del 1 de mayo de 2004 Polonia pasó a formar parte de la Unión Europea, adaptando la tarifa comunitaria. La misma se encuentra para su consulta en la página web de la Comisión Europea, destinada al sistema arancelario "taric":

http://europa.eu.int/comm/taxation customs/dds/es/tarhome.htm

La aplicación de los impuestos internos iva y accisa en la importación se efectuará según la ley polaca aprobada el 11 de marzo de 2004.

Por el momento no existe en Polonia ninguna página web local con aranceles comunitarios, se espera su creación hacia finales del año 2004.

La editorial "Forum" edita una publicación en forma de libro (en polaco), titulada: Regulaciones arancelarias en la Unión Europea, nuevas reglas del intercambio comercial en el mercado comunitario y con países terceros". El precio es de 80 dólares, con actualizaciones trimestrales de 25 dólares. Informaciones e-mail: infolinia@e-forum.pl

Requisitos y restricciones al ingreso:

Las informaciones respecto base legal, cantidad asignada, período del contingente, modo de gestión de contingentes y reducciones arancelarias están disponibles en la página web de la Comisión Europea mencionada en punto a) para cada producto detallado a seis cifras del nomenclador.

Seguidamente del arancel aparecen códigos y a través de ellos se puede acceder a la norma unitaria para la aplicación y gestión de contingentes, preferencias y suspensiones.

Las normas relativas a la certificación y normas de seguridad se pueden encontrar en la página web de la Comisión Europea, destinada al símbolo "ce" y las "directivas del nuevo acceso": http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/index.thm o en la página del European Standard Organization: http://www.newapproach.org/ Por el momento no existe en Polonia ninguna página web local con exigencias comunitarias, se espera su creación hacia finales del año 2004.

Ciertas informaciones pueden encontrarse en la publicación "regulaciones arancelarias en la Unión Europea, nuevas reglas del intercambio comercial en el mercado comunitario y con países terceros" mencionada en punto a).

Estadísticas de comercio exterior:

Con motivo de su acceso a la Unión Europea, Polonia deberá adherir también al Sistema Intrastat - Sistema de Estadísticas del movimiento comercial entre los países miembros. Las estadísticas del comercio exterior son relevadas por los servicios aduaneros y procesados por la Oficina Central de Estadísticas (gus), www.stat.gov.pl



La Oficina Central de Estadísticas no las suministra en forma on-line. Una vez al año se publican "anuarios estadísticos de comercio exterior" en forma de libro. Es también posible encargar algún relevamiento de datos, mediante pago, al centro de informaciones del gus, e-mail: dane@stat.gov.pl.

El pago depende del tipo de encargo, un precio tentativo son p.ej. 150 dólares por movimiento comercial anual bilateral. Los relevamientos se elaboran únicamente en polaco.

Por el momento no existe en Polonia ninguna otra fuente local que disponga de una base de datos gratuita o paga sobre dicho tema.

Listados de importadores y distribuidores:

1- Existe una editorial "kompas polska", www.kompass.com.pl, que es filial nacional de una base de datos mundial, www.kompass.com

Los datos son accesibles mediante pago vía internet y en forma de disquete. Los datos son actualizados semestralmente. La versión actual contiene 44.000 empresas polacas, con un sistema de búsqueda que permite detectar empresas importadoras y distribuidoras. El precio de una edición, con posibilidad de imprimir los datos de la búsqueda, es de alrededor mil dólares.

- 2- Existe un servicio internacional de internet, www.europages.com gratuito, que contiene, entre otros, datos de empresas polacas.
- e) Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados

www.mg.gov.pl - página del ministerio de finanzas polaco que contiene informaciones en inglés sobre condiciones generales económicas de Polonia.

www.paiz.gov.pl - Portal de la agencia polaca de inversiones externas, entidad gubernamental que contiene informaciones en inglés sobre el entorno económico de las actividades empresariales en Polonia, promoción de exportaciones polacas y sobre todo promoción de inversiones extranjeras en Polonia. La publicación más conocida es: "Polonia, como hacer negocios en Polonia".

www.unido.pl - Página de la oficina de Onudi en Polonia donde se puede encontrar un informe en español actualizado anualmente titulado "Como hacer negocios con Polonia".

www.boss.pl - Página de una editorial que edita publicaciones generales sobre la economía polaca e informes sobre rubros económicos detallados. servicios pagos. Los informes cuestan alrededor de 200 dólares/unidad.

www.polishmarket.com - Página de una consultora y oficina de investigaciones de mercado que edita informes sobre sectores de industria y economía. Los informes son pagos y cuestan alrededor 300 dólares por informe. Los clientes están autorizados a abonarse gratuitamente a otros servicios de la empresa.

www.bcc.org.pl - Página de la organización empresarial "Business Centre Club", posee una base de datos sobre ofertas destinada a sus miembros, e-mail: bcc@bcc.org.pl

www.kig.pl - Página de la Cámara Económica de Polonia. La misma edita un "Catálogo de exportadores polacos", e-mail: katalog@kig.pl



www.pkt.pl - Páginas amarillas de Polonia de la editorial "Polskie Ksiazki Telefoniczne".

www.pf.pl - Páginas amarillas de Polonia de la editorial "Panorama Firm".

www.wp.pl - Portal internet que entre otros servicios posee una base de datos sobre empresas (únicamente en polaco).

www.onet.pl - Portal internet que entre otros servicios posee una base de datos sobre empresas (únicamente en polaco).

www.inquiry.pl - Base de pedidos de ofertas del mundo entero, elaborada por la editorial "kompass", destinada a sus abonados.

www.polfair.com.pl e-mail:info@polfair.com.pl editorial de la publicación "Fairs in Poland" con datos de todas las ferias internacionales que se realizan anualmente en Polonia.

#### *PORTUGAL*

## Aranceles de importacion e impuestos internos:

Dirección internet de la DIREC€AO-GERAL DAS ALFANDEGAS E DOS IMPOSTOS ESPECIAIS SOBRE O CONSUMO - DGAIEC

(ADUANAS)http://pauta.dgaiec.min-financas.pt

ACCESO: gratuito. Con la Posición Arancelaria (PA) del Producto se obtiene:

- -Derechos Arancelarios, en base la Nomenclatura de la Unión Europea TARIC (Tarifa Integrada Comunitaria)
- -Derechos específicos en caso de ser aplicable
- -SGP (Sistema Generalizado de Preferencias) cuando es aplicable a Argentina

## Requisitos y restricciones al ingreso:

En la misma Dirección internet de punto A) se obtiene las siguientes informaciones:

- -Otros requisitos de importación: Medidas nacionales, sanitarias, certificaciones, inspecciones, etc. que son necesarias para su Despacho.
- -Impuestos internos nacionales: IVA, impuestos sobre productos petrolíferos (ISP), impuesto Automóvil (IA), etc.

#### Estadisticas de comercio exterior:

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATISTICAS (INE)

1.- ESTATISTICAS DEL COMERCIO BILATERAL(PORTUGAL-ARGENTINA): Información mensual

Precio: 60 Euros (incluido IVA); INE Contacto: Sra. Ema Fernández; e-mail: <a href="mailto:ema.fernandes@ine.pt">ema.fernandes@ine.pt</a>; Av. Antonio José de Almeida -- 1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00; Fax: (351) 21 848 94 80

2.- ESTATISTICAS DO COMERCIO INTERNACIONAL



Información anual. Precio: 26,50 Euros (incluido IVA). PEDIDO: POR FAX AL INE.

NUCLEO DE PROMO€AO E VENDAS; FAX N§: (351) 21 842 63 64 3 - ESTADISTICAS DE IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES

Por años, países, volúmenes y valores. Para solicitar información estadística actualizada, dirigirse al

INE - ISTITUTO NACIONAL DE ESTATISTICAS: Contacto: Sra. Ema Fernandes e-mail: <a href="mailto:ema.fernandes@ine.pt">ema.fernandes@ine.pt</a>; Fax: (351) 21 848 94 80; La información puede ser remitida por Fax o por e-mail. En este caso los archivos son enviados en formato Excel. COSTO DEL SERVICIO: Variable, depende de la cantidad de información. El valor aproximado para archivos excel es de 0,05 Euros/página. Fotocopias por fax: 0.10 Euros/página

## COMERCIO EXTERIOR PORTUGUES, DATOS GLOBALES:

Información mensual y estadísticas acumuladas por meses. Comercio exterior portugués por Zonas Económicas, por países y sectores, solamente en valores. La publicación de diciembre (disponible solo en marzo del siguiente año) contiene la información acumulada del año. Solo es permitido el acceso gratis de modo visual, mediante registro en la página web del INE (www.ine.pt), no permitiendo la impresión, ni transferir para otros archivos.

Para procesamiento el servicio es disponible en el Sistema "INFOLINE", a partir del cual se puede realizar "downloads" de cuadros estadísticos de la página web del INE.

Este sistema es accesible por medio del pago de créditos anticipados llamados "CREDILINES", siendo su tarifa en función de la información.

1 Mbyte de este servicio cuesta 5 Euros y corresponde aproximadamente a 20 cuadros de información estadística. El crédito disponible tiene una validez de 1 año.

## Listado de importadores y distribuidores:

- 1.- DIRECTORIO DE EMPRESAS PORTUGUESAS: <a href="www.guianet.pt">www.guianet.pt</a>; ACCESO: gratuito
- 2.- ICEP- INVERSIONES, COMERCIO Y TURISMO DE PORTUGAL: Empresas importadoras y exportadoras; www.icep.pt; ACCESO: gratuito
- 3.- Duns & Bradstreet: DUNS PEP 7.500 PRINCIPALES EMPRESAS PORTUGUESAS 2003

PACK.- Acceso Internet + Livro (Oferta base de Datos c/2000 Registros). Precio: 400 Euros (IVA no incluido 19%); Duns & Bradstreet; Rua do Campro Alegre, 231 - 4§; 4150-178 PORTO pORTUGAL; Contacto: Sra. Armenia Ferreira; PEDIDO: POR FAX A D&B: (351) 22 605 77 200; <a href="www.dnbpep.pt">www.dnbpep.pt</a>

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

ICEP- INVERSIONES, COMERCIO Y TURISMO DE PORTUGAL: www.icep.pt



## -API - AGENCIA PORTUGUESA PARA LA INVERSIÓN:

www.investinportugal.pt

IAPMEI - INSTITUTO DE APOYO A LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS Y A LA INVERSION

www.iapmei.pt

-DIREC€AO-GERAL DO COMERCIO E DA CONCORRENCIA (COMPETENCIA)(Bienes y servicios, regímenes e precios)www.dgcc.pt ASOCIACION INDUSTRIAL PORTUGUESA: www.aip.pt FERIA INTERNACIONAL DE LISBOA (FIL): www.fil.pt ASOCIACION EMPRESARIAL DE PORTUGAL: www.aeportugal.pt

FERIA INTERNACIONAL DE PORTO - EXPONOR: www.exponor.pt CIP - CONFERDERA $\in$ AO DOS INDUSTRIAIS PORTUGUESES - CIP:

www.cip.org.pt

#### Sitios web de interes:

MINISTERIO DE ECONOMIA: www.min-economia.pt

MINISTERIO DE FINANZAS: www.min-financas.pt

MINISTERIO DE AGRICULTURA, DESARROLLO RURAL Y PESCAS:

www.min-agricultura.pt

DIRECCION GENERAL DE ESTUDIOS Y PROYECCIONES- MINISTERIO DE

ECONOMIA: www.dgep.pt

BANCO DE PORTUGAL: www.bportugal.pt

DIREC€AO-GERAL DAS ALFANDEGAS E DOS IMPOSTOS ESPECIAIS

SOBRE O CONSUMO - DGAIEC (ADUANAS): www.dgaiec.min-financas.pt

PRINCIPALES PORTALES PORTUGUESES: <a href="www.sapo.pt">www.sapo.pt</a>; <a href="www.sapo.pt">www.clix.pt</a>

#### REINO UNIDO

#### DE CARACTER GRATUITO:

#### - Tratamiento arancelario

http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs (hacer click en "databases" y luego en "taric" -tiene versión en español -"es"-)Comentario: Esta es la página electrónica de la Unión Europea, la cual contiene el Nomenclador Arancelario ("taric") y que permite acceder a la tarifa aduanera aplicable a cada país (Argentina), cuotas en vigor o preferencias (i.e.: SGP).

## - Normas de Aduana y Sanitarias / Regulaciones

www.hmce.gov.uk (Aduana británica) / www.defra.gov.uk (Ministerio de Agricultura local) / www.foodstandards.gov.uk (Agencia de estándares británicos para alimentos) / http://europa.eu.int/eur-lex/es (sitio de la UE) Comentario: A través de estos sitios se puede acceder a normas aduaneras y sanitarias en vigor en el Reino Unido.



## - Estadísticas comerciales

www.uktradeinfo.com (también perteneciente a la Aduana británica)
Comentario: En su versión gratuita, se puede acceder a algunas cifras del intercambio comercial del Reino Unido, particularmente discriminado por capítulo del Nomenclador o, en algunos casos, subpartidas. También brinda asesoramiento para clasificar el producto y tipo de cambio.

- Listado distribuidores / negocios (rubro alimentos)www.foodfirst.co.uk
- Listado de empresas (importadores, distribuidores, exportadores, etc.) <a href="https://www.kompass.co.uk">www.kompass.co.uk</a>. Comentario: algunos datos como dirección postal y números teléfonos y facsímil se obtienen en forma gratuita. Si se desean mayores datos (perfil de la empresa, contactos, etc), hay que suscribirse.

#### - Ferias comerciales

www.tsnn.co.uk / www.exhibitions.co.uk

#### Cámaras o Asociaciones sectoriales:

www.britishcompanies.co.uk/organisations; htm / www.taforum.org MEDIANTE SUBSCRIPCION:

## - Listado importadores

www.trade-statistics.com (base de datos Pathfinder)Comentario: Este servicio provee listados de importadores británicos de productos extra-UE, tomando como base registros de la Aduana británica. Actualmente tiene listadas más de 140.000 empresas. Se actualiza mensualmente e indica también la frecuencia de las importaciones de cada empresa listada. Costo: La suscripción es anual y cobran por rubro o capítulo del Nomenclador Arancelario, haciendo un 15% de descuento si la suscripción es por tres o más capítulos o rubro. Cada capítulo y rubro cuesta 50 libras. Los únicos capítulos del Nomenclador en los cuales no tienen listado de importadores son el 36, 71 y 93. Como ejemplo de listados por rubro, caben mencionar los siguientes: importadores de vestimenta; de textiles; vinos; muebles; madera;

## - Listado de importadores y estadísticas comerciales

www.gtis.com (World Trade Atlas)Comentario: Contiene estadísticas comerciales (importaciones y exportaciones) de los últimos siete años (1997-03) discriminado hasta ocho dígitos y con países destino / origen, en valor, cantidad y precio promedio. Asimismo, tiene listado de importadores por producto con dirección postal de los mismos y frecuencias importaciones. El DTI (Department of Trade & Industry del Reino Unido) está suscripto a esta base de datos. Costo (solo con datos intercambio comercial del Reino Unido y listados importadores de este país): 850



libras (suscripción anual sin actualización mensual). Se puede negociar mejor precio por paquetes de países.

## - Listado de importadores y estadísticas comerciales

www.uktradeinfo.com (Aduana británica)Comentario: Se puede acceder a estadísticas comerciales (impo y expo) discriminado hasta ocho dígitos, por socio comercial, en valor y cantidad, desde 1997 a la fecha y con actualización mensual. También se accede a listados de importadores británicos, en forma similar que Pathfinder, aunque no cobra por rubro o capítulo del Nomenclador, sino un solo monto anual por todos los capítulos.

Costo para obtener estadísticas comerciales: Suscripción anual - 1.000 libras más IVA (17,5%) Suscripción trimestral - 350 libras más IVA. Suscripción mensual - 120 libras más IVA. También tienen tarifas preferenciales según el cliente.

Costo para obtener listado importadores: 1.500 libras m s IVA (suscripción anual)

- Estándares británicos: <u>www.bsi-global.com</u>. Comentario: A través de este sitio se acceden a estándares británicos exigidos para la comercialización de diversos productos -autopartes, muebles, etc.-. Cobran por estándar.

## Otras fuentes de datos de interés son los siguientes:

#### **GRATUITO**

- www.askalix.com/uk/ (buscador de empresas, puede complementarse con http://uk.yahoo.com)
- www.tesco.com
- www.asda.co.uk
- www.sainsburys.co.uk

Nota: Estos últimos tres sitios pertenecen a importantes supermercados locales, a través de los cuales se puede acceder a precios de diversos productos. Generalmente exigen registrarse previamente, lo que es gratuito.

#### POR SUSCRIPCION

- www.busquedas.net (listados importadores)

# En cuanto a sitios web de los principales organismos de promoción comercial (públicos y privados) caben citar los siguientes:

#### **PUBLICOS**

www.dti.gov.uk (Department of Trade & Industry)

www.uktradeinvest.gov.uk (UK Trade & Investment)

www.walestrade.com (WalesTrade International)

www.sbs.gov.uk (Small Business Service)

## **PRIVADOS**

www.cbi.org.uk (Confederation of British Industry)

www.londonchamber.co.uk (Cámara de Comercio de Londres)

www.scottishchambers.org.uk (Cámaras de Comercio de Escocia)

www.nicci.co.uk (Cámara de Comercio de Irlanda del Norte)



www.chamberonline.co.uk (British Chambers of Commerce)

#### REPUBLICA CHECA

# Aranceles de importacion e impuestos internos. Requisitos y restricciones al ingreso:

Estos datos están disponibles en las páginas web de la Administración de Aduana de la República Checa - "Celni Sprava Ceske republiky", únicamente en idioma checo: www.cs.mfcr.cz

A partir del 1 de mayo 2004, con el ingreso a la U.E., la República Checa adoptó los aranceles comunitarios.

#### Estadisticas de comercio exterior:

Las estadísticas de comercio exterior y otros datos relacionados se pueden consultar en inglés en las siguientes páginas web:

- Oficina de Estadística Checa "Cesky statisticky urad":www.czso.cz
- Ministerio de Industria y Comercio de la República Checa: "Ministerstvo Prumyslu a Obchodu Ceske republiky": <a href="https://www.mpo.cz">www.mpo.cz</a>.

## Listados de importadores y distribuidores:

La base de datos más completa de importadores y distribuidores de la Rep. Checa es: KOMPASS en versión checa e inglesa. El precio de la edición anual del CD Rom es de 3.000 CZK (aprox.118 USD) o de 5.000 CZK (aprox. 196 USD) con la inclusión de un "update" a mitad de año. Persona de contacto: Sr. Tomas Platil. e-mail: platil@kompass.cz; www.kompass.cz; tel: +420 296 337 331

## Otros sitios web de los principales organismos de promocion comercial:

- Asociación de Exportadores checos "Asociace ceskych exporteru". Contiene información en inglés sobre las empresas exportadoras integrantes de la Asociación.www.asociaceexporteru.cz
- CZECH TRADE Organización de apoyo a los exportadores checos. www.czechtrade.cz
- CZECH INVEST Agencia de inversiones en la República Checa. www.czechinvest.cz

#### REPUBLICA DOMINICANA

## Impuestos de importación:

Adicional a las importaciones (decreto no. 646-03 de fecha 30/06/03) = 2,0% advalorem. Diferencial cambiario= 10,0 % ad-valorem



## **Impuestos internos:**

Itbis (impuesto a la transferencia de bienes y servicios industrializados) = 12,0% Documentos exigidos en aduana:

- \* Factura comercial intervenida por consulado dominicano acreditado ante el país exportador.
- \* conocimiento de embarque
- \* lista de empaque

En caso de presentar factura comercial sin intervención consular, la aduana exigirá un pago de rd\$ 6,500.00 pesos (aprox. 130,00 u\$s dólares)

## **Restricciones al ingreso:**

1) Principales productos de origen argentino con restricción de ingreso a la Republica Dominicana:

Carne y sub-productos cárnicos (bovino, porcino, caprino, ovino, aviar, conejo, cordero, pastillas y/o pajuelas de semen bovino), chacinados, miel de abejas Productos dentro de la rectificación técnica de la OMC, sujetos a cuotas y aranceles preferenciales:

Arroz, ajo, azúcar, carne de pollo, habichuela, leche, maíz.

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

- Cámara de Comercio y Producción de Santo Domingo: website : www.ccpsd.org.do
- Cámara de Comercio y Producción de Santiago: website: www.camarasantiago.org
- Banco Central: website: www.bancentral.gov.do
- Centro de Exportación e Inversión de la Republica Dominicana: website: www.cei-rd.gov.do
- Dirección General de Aduanas: website: www.dga.gov.do
- Consejo Nacional de Zonas Francas de Exportación: website: www.cnzfe.gov.do
- Presidencia de la Republica Dominicana: website: www.presidencia.gov.do
- Oficina Nacional de Estadística: website: www.one.gov.do
- Secretaría de Estado de Industria y Comercio: website: www.seic.gov.do
- Secretaría de Estado de Turismo: website: www.sectur.gov.do
- Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social: website: www.saludpublica.gov.do
- Portal Gubernamental Dominicano: website: www.info.gov.do
- Centro de Información Gubernamental: website: www.cig.gov.do

#### RUMANIA

## Aranceles de importación e impuestos internos:

Tarifa aduanera de importación de Rumania 2004; Costo: 1.400.000 lei ; (aproximadamente 43 usd)



## Requisitos y restricciones al ingreso:

Cd leyes rumanas 950.000 lei (aproximadamente 30 usd) + Actualizaciones (300.000 lei/mes = aproximadamente 10 Usd/mes)

#### Estadísticas de comercio exterior:

Cd "Rumania, your business partner"; Costo: 24 euro + iva (edición 2003)

## Listado de importadores y distribuidores:

Cd "Rumania your business partner", realizado por el Ministerio de Información Publica. Costo: 24 euro + iva (edición 2003); Cd "pro business romania", realizado por la Cámara de Comercio e Industria de Rumania y del Municipio de Bucarest.Costo: 100 euros + iva (edición 2003)

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

Gobierno de Rumania - www.guv.ro

Ministerio de Economía y Comercio - www.minind.ro

Ministerio de Integración Europea - www.mie.ro

Instituto Nacional de Estadísticas de Rumania - www.insse.ro

Agencia Rumana para Inversiones Extranjeras - www.arisinvest.ro

Cámara de Comercio e Industria de Rumania y del Municipio de Bucarest www.ccir.ro

Banco Nacional de Rumania - www.bnro.ro

Centro Rumano de Comercio Exterior - http://www.traderom.ro

Asociación Nacional de Exportadores e Importadores de Rumania - Centro de

Promoción del Comercio Exterior - http://www.aneir-cpce.ro

Compañías importantes de Rumania - http://www.major-companies.ro

Portal de negocios - http://www.business.ro

Autoridad para privatización y administración de las participaciones del estado Www.apaps.ro

### Otros sitios web de interés:

Administración presidencial - www.presidency.ro

Senado de Rumania - www.senat.ro

Cámara de Diputados - www.cdep.ro

Ministerio de Asuntos Exteriores - www.mae.ro

Ministerio de Finanzas Públicas - www.mfinante.ro

Ministerio de Justicia - www.just.ro

Ministerio de Defensa Nacional - www.mapn.ro

Ministerio de Administración y del Interior - www.mi.ro

Ministerio de Trabajo, Solidaridad Social y Familia - www.mmss.ro

Ministerio de Agricultura, Bosques y Desarrollo Rural - www.maap.ro



Ministerio de Transportes, Construcciones y Turismo - www.mt.ro

Ministerio de Educación e Investigación - www.edu.ro

Ministerio de Cultura y Cultos - www.ministerulculturii.ro

Ministerio de Salud - www.ms.ro

Ministerio de Comunicaciones y Tecnologías de la Información - www.mcti.ro

Consejo de Competencia - www.consiliulconcurentei.ro

Autoridad Nacional para Protección de los Consumidores - www.anpc.ro

Agencia Nacional para Pequeñas y Medianas Empresas - www.mimmc.ro

Información sobre Rumania:

Http://www.romania-gateway.ro

Http://www.turism.ro

Http://www.rotravel.com

Http://www.culture.ro

Diarios:

www.adevarulonline.ro

www.cotidianul.ro

www.curentul.ro

www.nineoclock.ro

www.romanialibera.ro

www.capital.ro

www.bbw.ro

www.investromania.ro

www.piatafinanciara.ro/conferences

## SERBIA Y MONTENEGRO

## Aranceles de importación e impuestos internos:

Boletín Oficial de Serbia y Montenegro - u\$s 100 (aprox.).

**Requisitos y restricciones al ingreso** - La consulta se realiza ante la Aduana y respectivos Inspectorados (Sanitario, Fitosanitario, Veterinario y Control de Calidad).

**Estadísticas de comercio exterior**: Instituto de Estadísticas de Serbia y Montenegro - u\$s 400 (aprox.).

Listados de importadores y distribuidores - Guías comerciales publicadas periódicamente - u\$s 100 (aprox.). Los datos de los importadores y distribuidores de productos del comercio se consideran datos de carácter reservado. www.pkj.co.yu www.pks.co.yu www.pkv.co.yu Son los websites que corresponden a la Cámara de Comercio e Industria de Serbia y Montenegro, de Serbia, y de Voivodina respectiva-



mente. www.infoleg.co.yu (leyes, reglamentaciones, etc.). Contactos: Boletín Oficial de Serbia y Montenegro: (sluzbeni list)jovana ristica 1 11000 Belgrado, Serbia y Montenegro; tel: +381 11 3060 337; fax: +381 11 3060 390

Instituto de Estadísticas de Serbia y Montenegro: (statisticki zavod srbije i crne gore)); kneza milosa 20; 11000 Belgrado, Serbia y Montenegro; telefax: +381 11 3617 359 / 311

Infotel: (Business information and databases); ustaniska 127 c; 11000 Belgrado, Serbia y Montenegro; telefax: +381 11 3470 620; email: infoaittinzenjering.co.yu (arroba)

#### **SIRIA**

Siria no cuenta con empresas dedicadas al suministro de información a través de bases de datos. El Central Bureau of Statistics, dependiente del Primer Ministro, publica un informe sobre comercio exterior, parte en árabe, parte en inglés, con escaso grado de apertura, en donde los montos están en libras sirias y no se sabe cuál ha sido el tipo de cambio empleado.

## Sitios web de organismos relacionados con el comercio exterior:

Syrian Customs: www.syriancustoms.com

Ministry of Economy and Foreign Trade: www.syrecon.org

Federation of Syrian Chamber of Commerce: www.fedcommsyr.org

Damascus Chamber of Commerce: www.dcc-sy.com

Central Bureau of Statistics: www.cbssyr.org

## SUDÁFRICA

## Aranceles de importacion e impuestos internos:

Jacobsens: Pagina web: www.customstariff.co.za

## Requisitos y Restricciones al ingreso:

South African Bureau of Standard; Pagina web: www.sabs.co.za

Department of Trade & Industry: Pagina Web: wwwdti.pwv.gov.za/offerings/import & export control

South African Revenue Services: Pagina Web:

www.sars.gov.za/customs/general/prohibited imports

Department of Agriculture: Pagina Web: www.nda.agric.za

## Estadísticas de Comercio Exterior:

South African Revenue Services: Pagina Web: www.sars.gov.za

Statistics South Africa: Pagina Web: www.statssa.gov.ar



## Listado de importadores y Distribuidores:

WDW Information Systems: Pagina Web: www.edx.co.za

## Sitios web de los principales Organismos de Promoción Comercial Públicos y privados:

Department of Trade & Industry: Pagina Web: wwwdti.pwv.gov.za

Gauteng Economic Development Agency: Página web: www.geda.co.za

South African Chamber of Business: Pagina Web: www.sacob.co.za

Durban Chamber of Commerce: E-mail: chamber@durbanchamber.co.za

Nafcoc - Johannesburg Chamber of Commerce: Pagina Web: www.nafcocjcci.co.za

Cape Chamber of Commerce and Industry: E-mail: info@capechamber.co.za

Port Elizabeth Regional Chamber of Commerce: Pagina Web: www.pechamber.org.za

Pretoria Chamber of Commerce & Industry-: E-mail: pcci@mweb.co.za

Chamber of Mines: Pagina Web: www.bullion.org.za

National Association of Automobile Manufacturers : Pagina Web:

www.naamsa.co.za

SA Wine Industry information: Pagina Web: www.sawis.co.za SA Meat Industry Company: Pagina Web: www.samic.co.za

Capespan - (Asociación Exp.Frutas): Pagina Web: www.capespan.co.za

Westgro-(2721)418-6464-(2721)418-2323-info@westgro.org.za: Pagina web:

www.wesgro.org.za

#### Otros sitios Web de interés:

Exhibiciones: Kagiso Exhibitions: Pagina Web: www.kagisoexhibitions.co.za

Reed Exhibitions: Pagina Web: www.reedexpo.co.za

Specialised Exhibitions: Pagina Web: www.specialised.com

Exhibition Management Services: Pagina Web: www.exhibitionsafrica.com

#### **SUECIA**

#### Aranceles de importacion e impuestos internos:

Aduana Sueca (página web sólo en idioma Sueco): (Tullverket)PO Box 27311 - SE-

102 54 Stockholm; Tel: +46 8 789 79 55 - Fax: +46 8 789 77 45; E-mail:

huvudkontoret@tullverket.se; Internet: www.tullverket.se

Customs tariff: http://taric.tullverket.se

## Requisitos y restricciones al ingreso:

Autoridades suecas competentes, según producto:



Agencia Sueca de Productos Alimenticios: (Livsmedelsverket); PO Box 622 - SE-

751 26 Uppsala; Tel: +46 18 17 55 00 - Fax: +46 18 10 58 48; E-mail:

livsmedelsverket@slv.se; Internet: www.slv.se

Asociación Sueca de Agricultura: (Jordbruksverket); 551 82 J"nk"ping

Tel: +46 36 15 50 00 - Fax: +46 3619 05 46 ; E-post: jordbruksverket@sjv.se

Internet: www.sjv.se/net/

Agencia Sueca de Productos Farmacéuticos: (L"kemedelsverket); Box 26 - 751 03

Uppsala; Tel: 018-17 46 00 - Fax: +46 18-54 85 66; E-post: registrator@mpa.se

Internet: www.mpa.se/index.shtml

Agencia sueca para la protección del medioambiente: (Natury"rdsverket)

Blekholmsterrassen 36 - 106 48 Stockholm; Tel:+46 8 698 10 00-Fax +46 8 20 29 25

E-mail: <u>natur@naturvardsverket.se</u>; Internet: www.naturvardsverket.se Inspección Nacional de productos químicos: (Kemikalieinspektionen)

Box 2 - 172 13 Sundbyberg; Tel: +46 8 519 411 00; E-mail: kemi@kemi.se

Internet: www.kemi.se

#### Estadisticas de comercio exterior:

Estadísticas en Suecia (SCB) (Sitio en idioma Sueco)(Statistiska Centralbyr†) PO Box 24300 - SE-104 51 Stockholm; Tel: +46 8 506 940 00 - Fax: +46 8 661 52

E-mail: infoservice@scb.se; Internet: www.scb.se

## Listados de importadores y distribuidores:

Guia Kompass: Kompass Sverige AB; Torsgatan 21 - SE 130-90 - Stockholm Tel: +46 8 736 30 10 - Fax: +46 8 736 30 22; Internet: www.kompass.se

# Sitios web de los principales organismos de promocion comercial publicos y privados:

Asociación Sueca de Agentes: http://www.agenturforetagen.se Cámara Sueca de Comercio: http://www.cci.com/ http://www.chambertrade.com/ Nota: La Cámara dispone de un servicio gratuito para difundir oportunidades comerciales, ferias y exposiciones y negocios en general. www.chambertrade.com

#### Otros sitios web de interes:

Organización que agrupa a las Cámaras de Comercio en Europa:

http://www.chamberpass.com/

Asociación sueca de Marcas y Patentes: http://www.prv.se/eng/

Agencia Sueca de Inversiones: http://www.isa.se/templates/Startpage 2008.aspx

Directorio Sueco de Exportadores: http://sed.swedishtrade.se/



#### SUIZA

Oficina Federal de Aduanas: - swiss-impex: Abono anual vía internet 480 sfr. (**Aranceles de importacion e impuestos internos y estadísticas aduaneras**) Registración a través de la página: http://www.afd.admin.ch Oficina Federal de Estadísticas:

- Enciclopedia Estadística de Suiza - premium: Abono anual vía internet 140 sfr (Estadísticas anuales a partir del año 2001) Registración a través de la página: http://www.statistik.admin.ch/service-stat/annuaire-online Oficina Federal de Veterinaria:- http://www.bvet.admin.ch Oficina Federal de Agricultura:

http://www.blw.admin.ch/rubriken/00116/index.html?lang=fr die schweizer wirtschafts - cd (comercio suizo)

- Registro de firmas Suiza, con diferentes campos de búsqueda: Por productos, por capitales, por asociaciones, por personalidades etc: Registración directa a través de la pagina:http://www.ofwi.ch/swed\_portrait.php (sfr. 890 anual)
  Kompass schweiz verlag ag (kompass suizo editora)
- Registro de firmas suizas con diferentes campos de búsqueda: Por productos, capitales, asociaciones, exportaciones e importaciones: Registración directa a través

#### Direcciones de internet útiles:

- http://www.sippo.ch (Promoción países emergentes o en transición)
- http://www.intracen.org (Información sobre productos en el mundo)
- http://seco.admin.ch (Secretaria de Estado de Economía)

#### **TAILANDIA**

## Aranceles de importación e impuestos internos:

-Aranceles de importación: Departamento de Aduana, Ministerio de Finanzas Sunthornkosa Rd., Klongtoey, Bangkok 10110; Tel: +662-6717666; Fax: +662-6717666

E-mail: Haga el clic en "contact us" (contáctenos) y rellene los datos del enviador y el mensaje Website: <a href="www.customs.go.th">www.customs.go.th</a>; Contacto: Ms. Mali (Grupo de Aranceles Aduaneros)\*Costo aproximado: 780 baht (por la compra de libros de consulta)
-Impuestos internos: Departamento de Ingreso, Ministerio de Finanzas
90 Revenue Department Building, Phaholyothin Soi 7, Bangkok 10400
Tel: +662-2728989; E-mail: Haga el clic en "contact us" (contáctenos) y rellene los datos del enviador y el mensaje. Website: www.rd.go.th

## Requisitos y restricciones al ingreso:

Requisitos y restricciones al ingreso de alimentos, medicamentos, equipamientos médicos, cosméticos y sustancias tóxicas.



Administración de Alimentos y Medicamentos, Ministerio de Salud Pública: iwanond Rd., Amphoe Muang, Nonthaburi 11000; Website: www.fda.moph.go.th 1) División de Control de Alimentos: Requisitos y restricciones al ingreso de alimentos; Tel: +662-5907182, 5907175; Fax: +662-5918460; E-mail: <a href="mailto:schitra@fda.moph.go.th">schitra@fda.moph.go.th</a>; food@fda.moph.go.th; Contacto: Srta. Chitra Sethaudom (Directora)

2) División de Control de Medicamentos: Requisitos y restricciones al ingreso de medicamentos; Tel: +662-5917162; Fax: +662-5918390; E-mail: drug@fda.moph.go.th

Contacto: Dra. Wilai Bunditthanakul (Directora)

- 3) División de Control de Equipamientos Médicos: Requisitos y restricciones al ingreso de equipamientos médicos; Tel: +662-5907245; Fax: +662-5918480; E-mail: <a href="mailto:puyuwade@fda.moph.go.th">puyuwade@fda.moph.go.th</a>; medical@fda.moph.go.th; Contacto: Srta. Yuwade Puttanawong (Directora)
- 4) División de Control de Cosméticos: Requisitos y restricciones al ingreso de productos cosméticos: Tel: +662-5907139; Fax: +662-5918468; E-mail: <a href="mailto:swanchai@fda.moph.go.th">swanchai@fda.moph.go.th</a>; cosmetic@fda.moph.go.th; Contacto: Sr. Wanchai Sriwibul (Director)
- 5) División de Control de Sustancias Tóxicas: Requisitos y restricciones al ingreso de sustancias tóxicas; Tel: +662-5907300; Fax: +662-5918483; E-mail: pornpit@health.moph.go.th; toxic@fda.moph.go.th; Contacto: Dra. Pornpit Silkawut (Directora)

Requisitos y restricciones al ingreso de animales vivos y subproductos (carne, menudencias, huesos, etc.): Oficina de Cuarentena y Servicios Veterinarios: Departamento de Desarrollo Ganadero, Ministerio de Agricultura y Cooperativas: Phayathai Rd., Bangkok 10400; Tel: +662-6534444 ext. 4111; Fax: +662-6534935; E-mail: <a href="mailto:nirundoa@dld.go.th">nirundoa@dld.go.th</a>; deontrol3@dld.go.th; Website: <a href="www.dld.go.th">www.dld.go.th</a>; Contacto: Dr. Nirundorn Aungtragoolsuk D.V.M. (Director)

- Requisitos y restricciones al ingreso de frutas cítricas: Oficina de Investigación y Desarrollo de Protección de Plantas; Departamento de Agricultura, Ministerio de Agricultura y Cooperativas; Phahon Yothin Rd., Chatuchak, Bangkok 10900; Tel: +662-5798516; Fax: +662-5794129; E-mail: ard@doa.go.th; Contacto: Sr. Udorn Unahawutti (Jefe del Grupo de Investigaci¢n de Cuarentena)

#### Estadísticas de Comercio Exterior:

Centro de Información y Tecnología de Comunicación: Departamento de Negociaciones Comerciales, Ministerio de Comercio; 44/100 Sanam Bin Nam Rd., Bangkrasor, Nonthaburi 11000; Tel: +662-5077210-2, 5475612; Fax: +662-5475613 E-mail: <a href="mailto:somsaks@moc.go.th">somsaks@moc.go.th</a>; Contacto: Sr. Somsak Srisung; \*Costo aproximado de imprimir los datos: 3 baht/ página

-Otra fuente: El sitio de web de Departamento de Aduana: www.customs.go.th



## Listados de importadores y distribuidores:

Directorio de Industria y Comercio de Tailandia: Kompass International (Thailand)

Co., Ltd.; SSP Tower 3, 24th fl., 88 Silom Rd., Bangkok 10500

Tel: +662-6341860-1, 6341867-70; Fax: +662-6341862; E-mail:

komthai@samart.co.th

Contacto: Sr. Sukprasert; \*Costo aproximado : 3638 baht (por la compra en Tailandia)

\*\*En el caso de las empresas argentinas, si quieren comprar el mencionado directorio (libros/ CD-Rom), pueden ponerse en contacto con Kompass International (Oficina Central en Francia) via e-mail: anne@kompass-int.com

(Sra. Anne Blancher, Departamento de CD-Rom)-Costo Aproximado: 275 euros

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados y otros sitios web de interés:

Department of Export Promotion: www.thaitrade.com

Federation of Thai Industries: www.fti.or.th

Board of Trade of Thailand: www.thaiechamber.com

Board of Investment (BOI) Offices in Thailand: www.boi.go.th

Asociaciones comerciales:

Institute for Small and Medium Enterprises Development: www.ismed.or.th

Thailand Productivity Institute: www.ftpi.or.th

Electrical and Electronics Institute: www.thaieei.com

Management System Certification Institute (Thailand): www.masci.or.th

Iron and Steel Institute of Thailand: www.isit.or.th

National Food Institute: www.nfi.or.th

Marketing Association of Thailand (MAT): www.marketingthai.or.th

Thailand Management Association: www.tma.or.th

Thai Packaging Association: www.thaipack.com

Thai Stationeries and Office Supplies Association: www.thailandstationery.com

Thai Leathergoods Association: www.thaileathergoods.net

Thai Airfreight Forwarders Association: www.tafathai.org

Foreign Banks' Association: www.fba.or.th

Thai Gem and Jewelry Traders Association: www.thaigemjewelry.or.th

Thai Broiler Processing Exporters Association: www.thaichickenandduck.com

Thai Auto-Parts Manufacturers Association: www.thaiautoparts.or.th

The Design & Objects Association: www.designnadobjects.com

Pharmaceutical Producers Association: www.ppathai.org

Thai Food Processors' Association: www.thaifood.org

Thai Frozen Foods Association: www.thai-frozen.or.th

Thai Toy Industry Association: www.ttia.or.th

Thai Garment Manufacturers Association: www.thaigarment.org

Thai Furniture Industries Association: www.tfa.or.th

Thai Tanning Industry Association: www.thaitanning.org



Smart Exporter Club: www.thaismartexporter.com

Thai National Shippers' Council: www.tnsc.com

Thai Medical Device Suppliers Association: www.thaimed.co.th

National Fishery Association of Thailand: www.thaifishery.or.th

Thai Cosmetic Manufacturers Association: www.thaicosmetic.org

Rice Exporters Association: www.riceexporters.or.th

Thai Rubber Association: www.thainr.com

Thai Footwear Association: www.thaifootwear.or.th Thai Foundrymen's Society: www.thaifoundry.com

NOTA: tipo de cambio 1 u\$s = 38 baht.

#### TRINIDAD TOBAGO

## Aranceles de importacion e impuestos internos:

Dicha información esta incluída en "Las leyes de Trinidad y Tobago: Ley de Aduanas, capítulo 78:01, válidas a partir del 1°. de enero de 2004" ("laws of Trinidad and Tobago - Customs Act, chapter 78:01, effective 1st january 2004"). La versión impresa se puede obtener de la "Government Printery" a un costo de tt\$202.50 (aprox. Us\$34).

## Requisitos y restricciones al ingreso:

Existen leyes individuales relativas a ciertos rubros y productos específicos, : como por ejemplo la Ley de Alimentos y Drogas capítulo 30:01 ("Food and Drugs Act, chapter 30:01"), etc. Asimismo, la Oficina de Estándares de Trinidad y Tobago, ha publicado una serie de parámetros y estándares relativos a algunos sectores tales como agricultura, cerámicos, textiles, electrónicos, etc., los cuales son arancelados. Los siguientes son los datos de la oficina de Estándares y de la División de Alimentos y Drogas de Trinidad y Tobago:

Trinidad and Tobago Bureau of Standards: Lot 1, century drive; Trincity Industrial Estate; Macova; Tunapuna; Trinidad, w.i.; Contacto: Mr. Lawford Dupress –

Director; Email: ttbs@carib-link.net / ttbs@opus.co.tt

Website: http://www. Ttbs.org.tt; Tel:(1 868) 662-8827 / 2832 / 4481 / 2 / 663-4835 / 6 ; Fax: (1 868) 663-4335

Chemistry, food and Drug Division of the Ministry of Health: 92 and 115 Frederick street; Port of Spain; Trinidad, w.i.; Contacto: Mr. Stanley Teemull - Director & Chief Chemist; Email: <a href="mailto:cfdd@carib-link.net">cfdd@carib-link.net</a>; Tel:(1 868) 623-5242 / 623-2834 / 624-5970 / 5968; Fax:(1 868) 623-2477;

#### Estadísticas de comercio exterior:

Dichas estadísticas se pueden obtener de la Oficina Central de Estadísticas de Trinidad y Tobago ("Central Statistical Office") por un costo de tt\$1.000 (aprox.



Us\$165) por diskette que contiene estadísticas de importacion y exportación por producto. Los siguientes son los datos de dicha oficina:

Central Statistical Office (cso): Guardian Life Building; Edward street and Independence square; Port of Spain; Trinidad, w.i.; Contacto: Ms. Camille Cassie Email: director@wow.net; Website: <a href="http://www.cso.gov.tt">http://www.cso.gov.tt</a>; Tel: (1 868) 623-4322 / 6388 / 7069; Fax:(1 868) 625-3802

## Listados de importadores y distribuidores:

Aparte de los listados (de exportadores principalmente) que distribuyen, gratuitamente, las cámaras de comercio y t.i.d.c.o., no existen publicaciones de este tipo para la venta.

## Sitios web de los principales organismos de promoción comercial:

Tourism & Industrial Development Company - t.i.d.c.o. (Compañía de Desarrollo Turístico e Industrial) Http://www.tidco.co.tt

Trinidad and Tobago chamber of Industry & Commerce (Cámara de Industria y Comercio) Http://www.chamber.org.tt

South Trinidad Chamber of Industry & Commerce (Cámara de Industria y Comercio del Sur de Trinidad - especializada en temas del sector energético)

Http://www.southchamber.com

Trinidad & Tobago Manufacturer's Association - ttma (Asociación de Fabricantes) Http://www.ttma.com

Tt Energy Guide (Guía del sector energético de Trinidad & Tobago)

Http://www.ttenergyguide.com

Caribbean Export Development Agency (Agencia para el Desarrollo de

Exportaciones en el caribe) Http://www.carib-export.com

Caribbean Association of Industry and Commerce - caic (Asociación de Industria y Comercio del Caribe) Http://www.caic.wow.net

#### Otros sitios de interés:

Directory of Government Services (Directorio de Servicios)

Http://www.directory.gov.tt

Ministry of Energy and Energy Industries (Ministerio de Energía e Industrias

Energéticas) Http://www.energy.gov.tt / http://www.meei.gov.tt

Ministry of Foreign Affairs (Ministerio de Relaciones Exteriores)

Http://www.foreign.gov.tt

Ministry of Finance (Ministerio de Economía): Http://www.finance.gov.tt / http://www.mofpd.gov.tt

National Agriculture Marketing Development Corporation (Corporación Nacional para el Desarrollo de Mercadeo del Sector Agrícola): Http://www.namdevco.com Foreign Investor's Guide to t & t (Guía para inversores):

Http://www.lexmundi.org/067.htm



Central Bank of Trinidad & Tobago (Banco Central): Http://www.central-bank.org.tt Scotia Bank Trinidad & Tobago limited (Banco Comercial):

Http://www.scotiabanktt.com

Rbtt (Banco Comercial): Http://www.rbtt.com

Republic Bank limited (Banco Comercial): Http://www.republictt.com/economic.htm

The Express Newspapers (diario local): Http://www.trinidadexpress.com

The Guardian Newspapers (diario local): Http://www.ttol.co.tt

## **TÚNEZ**

## Aranceles de importación e impuestos internos:

Direction generale des douanes (aduana): Www.douane.gov.tn fax: +216 71 353 257 La imprenta oficial de la republica imprime y vende la "Nomenclature de Dedouanement des Produits" (Precio 80 dinares y la última edición está agotada) que contiene las tarifas aduaneras y todas las demás tasas a la importacion, ordenadas según la nomenclatura del sistema armonizado de codificación y designación de mercaderías.

Imprenta Oficial de la República Tunecina: Fax: +216 71 434 234

## Requisitos y restricciones al ingreso:

Direction Generale des Douanes (Aduana): Www.douane.gov.tn fax: +216 71 353 257

#### Estadísticas de comercio exterior:

Institut National de la Statistique: Www.ins.nat.tn e-mail: ins@email.ati.tn

Fax: +216 71 792 559. El Instituto Nacional de Estadística de Túnez imprime cada
año las estadísticas de comercio exterior en dos volúmenes (importaciones y
exportaciones) y cada uno de ellos cuesta 30 dinares. Las estadísticas de comercio
exterior están ordenadas por país y según la nomenclatura del Sistema Armonizado.
Cabe destacar que todas estas informaciones están disponibles en cd-rom.
Banque Centrale de Tunisie: <a href="www.bct.gov.tn">www.bct.gov.tn</a>. El Banco Central de Túnez elabora
periódicos de coyuntura, de aparición mensual, que incluyen los principales
indicadores económicos, datos del balance comercial y principales indicadores
monetarios y de finanzas exteriores. Estos y otros informes mensuales pueden ser
telecargados a partir del sitio web del Banco, en el capítulo publicaciones.
Listado de importadores y distribuidores:

1) La empresa editora "Información Economique Africaine" publica anualmente la Guía Económica de Túnez ("Guide Economique de la Tunisie") que incluye una lista de 8000 empresas de este país clasificadas por sector de actividad, con nombres de responsables, y coordenadas completas. La Guía se publica también "on line" y en cd-rom. El precio de la Guía, con cd-rom incluido, es de 120 dinares. El sitio web es



con abono anual al precio de 60 dinares (informan usuario y clave de acceso) y solo pueden abonarse quienes hayan comprado la guía impresa.

Www.guideeconomique.com.tn e-mail: iea@planet.tn

2) Ets Editions Techniques Specialisees publican las páginas amarillas con datos de empresas clasificadas por rubro. Existe asimismo un libro páginas amarillas exclusivamente para el sector turismo e industrias y/o empresas relacionadas con ese sector.

Las páginas amarillas pueden consultarse on line. Www.pagesjaunes.com.tn E-mail: commercial@pagesjaunes.com.tn

## 3) Otros sitios web sobre el tema

Industria tunecina: Www.tunisieindustrie.nat.tn (en francés);

Www.tunsianindustry.nat.tn (en inglés)

Magasin general: Www.smg.com.tn (en francés)

# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

- .- Centre de Promotion des Exportations (cepex)Www.cepex.nat.tn
- .- Fonds d'acces aux Marches Exterieures (famex) : Www.famex.org.tn
- .- Agence de Promotion des Investissements Agricoles (apia) :

Www.tunisie.com/apia

- .- Agence de Promotion de l'Industrie (api): Www.tunisie industrie.nat.tn (en francés) Www.tunisian industry.nat.tn (en inglés)
- .- Agence de Promotion de l'Investissement Exterieur (fipa)

Www.investintunisia.tn

- Unión Tunecina para la Industria, el Comercio y el Artesanado (utica)
   Www.utica.org.tn
- .- Unión Tunecina de la Agricultura y de la Pesca (utap): Www.utap.org.tn Cámaras de comercio:
- .- Chambre de Commerce et d'Industrie de Tunis : Www.ccitunis.org.tn
- .- Chambre de Commerce et d'Industrie de Sfax : Www.ccis.org.tn

#### Otros sitios web de interés:

Datos generales sobre Túnez: Www.tunisie.com (en francés);

www.tunisiaonline.com (en inglés)

Actualidades – noticias: www.infotunisie.com (en francés);

www.tunisiaonline.com/news (en inglés)

Economía y finanzas: Conseil du marche financier www.cmf.org.tn (en francés)

Tunisie tradenet www.tradenet.tn (en francés)



## **TURQUIA**

A todos los sitios con bases de datos que se listan a continuación puede accederse de modo gratuito. Al instituto Estatal de Estadísticas, se lo marca con un signo "\*" debido a que es un caso mixto: la página presenta información general gratuita, pero da direcciones de e-mails donde se puede requerir información especifica, la cual es arancelada de acuerdo al espacio digital que ocupa, según la siguiente tabla: 1kb a 50kb= u\$s 20; 50kb a 100kb= u\$d 40; 100kb a 150kb=u\$d 45; 150kb a 200kb=u\$d 55; 200kb a 250kb=u\$d 60; 250kb a 300kb=u\$d 65; 300kb a 350kb=u\$d 75

Y así sucesivamente

Principales bases de datos y fuentes de información en idioma inglés, para obtener en este país aranceles generales de importacion, los correspondientes al sgp, e impuestos internos:

Undersecretariat of Customs: Http://www.gumruk.gov.tr Principales bases de datos y fuentes de información en idioma inglés, para obtener en este país requisitos y restricciones al ingreso:

- Undersecretariat of Customs: Http://www.gumruk.gov.tr
- Undersecretariat of Foreign Trade: Http://www.dtm.gov.tr
- General Directorate of Free Zones: Http://www.foreigntrade.gov.tr
- turkish standarts institute

Http://www.tsek.gov.tr

- Dirección General de aduanas, Sección de Importaciones ithalat@gumruk.gov.tr Principales bases de datos y fuentes de información en idioma ingles, para obtener en este país estadísticas de comercio exterior:
- Undersecretariat of Treasury: Http://www.treasury.gov.tr/english/
- State Planning Organization : Http://www.dpt.gov.tr
- Undersecretariat of Foreign Trade: Http://www.dtm.gov.tr
- State Institute of Statistics \*: Http://www.die.gov.tr
- Union Chamber of Commerce, Industry: Maritime Trade & Commodity Exchanges of Turkey; Http://www.tobb.org.tr
- Banco Central de Turquia: Http://www.tcmb.gov.tr
- Foreign Economic Relations Board: Http://www.deik.org.tr
- General Directorate of Free Zones: Http://www.foreigntrade.gov.tr
- Center of Turkish Export Development: Http://www.igeme.org.tr Listados de distribuidores:
- Center of Turkish Export Development : Http://www.igeme.org.tr

## Listados de importadores :

- State Institute of Statistics \*: Http://www.die.gov.tr



# Sitios web de los principales organismos de promoción comercial públicos y privados:

- Center of Turkish Export Development : Http://www.igeme.org.tr
- Unión de Cámaras y Bolsas de Turquía (tobb)

Turkiye odalar ve borsalar birligi (tobb): Http://www.tobb.org.tr

- Turkish Industrialists and Businessmen's Associacion: Http://www.tusiad.org.tr

#### Otros sitios web de interés:

Todos los sitios previamente mencionados tienen "links" que pueden resultar de interés más allá de los propósitos expresados. Además de ellos pueden agregarse:

- Ministry of Finance: Http://www.maliye.gov.tr
- Southeastern Anatolian Project (gap): Http://www.gap.gov.tr
- The Data Bank of Turkey: Http://www.tbb.gen.tr/
- Mediterranean Union: Http://www.akip.org.tr
- Antalya Union: Http://www.aib.org.tr
- Denizli Textils and Confeccionists Union: Http://www.detkib.org.tr
- Egean Union: Http://www.egebirlik.org.tr
- Southeastern Anatolian Union: Http://www.gaib.org.tr
- Istanbul Union: <a href="http://www.iib.org.tr">http://www.ieuhazelnut.org.tr</a></a>
- Istanbul Textils and Confeccionists Union: Http://www.itkib.org.tr
- Blacksea Nuts Union: Http://www.blackseaexpunion.org.tr
- Central Anatolian Union: Http://www.oaib.org.tr
- Union Cereales, Legumbres, Semillas Olegionosas y Subproductos de trabzon Http://www.tib.org.tr
- Uludag Union: Http://www.uib.org.tr
- Turkish Automotive Manufacturers Association: <a href="http://www.osd.org.gov.tr"><u>Http://www.osd.org.gov.tr</u></a>

#### **UCRANIA**

## Principales organismos de promocion comercial:

- Listados de importadores y exportadores:

Agencia Estatal de Promocion e Informacion Comercial: Www.ukrdzi.com.ua

#### Estadisticas de comercio exterior:

Comité Estatal de Estadisticas de Ucrania: Www.ukrstat.gov.ua

## Aranceles de importación, requisitos y restricciones al Ingreso

Servicio Estatal de Aduana: Www.customs.gov.ua

Ministerio de Politica Agraria: www.minagro.kiev.ua

Ministerio de Economía: www.me.gov.ua y www.mfert.gov.ua

Ministerio de Finanzas: www.minfin.gov.ua

Banco Central:www.bank.kiev.ua



Camara de Comercio e Industria de Ucrania: www.ucci.org.ua

Camara de Comercio e Industria de Kiev: www.kiev-chamber.org.ua

Empresas consultoras en Comercio Exterior y estudios de mercado

AC Nielsen Ukraine; Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 201-44-50, 201-44-55

e-mail: <u>ACNielsen.UA@Ukraine.ACNielsen.com.ua</u>; página-web:

www.acnielsen.com.ua

Contacto: Sra. Natalia Bondar

Action Data Group LLC: Dniepropetrovsk, Ucrania; tel./fax 380 (56) 370-22-82 tel./fax 380 (562) 38-90-09; e-mail: <a href="mailto:research@actiondatagroup.com">research@actiondatagroup.com</a>; Contacto: Sr. Sergey Dascalu

COMCON-Ukraine: Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 568-59-24, 568-59-21; e-mail: info@comcon.com.ua; pagina-web: www.comcon-2.com; Contacto: Sr. Oleksandr Siniakevich

Consumer Insights Ukraine (CIU): Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 235-12-30, 246-62-23; e-mail: <a href="mailto:ciu@agl.com.ua">ciu@agl.com.ua</a>; pagina-web: <a href="www.ciu.kiev.ua">www.ciu.kiev.ua</a>; Contacto: Sra. Liudmila Babich

SC "DOM" Marketihg Group: Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 234-72-71, 235-35-83, 235-39-36; e-mail: <a href="marketing@scdom.com.ua">marketing@scdom.com.ua</a>; página-web: www.scdom.com.ua Contacto: Sr. Vitaliy Ocheretianiy

GfK USM (Ukrainian Surveys & Market Research): Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 230-02-60, 230-02-62; e-mail: <a href="mail@gfk.com.ua">mail@gfk.com.ua</a>; Contacto: Sr. Oleksandr Fedorishin;

IPSOS; Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 464-12-83, 464-12-86

e-mail: <u>info@ipsos.com.ua</u>; página-web: <u>www.ipsos.com.ua</u>; Contacto: Sra. Elena Mosicheva

Kiev International Institute of Sociology: Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 238-25-67, 238-25-68; e-mail: office@kiis.com.ua; página-web: www.kiis.com.ua

Contacto: Sr. Volodymyr Paniotto

PULSE: Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 236-83-88, 241-17-59; e-mail:

<u>pulse@pulse.com.ua</u>; página-web: <u>www.pulse.com.ua</u>; Contacto: Sr. Ivan Liubarsky SYNOVATE: Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 220-70-65; e-mail:

<u>ukraine@synovate.com;</u> página-web: <u>www.synovate.com;</u> Contacto: Sr. Andrzej Widz

TNS Ukraine: Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 201-10-16, 201-10-10, 201-10-15 e-mail: mail@tns-global.com.ua; página-web: www.tns-global.com.ua

Contacto: Sr. Mykola Churylov

UMG (Ukrainian Marketing Group): Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 220-85-45, 220-57-24, 220-56-43; e-mail: <u>info@umg.com.ua</u>; página-web: www.umg.ua Contacto: Sr. Artur Gerasimov

UMP (Ukrainian Marketing Project); Kiev, Ucrania; tel./fax 380 (44) 250-95-58, 269-95-10; e-mail: <a href="mailto:info@ump.kiev.ua">info@ump.kiev.ua</a>; página-web: <a href="mailto:www.ump.kiev.ua">www.ump.kiev.ua</a>; Contacto: Sr. Dmitriy Agrachov



## **UNION EUROPEA**

PAGINA WEB DE LA UNION EUROPEA: http://europa.eu.int

#### Tratamiento arancelario:

GUIA PARA LOS EXPORTADORES - MARKET ACCESS DATABASE

## Información sobre requisitos para el ingreso al mercado comunitario:

http://mkaccdb.cec.eu.int/

GUIA PARA LOS EXPORTADORES - EXTENDING EXPORT HELPDESK:

http://export-help.cec.eu.int/

TARIC: Arancel de la Unión Europea;

http://europa.eu.int/comm/taxation customs/dds/es/tarhome.htm

CUOTAS: Cuotas aplicadas por la Unión Europea;

http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs/dds/cgi-bin

SGP: Sistema de Preferencias Generalizadas de la Unión Europea

http://europa.eu.int/comm/trade/issues/global/gsp/gspguide.htm

REGLAS DE ORIGEN: Normativa e información general sobre las Reglas de Origen dentro del SPG;

http://europa.eu.int/comm/taxation\_customs/customs/origin/gsp/index\_en.htm ESTADÍSTICAS: EUROSTAT . Oficina de información estadística de la Comisión Europea. Vía internet puede obtenerse información de forma gratuita, sin embargo, a determinados datos estadísticos solo se puede accederse previo pago. En la misma página web se indica la manera de solicitar esa información, personas de contacto y precios. http://europa.eu.int/comm/eurostat/Public/datashop/print-catalogue

LEGISLACION COMUNITARIA: DIARIO OFICIAL: http://europa.eu.int/eurlex/es/oj/index.html

LEGISLACION CONSOLIDADA: http://europa.eu.int/eur-

lex/es/consleg/index1.html

DIRECCIONES GENERALES DE LA COMISION EUROPEA:

DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA:

http://europa.eu.int/comm/agriculture/index es.htm

DIRECCION GENERAL DE COMERCIO:

http://europa.eu.int/comm/trade/index en.htm

DIRECCION GENERAL DE EMPRESAS:

http://europa.eu.int/comm/enterprise/index en.htm

DIRECCION GENERAL DE SANIDAD Y PROTECCION DE LOS

CONSUMIDOR

http://europa.eu.int/comm/dgs/health consumer/index es.htm

DIRECCION GENERAL DE RELACIONES EXTERIORES:

http://europa.eu.int/comm/external\_relations/



CAMARAS Y ASOCIACIONES EUROPEAS: La Unión Europea cuenta con una base de datos de asociaciones y cámaras europeas denominada CONECCS: http://europa.eu.int/comm/civil society/coneccs

Entre las asociaciones incluidas en la mencionada base de datos, pueden indicarse las siguientes:

FOREIGN TRADE ASOCIATION – FTA: Federación Europea que representa al sector comercial europeo de importadores, con asociaciones nacionales de comercio y compañías privadas como miembros. Avenue de Janvier ,5 ; B-1200 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 762 05 51 Fax: (32 2) 762 75 06 ; <a href="http://www.fta-eu.org/">http://www.fta-eu.org/</a>; E-mail: info@fta-eu.org

EUROCOMMERCE: Representación internacional de comercio ante la Unión Europea con particular interés en las políticas de legislación alimentaria, política medioambiental, temas legales, fiscales, económicos, internacionales y relacionados a los consumidores. Rue Froissart ,123-133 ; B-1040 Bruselas, Bélgica ; Tel: (32 2) 230 58 74 ; Fax: (32 2) 230 00 78; <a href="http://www.eurocommerce.be">http://www.eurocommerce.be</a>; E-mail: lobby@eurocommerce.be

EUROCHAMBRES: Agrupa Cámaras de Comercio e Industria de la UE y promueve la cooperación económica con cámaras de América Latina.Rue ArchimŠde 5 B-1000 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 282 08 69; Fax: (32 2) 230 00 38 <a href="http://www.eurochambres.be/atlas">http://www.eurochambres.be/atlas</a>; E-mail: lasso@eurochambres.be
CAMARAS Y ASOCIACIONES SECTORIALES:

INDUSTRIAS AGRO-ALIMENTARIAS:

CONFEDERATION OF THE FOOD AND DRINK INDUSTRIES OF THE EC (CIAA): Avenue des Arts ,43 ; B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 514 11 11 ; Fax: (32 2) 511 29 05

ACEITES: COMMITTEE OF CEREALS, FEEDSTUFFS, OILSEEDS, OLIVE OIL, OILS AND FATS, AGROSUPPLY TRADE BY THE EU (COCERAL): Square de Mee–s - Bte 1 ,18 PO BOX: 1

B-1050 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 502 08 08; Fax: (32 2) 502 60 30 <a href="http://www.coceral.com">http://www.coceral.com</a>; E-mail: coceral@arcadis.be

EC SEED CRUSHCERS' AND OIL PROCESSORS' FEDERATION (FEDIOL): Avenue de Tervuren, 168 - Bte 12; B-1150 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 771 53 30 Fax: (32 2) 771 38 17;

FRUTAS Y HORTALIZAS: EUROPEAN FRESH PRODUCE ASSOCIATION - FRESHFEL EUROPE

Asociación europea de importadores de frutas y hortalizas frescas Avenue de Broqueville 272, bte 4 ; B-1200 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2)777 15 80 Fax: (32 2) 777 15 81 ; http://www.freshfel.org ; E-mail: info@freshfel.org EUROPEAN FEDERATION OF THE TRADE IN DRIED FRUIT, EDIBLE NUTS, PRESERVED FOODS, SPICES, HONEY AND SIMILAR FOODSTUFFS (FRUCOM): Grosse B,,ckerstraáe ,4; D-20095 Hamburg, Alemania; Tel: (49 40) 374 71 90 ; Fax: (49 40) 37 47 19 26; INTERNATIONAL PULSE TRADE AND INDUSTRY CONFEDEREATION (IPTIC):Rue de Viarme 2



F-75040 Paris, Francia; Tel: (33 1) 423684350; ax: (33 1) 42364493; http://www.cicilsiptic.org; E-mail: guy.coudert@cicilsiptic.org BEBIDAS Y VINOS: ASSOCIATION OF THE CIDER AND FRUIT WINE INDUSTRY OF THE EUROPEAN UNION (AICV) Rue de la Loi ,221; B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 235 06 20F; Fax: (32 2) 282 94 20; http://www.aicv.org; E-mail: aicv@skynet.be ASSOCIATION OF THE INDUSTRY OF JUICES AND NECTARS FROM FRUITS AND VEGETABLES OF THE EUROPEAN UNION (AIJN): Rue de la Loi ,221 ; B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 235 06 20; Fax: (32 2) 282 94 20 http://www.aijn.org; E-mail: aijn@skynet.be; EC WINE COMMITTEE: Rond-Point Schuman ,9; B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 230 99 70 Fax: (32 2) 230 43 23 E; E-mail: cev@schuman9.com EUROPEAN FEDERATION OF WINE & SPIRIT IMPORTERS AND DISTRIBUTORS: Van Eeghenlaan ,27; NL-1071 EN Amsterdam, Países Bajos; Tel: (31 20) 673 03 31; Fax: (31 20) 664 54 66; INTERNATIONAL FEDERATION OF WINES AND SPIRITS (FIVS): 116 Boulevard Haussmann F-75008 Paris, Francia; Tel:(33) 01 42 94 18 27 Fax: (33 1) 42 94 14 46 UNION OF EU SOFT DRINKS ASSOCIATIONS (UNESDA): Boulevard Saint-Michel .79 B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 743 40 50; Fax: (32 2) 732 51 02 http://www.unesda-cisda.org; E-mail: mail@unesda-cisda.org; EUROPEAN CONFEDERATION OF SPIRITS PRODUCERS (CEPS): Avenue de B-1150 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 779 24 23 Tervueren 192 - PO Box: 3 Fax: (32 2) 772 98 20; http://www.europeanspirits.org; E-Mail: ceps1@skynet.be; CEREALES: COMMITTEE OF CEREALS, FEEDSTUFFS, OILSEEDS, OLIVE OIL, OILS ANS FATS, AND AGROSUPPLY TRADE BY THE EU (COCERAL): Square de Mee-s - Bte 1,18 PO BOX: 1 B-1050 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 502 08 08 ; Fax: (32 2) 502 60 30 http://www.coceral.com; E-mail: coceral@arcadis.be; EUROPEAN BREAKFAST CEREAL ASSOCIATION (CEEREAL): Rond-Point Schumann, 9 - Bte 11 B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 230 43 54 ; Fax: (32 2) 230 14 16 MIEL: EUROPEAN FEDERATION OF HONEY PACKERS AND DISTRIBUTORS – FEEDM: Prince Albert Road - 15 Primrose Court .49-50 NW8 7LD Londres, Reino Unido; Tel: 44 (0)171 722 74 88 Fax: 44 (0)171 722 74 88 / 722 23 09; E-mail: wjanzer@aol.com EUROPEAN FEDERATION OF THE TRADE IN DRIED FRUIT, EDIBLE NUTS, PRESERVED FOODS, SPICES, HONEY AND SIMILAR FOODSTUFFS – FRUCOM: Grosse B., ckerstraáe ,4; D-20095 Hamburgo, Alemania; Tel: (49 40) 374

Fax: (49 40) 37 47 19 26

71 90



CONFITERIA: ASSOCIATION OF THE CHOCOLATE, BISCUITS AND CONFECTIONERY INDUSTRIES OF THE EU (CAOBISCO); Defacqz ,1; B-1000 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 539 1800

Fax: (32 2) 539 1575; www.coabisco.com; E-Mail: caobisco@caobisco.be

PAPAS: EUROPEAN UNION OF THE POTATO TRADE (EUROPATAT): Rue de

Spa ,8 ; B-1000 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 238 06 20 Fax: (32 2) 238 04 08

http://www.europatat.org; E-mail: europatat@kmonet.be

PRODUCTOS LACTEOS: EUROPEAN UNION OF DAIRY TRADERS (EUCOLAIT); Avenue Livingstone ,26 B-1000 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 230 44 48

Fax: (32 2) 230 40 44; http://www.eucolait-dairytrade.org; E-Mail: dairy.trade@eucolait.be;

EUROPEAN DAIRY ASSOCIATION (EDA) : Rue Montoyer ,14 ;: B-1000 Bruselas, Bélgica

Tel: (32 2) 549 50 40; Fax: (32 2) 549 50 49; <a href="http://eda.euromilk.org">http://eda.euromilk.org</a>; E-Mail: eda@euromilk.org

INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION (FIL-IDF): Diamant Building - Bd. Auguste Reyers ,80 B-1030 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 733 98 88; Fax: (32 2) 733 04 13

http://www.fil-idf.org; E-Mail: info@fil-idf.org;

CARNES: LIAISON CENTRE FOR THE MEAT PROCESSING INDUSTRIES IN THE E.U. (LITRAVI)

Boulevard Baudouin ,21 PO BOX: Bte 7; B-1000 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 203 51 41 Fax: (32 2) 203 32 44 E; E-mail: devries@skypro.be;

ASSOCIATION EUROPEENNE DU COMMERCE EN GROS DES VIANDES: Rue de la Science, 23-25

B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 230 62 72; Fax: (32 2) 230 62 61 http://www.uecby.eunet.be; E-mail: uecby@pophost.eunet.be;

EUROPEAN LIVESTOCK AND MEAT TRADING UNION (ELMTU): Rue de la Loi, 81 A PO BOX: 9

B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel.: (32 2) 230 46 03 ; Fax: (32 2) 230 94 00

http://www.uecbv.eunet.be; E-mail: uecbv@pophost.eunet.be

CARNE DE POLLO Y DE ANIMALES DE LA CAZA: ASSOCIATION OF POULTRY PROCESSORS AND POULTRY IMPORT AND EXPORT TRADE IN THE EC COUNTRIES(AVEC): Vester Farimagsgade, 1

DK-1606 Copenhagen, Dinamarca; Tel: (45) 33 11 56 70 ; Fax: (45) 33 93 56 70 EUROPEAN UNION OF POULTRY, EGG AND GAME ASSOCIATION (EUPG):

Hochkreuzallee ,72 PO Box: 240134 D-53154 Bonn, Alemania; TE: (49 228)

959600 Fax: (49 228) 9596050

E-Mail: info@epega.org;

MANUFACTURAS: CUEROS Y PIELES: EUROPEAN COMMITTEE OF THE NATIONAL FEDERATIONS FOR LUGGAGE AND LEATHER GOODS AND



RELATED INDUSTRIES: 59 boulevard Magenta F-75010 Paris, Francia; Tel: (33 1) 53 26 44 44 Fax: (33 1) 46 07 87 89

CONFEDERATION DES ASSOCIATIONS NATIONALES DES TANNEUR ET DES MEGISSIERS DE LA CE (COTANCE) : Rue Belliard 3; B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel.: 32 2 512 77 03

Fax: 32 2 512 91 57

CALZADO: EUROPEAN CONFEDERATION OF THE FOOTWEAR INDUSTRY (CEC): Rue F. Bossaerts 53; B-1030 Bruselas, Bélgica; Tel: 32.2.736.58.10; Fax:

+32.2.736.12.76; http://www.cecshoe.be; Email: cec@vidac.be

EUROPEAN CONFEDERATION OF THE SHOE RETAILERS ASSOCIATIONS (CEDDEC):

Wiedner Haupstrasse 63, A-1045 Wien; Tel. 0043-1-50105-3320; Fax. 0043-1-50206-294; E-mail: KuceraS@wkoesk.wk.or.at;

TEXTILES: EUROPEAN ASSOCIATION OF NATIONAL ORGANISATIONS OF TEXTILE RETAILERS (AEDT): Rue Froissart ,123B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 230 52 96

Fax: (32 2) 230 25 69; <a href="http://www.aedt.org">http://www.aedt.org</a>; E-mail: <a href="mailto:info@aedt.org">info@aedt.org</a>;

EUROPEAN TRADE UNION FEDERATION TEXTILES CLOTHING AND LEATHER (ETUFTCL):

Rue Joseph Stevens ,8; B-1000 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 511 54 77

Fax: (32 2) 511 81 54; E-mail: fse.thc@skynet.be;

EUROPEAN ASSOCIATION FOR TEXTILE POLYOLEFINS (EATP); Avenue E van Nieuwenhuyse, 4

B-1160 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 676 74 72 Fax: (32 2) 676 74 74

http://www.eatp.org; E-mail: info@eatp.org

PAPEL Y CARTON : CONFEDERATION OF EUROPEAN PAPER INDUSTRIES - CEPI

Avenue Louise 250 ; B-1050 Bruselas, Bélgica ; Tel: (32 2) 627 49 11 Fax: (32 2)

646 81 37; http://www.cepi.org; E-Mail: mail@cepi.org

UNION OF PRODUCERS OF CARDBOARD, PAPER AND PLASTIC

PACKAGINGS: Forchstraáe, 36

8032 Zurich Switzerland; Tel: (41 1) 381 53 73; Fax: (41 1) 383 57 72;

MADERA: EUROPEAN CONFEDERATION OF WOOD WORKING INDUSTRIES (CEI-BOIS)

All, e Hof-ter-vleest 5, bte 4; B-1070 Bruselas (Bélgica); TE: 32.2.556.25.85

Fax: 32.2.556.25.95; www.cei-bois.org; E-mail: info@cei-bois.org;

CEMENTO: EUROPEAN CEMENT ASSOCIATION (CEMBUREAU): Rue d'Arlon,55

B-1040 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 234 10 11 Fax: (32 2) 230 47 20

http://www.cembureau.be; E-mail: secretariat@cembureau.be;

EUROPEAN FEDERATION OF FIBRE CEMENT MANUFACTURERS (EFFM):

Avenue Roger Vandendriessche ,5; B-1150 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 762 43 71 Fax: (32 2) 771 19 59;



COMBUSTIBLES: EUROPEAN SOLID FUELS ASSOCIATION (CECSO):

Avenue de Tervuren 168 - Bte 11 ; 1150 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 771 99 74

Fax: (32 2) 771 41 04

E-Mail: cecso.brussels@yucom.be;

COMPUTADORAS: INTERNATIONAL EUROPE-BASED INDUSTRY

ASSOCIATION FOR ICT STANDARDIZATION (ECMA): rue du Rhone 114:

CH-1204 Ginebra, Suiza; Tel.: (41 22) 849 60 00; Fax: (41 22) 849 60 01;

PRODUCTOS QUÍMICOS: EUROPEAN ASSOCIATION OF CHEMICAL

DISTRIBUTORS: Chausse de Wavre, 1519; B-1160 Bruselas, Bélgica; Tel: (322)

679 02 60; Fax: (32 2) 672 73 55

http://www.fecc.org; E-mail: vle@fecc.org;

EUROPEAN CHEMICAL INDUSTRY COUNCIL: Avenue E. van Nieuwenhuyse

,4/1; B-1160 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 676 72 11 Fax: (32 2) 676 73 00

http://www.cefic.org; E-Mail: mail@cefic.be;

JOYERIA: INTERNATIONAL CONFEDERATION OF JEWELLERY,

SILVERWARE, DIAMONDS, PEARLS AND STONES: Luke Street ,78°; EC2A

4PY Londres, Reino Unido; Tel: (44 171) 613 42 43 Fax: (44 171) 613 44 50;

ACERO: EUROPEAN CONFEDERATION OF IRAN AND STEEL INDUSTRIES

(EUROFER): Rue du Noyer, 211; 1000 Bruselas, Bélgica; Tel: (32 2) 7387920 Fax: (32 2) 736 30 01

http://www.eurofer.org; E-Mail: mail@eurofer.be;

EMBARCACIONES: EUROPEAN BOATING ASSOCIATION (EBA): RYA

House, Romsey Road ,1

SO509YA Eastleigh (Reino Unido); Tel: 44 2380627400 Fax:+44 2380627417

http://www.eba.sida.un; E-Mail: eba@rva.org.uk;

#### **URUGUAY**

#### **BASES DE DATOS**

Información sobre aranceles de importación, estadísticas de comercio exterior, listados de importadores:

URUNET: Pte. Gestido 2495 - Montevideo - tel: (05982) 709-0028 - fax: 707-2727 e-mail: urunet@urunet.com.uy - pag. web: www.urunet.com.uy - contacto: Sra.

Gabriela Martínez (grabiela@urunet.com.uy). Costo para empresas del exterior:

Servicio Full (incluye las Aduanas de Argentina, Brasil, Chile, Uruguay, Colombia, Paraguay y Perú - oportunidades comerciales) abono semestral: U\$S 750 / abono

anual: U\$S 1.250

SMARTDATA: Avda. Italia 6101 - Montevideo - tel.: (05982) 604-0464 int. 139 -

fax: 604-0501 - e-mail: comercial@smartdata.com.uy - pag. web:

www.ciu.com.uy/smartdata - contacto: Ing. Alvaro Kosec. Costo: en forma electrónica se remiten diversas propuestas comerciales.



## **ORGANISMO PROMOCION:**

URUGUAY XXI - Promoción de inversiones y exportaciones: Yaguaron 1407 - of. 1103 - Montevideo - tel.: (05982) 900-2912 - fax: 900-8298 - e-mail: info@uruguayxxi.gub.uy - pag. web: www.uruguayxxi.gub.uy

#### **VENEZUELA**

## Principales fuentes de informacion:

-LEGIS EDITORES C.A (ARANCEL DE ADUANAS DE VENEZUELA):

TLF:(58212) 2425547/5206

FAX:(58212) 2411949; E-MAIL:ventaslegis@legis.com.ve; WEB:www.legis.com; SUSCRIPCION: U\$S 417 ANUAL

-DATANALISIS (INFORMACION POLITICO-ECONOMICA): TLF:(58212)

7941258; FAX:(58121) 7941993; E-MAIL:jose.digiorgio@datanalisis.com;

WEB:www.datanalisis.com; SUSCRIPCION: U\$S 1.562 ANUAL

-VENECONOMIA (INFO ECONOMICA-FINANCIERA): TLF:(58212) 7618121;

FAX:(58212) 7628160; E-MAIL: editor@veneconomia.com;

WEB:www.veneconomia.com.ve

SUSCRIPCION: U\$S 520 ANUAL

-BANCO DE COMERCIO EXTERIOR (BANCOEX) -INFO COMERCIO

EXTERIOR: TLF:(58212) 2651333; FAX:(58212) 2651444;

WEB:www.bancoex.com

-INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICAS (INE): TLF:(58212) 7811380;

FAX:(58212) 7821156; WEB:www.ine.gov.ve; COSTO SUSCRIPCION: EN

FUNCION DEL REQUERIMIENTO

NOTA:TIPO DE CAMBIO ACTUAL 1 U\$S = BS.1920 (CAMBIO OFICIAL)

#### **VIETNAM**

### **Publicaciones especializadas:**

-VIETNAM ECONOMIC NEWS: Datos de contacto: Head office; 76 Nguyen Truong To, Ba Dinh, Hanoi; Tel.: (84.4) 7161760 / 7161761; Fax: (84.4) 7161762; Email:venbtm@hn.vnn.vn; Distribution Department: (84.4) 7161762; Precio: U\$S 42/año (52 números)

-VIETNAM ECONOMIC TIMES: Datos de contacto: Head office; 96 Hoang Quoc Viet, Cau Giay, Hanoi; Tel.: (84.4) 7552060; Fax: (84.4) 7552046; Email:van@vethan.com.vn

Website: http://vneconomy.com.vn; Precio: U\$S 60/año (12 números);

-VIETNAM INVESTMENT REVIEW: Datos de contacto: Head office; 175 Nguyen Thai Hoc, Hanoi; Tel.: (84.4) 8450537; Fax: (84.4) 8457937; Email:vir@hn.vnn.vn /



<u>autu@fpt.vn</u>; Website:http://www.vir-vietnam.com; Precio: U\$\$115/año (52 números)

-SAIGON TIMES WEEKLY: Datos de contacto: Head office; 35 Nam Ky Khoi Nghia, Dist.1, Ho Chi Minh City; Tel.: (84.8) 8297166 / 8295936 ; Fax: (84.8) 829 4294

Email:saigontimesweekly@saigonnet.vn;

Website:http://www.saigontimesweekly.saigonnet.vn; Precio: U\$S22/año (52 números)

-VIETNAM GENERAL IMPORT-EXPORT TAX FORM: Datos de contacto: Ho Chi Minh City General Publishing House; 62 Nguyen Thi Minh Khai, Dist.1, Ho Chi Minh City

Tel.: (84.8) 8225340 / 8296764; Fax: (84.8) 8222726;

Email:nxbtphcm@bdvn.vnd.net

Precio: U\$S11

-VIETNAM BUSINESS DIRECTORY: Datos de contacto:; Room 902, North Star Building, 4 Da Tuong, Hanoi; Tel.: (84.4) 9420908 ; Fax: (84.4) 9420967; Email:idc-hn@hn.vnn.vn; Website:http://www.vidc.com.vn; Precio: U\$S 13

-STATISTICAL YEARBOOK: Statistical Publishing House; 98 Thuy Khue, Tay Ho, Ha Noi; Tel.: (84.4) 8457814; Fax: (84.4) 8457290; Precio: U\$S 10

#### Sitios web:

- -Vietnam Chamber of Commerce and Industry (VCCI): http://www.vcci.com.vn
- -Vietnam Trade Promotion Agency (VIETRADE): http://www.vietrade.gov.vn

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*